

Зміст

Ласкаво просимо до	4
Інформація про Integreat	4
Район Варендорф	4
Притулок та міграція	6
Інформація про процедуру надання притулку	6
Статус перебування та документи	7
Дозвіл на поселення	9
Зобов'язання щодо проживання, вимога щодо проживання та заява про перерозподіл	10
Возз'єднання сім'ї та возз'єднання родини	10
Несупроводжувані неповнолітні іноземці (umA)	11
Інформація для біженців з України	12
Імміграція в ЄС	13
Громадянство/натуралізація	14
Життя	16
Як знайти квартиру?	16
Договір оренди та лізингу	17
Правила внутрішнього розпорядку	19
Відділ реєстрації мешканців	19
Житлова субсидія	21
Довідка про право на отримання житла	23
Екстрена допомога з житлом	24
Зобов'язання щодо проживання та вимога щодо проживання	24
Заощаджуйте енергію	26
Відокремлення та зберігання відходів	28
Плата за мовлення	29
Мова та переклади	30
Мовні рівні	30
Інтеграційні курси та навчальні заклади	31
Спеціальні курси (курс грамотності, курс другої мови, курс геринг-грамотності)	31
Професійні мовні курси	33
Вивчайте німецьку самостійно	35
Послуги, які пропонує Муніципальний інтеграційний центр	36
Письмові та усні переклади	38
Здоров'я	39
Надзвичайна ситуація - SOS	39
Швидка медична допомога	40
Лікарі	41
Медичне страхування	42
Медикаментозне лікування	43
Адиктивні розлади	44
Інвалідність	46
Інтеграційна допомога - Контролер процесу	47
Тіло і сексуальність	47
Сексуалізоване насильство - "Анонімний судово-медичний проект"	48
Вагітність і пологи	48
Здоров'я дитини	51
Вакцинація	52
Раннє виявлення раку	53

Психічні захворювання	53
Електронна медична картка пацієнта (ePA)	54
Праця	56
Загальна інформація	56
Коли я можу працювати?	56
Визнання кваліфікацій	58
Як знайти роботу?	58
Стажування	60
Заява та співбесіда	62
Трудовий договір і податки	63
Мінімальна заробітна плата	65
Імміграція кваліфікованої робочої сили	65
Незалежність	65
Трудова експлуатація	66
Фінансова підтримка на випадок безробіття	66
Центр трудових консультацій	70
Тренінги та навчання	71
Навчання - дуальне та шкільне	71
Професійне навчання на базі школи та на підприємстві	72
Фінансування навчання	73
Дозвіл на навчання	75
Пошук стажування	76
Професійно-технічні училища в районі Варендорф	79
Визнання іноземних документів про освіту	80
Дослідження	81
Дослідження	82
Я хотів би вчитися	83
Ступені	84
Університети в Німеччині	84
Допомога в навчанні	84
Фінансування навчальної програми	85
Дитячий садок, школа та освіта	85
Дитячий садок	85
Школа	87
Шкільна система в Німеччині	87
Початкові шкільні консультації	88
Шкільний психологічний консультаційний центр	89
Уроки мови спадщини (HSU)	89
Зарахування до школи	90
Фінансова підтримка	90
Пакет навчання та участі (BuT)	91
Студентка VAFöG	92
Можливості навчання в Інтернеті	92
Освітні програми для сімей	94
Діти, молодь та сім'я	96
Сім'я	96
Фінансова підтримка сімей	96
Визнання батьківства, опіка та утримання	97
Фінансова підтримка під час вагітності	98
Послуги підтримки	98
Відділення у справах молоді в районі Варендорф	99

Центри сімейної освіти	100
Молодіжні центри	101
Освітні консультаційні центри / центри сімейного консультування	104
Місця зустрічей	106
Коляска для кафе	107
Кав'ярні для батьків і дітей	109
Допомога жінкам та дітям	109
Жіночі консультаційні центри	110
Жіночі притулки	110
Повсякденне життя та мобільність	111
Банківський рахунок	111
Страхування	113
Податки та внески на соціальне страхування	113
Антидискримінація	114
Мобільність	115
Громадський транспорт	115
Реєстрація автомобіля	115
Водійське посвідчення та керування автомобілем	116
Волонтерство	119
Консультаційні центри та пропозиції допомоги	122
Який консультаційний центр за кого відповідає?	122
Контактні особи в муніципалітетах	123
Управління муніципальною інтеграцією (KIM)	129
Міграційні консультації для дорослих іммігрантів (віком від 27 років)	130
Молодіжна міграційна служба (від 12 до 27 років)	130
Консультавання біженців	131
Консультавання щодо повернення	131
Консультаційний центр з питань праці (Impulse e.V.)	132
Консультавання та індивідуальна допомога для людей з міграційним минулим	134
Спорт і фізичні вправи	134
Плавання в районі Варендорф	134
Спортивні клуби в районі Варендорф	136

Ласкаво просимо до

Ласкаво просимо до району Warendorf

У додатку **Integreat** ви знайдете все, що вам потрібно знати про **приїзд та життя в районі Warendorf** - на **17 різних мовах!**

Відповіді на питання: Як знайти квартиру? Як організована шкільна система в Німеччині? Як знайти роботу? та багато інших тепер можна швидко знайти відповіді.

Інформація про Integreat

Warendorf Warendorf Integreat Муніципальне управління інтеграції округу створило цей додаток з інформацією - також спеціально для округу - для орієнтації та підтримки всіх людей з історією імміграції, професіоналів та волонтерів. це путівник, який допоможе вам у повсякденному житті. Тут ви знайдете **важливі адреси, контактні особи, а також поради та підказки**, які допоможуть вам зорієнтуватися.

PDF У веб-додатку ви можете завантажувати та ділитися важливою інформацією у форматі . У мобільному додатку ви можете ділитися цікавим контентом безпосередньо, наприклад, через WhatsApp, Facebook або електронну пошту.

Вміст додатку Integreat можна також читати вголос. Для цього необхідно увімкнути функцію читання вголос у налаштуваннях смартфона. Це працює на всіх мовах.

Ми дуже сподіваємося, що зможемо полегшити ваше життя в Німеччині за допомогою цього додатку.


Warendorf Команда муніципального управління інтеграції в районі вітає зворотній зв'язок і буде рада допомогти з будь-якими питаннями.

З повагою

Додаток Team Integreat для району Warendorf

Контакт:

 Matthias Niemann

 [02581/534512](tel:02581534512)

 m_atthias.niemann@kreis-warendorf.de

Район Варендорф



Warendorf Ласкаво просимо до округу Мюнстерланд!

Warendorf Округ Мюнстерланд настільки ж різноманітний, як і його 13 міст та громад. Він занурений у чарівний парковий ландшафт Мюнстерланду. В окрузі проживає понад 280 000 людей.

Beelen Ahlen Найменша громада налічує трохи менше 6 300 мешканців, а найбільше місто - майже 52 000. Здорова економічна структура, що характеризується середніми компаніями, доступними земельними ділянками під забудову, хорошим транспортним сполученням, широким спектром можливостей для проведення дозвілля та недоторканим довкіллям, є об'єднуючими факторами. У сукупності вони забезпечують високу якість життя.

Warendorf 84 відсоткам людей подобається жити в районі. Такими були результати широкого опитування щодо програми розвитку району WAF 2030 у 2013 році. Район стає дедалі привабливішим для туристів завдяки високоякісній мережі велосипедних доріжок та мостових переходів. Місцеві жителі також отримують від цього вигоду.

Oelde Ahlen Територія району - це переважно рівнинний парковий масив Мюнстерланд, найвищими точками якого є Бекумер-Берге з горою Макенберг висотою 173 метри та шлаковий терикон висотою 173 метри.

Ems Lippe Ahlen Wadersloh Найбільшими річками району є , яка протікає через район у напрямку зі сходу на захід, і , яка утворює південний кордон району на і .

Warendorf Beckum Warendorf Münster Lüdinghausen У нинішньому вигляді район існує з 1975 р. Під час муніципальної реорганізації він утворився зі старих районів та , а також частин районів та .

Warendorf Домашню сторінку району можна знайти тут:

Warendorf  Районна адміністрація : [Домашня сторінка](#)

Домашні сторінки 13 міст і муніципалітетів можна знайти тут:

Місто Ahlen

 www.ahlen.de


Містечко Beckum

 www.beckum.de


Гміна Beelen

 www.beelen.de


Місто Drensteinfurt

 www.drensteinfurt.de

Місто Ennigerloh

 www.stadt-ennigerloh.de

Муніципалітет Everswinkel

 www.everswinkel.de

Місто Oelde [ww.oelde](http://ww.oelde.de).de**Муніципалітет Ostbevern** [ww.ostb](http://ww.ostbevern.de)evern.de**Місто Sassenberg** [ww.sass](http://ww.sassenberg.de)enberg.de**Місто Sendenhorst** [ww.send](http://ww.sendenhorst.de)enhorst.de**Місто Telgte** [ww.telg](http://ww.telgte.de)te.de**Муніципалітет Wadersloh** [ww.wade](http://ww.wadersloh.de)rsloh.de**Місто Warendorf** [ww.ware](http://ww.warendorf.de)ndorf.de

Притулок та міграція

Інформація про процедуру надання притулку

Реєстрація

Якщо ви приїхали до Німеччини як шукач притулку, ви повинні спочатку зареєструватися. Без реєстрації ваше перебування в країні є незаконним. Після реєстрації ви отримаєте посвідчення про прибуття. Потім вас відвезуть до центру первинного прийому. Звідти тебе перевезуть до остаточного місця проживання. Ви будете жити або в спільному житлі, або в децентралізованому житлі.

Дублінська процедура

Дублінська процедура використовує електронне порівняння даних, щоб визначити, яка країна відповідає за розгляд заяви про надання притулку. Як правило, це та країна (країни ЄС, Норвегія, Ісландія, Ліхтенштейн, Швейцарія, Ісландія), де ви були зареєстровані вперше.

Якщо буде встановлено, що Німеччина не несе відповідальності, вас відправлять до країни, яка несе за це відповідальність. Якщо ви вже отримали захист в одній з вищезазначених країн, ви більше не можете подати заяву про надання притулку в Німеччині. Ви повинні повернутися в цю країну.

Заява про надання притулку та міграційне відомство

Під час першого візиту до Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF) ви подасте заяву про надання притулку (1-е інтерв'ю). Дата і відповідальний відділ міграційного відомства вказані у вашому документі, що підтверджує прибуття. За кілька днів до призначеної дати подачі заяви про надання притулку (1-е інтерв'ю) або співбесіди (2-е інтерв'ю), будь ласка, принесіть свої документи в управління соціального забезпечення. Після 1-ї співбесіди ти повинен з'явитися в імміграційне відомство.

Власне співбесіда відбувається під час 2-го інтерв'ю. BAMF прийме рішення щодо твоєї заяви про надання притулку і надішле тобі рішення. Якщо це рішення негативне і ви хочете його оскаржити, негайно зверніться за юридичною консультацією.

Діти, народжені в Німеччині

Якщо у вас народилася дитина в Німеччині під час процедури надання притулку, ви або імміграційний орган повинні повідомити про це BAMF. Після цього заява про надання притулку для дитини автоматично вважається поданою. Ви можете самостійно вказати причини для надання дитині притулку. Якщо Ви цього не зробите, застосовуються ті ж підстави, що і для батьків. Якщо ви вже отримали статус біженця, дитина отримає ваш статус захисту або свій власний статус захисту в рамках [сімейного притулку](#). Діти, народжені в Німеччині, не є громадянами Німеччини.

Реєстрація в міграційному відомстві

Ви повинні зареєструвати своє нове місце проживання в управлінні у справах [іноземців](#). Зареєструйтеся у відомстві у справах іноземців одразу після того, як ви подали заяву про надання притулку до Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF). Там ви отримаєте посвідчення особи, яке ви повинні завжди носити з собою для перевірок. Однак, якщо у вас є діти шкільного віку, ви повинні зареєструватися у відділі реєстрації іноземців перед консультацією в управлінні освіти. Тільки після цього Вашу дитину можна буде записати до школи. Будь ласка, візьміть з собою в імміграційне відомство всі свої документи і всіх людей, перерахованих в документі, що підтверджує прибуття.

Імміграційне відомство також відповідає, наприклад, за видачу посвідчень особи, подачу заяв на отримання дозволу на роботу, дозволу на проживання, спеціального дозволу на пересування та інші питання.

За необхідності, будь ласка, візьміть з собою перекладача, який зможе перекласти ваш запит на німецьку мову.

Статус перебування та документи

Кожен у Німеччині має посвідчення особи. Це посвідчення допомагає ідентифікувати особу. Як шукач притулку, вам також потрібне посвідчення особи. Це дозволяє органам влади визнати ваш статус.

Залежно від вашого статусу перебування, існують різні правила щодо того, чи можете ви працювати. Ви можете знайти детальне пояснення [на сайті тут](#).

Підтвердження прибуття

Ви отримаєте підтвердження прибуття під час реєстрації в Німеччині. Раніше цей документ називався "Довідка про реєстрацію особи, яка шукає притулку" (BüMA). Підтвердженням прибуття спочатку є ваш документ, що посвідчує особу в Німеччині, а не паспорт. Всі люди, які належать до вас і вашої сім'ї, наприклад, діти, вносяться в підтвердження прибуття.

Дату подачі заяви про надання притулку у Федеральному відомстві у справах міграції та біженців ви знайдете у свідоцтві про прибуття (BAMF) . Якщо ця дата відсутня, будь ласка, запитайте про це у вихователів у вашому помешканні.



Дозвіл на проживання

Якщо Ви подали заяву про надання притулку (1. Співбесіди), ви отримаєте посвідку на проживання на папері. Це діє до тих пір, поки не буде прийнято рішення за Вашою заявою про надання притулку.



Дозвіл на проживання

Лише в дуже небагатьох випадках притулок дійсно надається. Більш імовірно, що буде визнано статус біженця (посвідка на проживання на 3 роки) або додатковий захист. Після цього ви отримаєте електронну посвідку на проживання у вигляді чекової картки.



Толерантність

Якщо ваша заява про надання притулку відхилена і вам не надано статус біженця або додатковий захист, ви повинні покинути Німеччину. Однак завжди можуть бути причини, чому ви можете залишитися довше (наприклад, через проблеми зі здоров'ям). Після цього ви отримаєте дозвіл на толерантне перебування, який дуже схожий на посвідку на проживання.



Важливо

- Завжди носіть з собою поточний паспорт!
- На посвідченні особи (незалежно від типу) завжди вказано термін дії. Не забудьте вчасно продовжити його в [імміграційному офісі!](#)

Дозвіл на поселення

Маючи дозвіл на проживання, ви можете перебувати в Німеччині необмежений час. Ви також можете подорожувати до інших країн Шенгенської зони і перебувати там до 90 днів протягом 180-денного періоду.

Зазвичай ви отримуєте дозвіл на проживання, якщо

- Ви маєте дозвіл на проживання щонайменше 5 років,
- Ви сплачували внески до пенсійної системи протягом 60 місяців (ваш чоловік/дружина також може це робити)
- ви маєте достатньо коштів для життя
- ви достатньо добре володієте німецькою мовою (на рівні B1)
- ви маєте базові знання про закони, життя та суспільство в Німеччині
- ви маєте достатньо житлової площі для себе та своєї сім'ї

- ви маєте всі необхідні дозволи на роботу (ваш чоловік/дружина також може мати такий дозвіл)
- і ви не становите загрози для безпеки та порядку в Німеччині.

Детальну інформацію, в тому числі правову базу, ви можете знайти [тут](#) і [тут](#).

Зобов'язання щодо проживання, вимога щодо проживання та заява про перерозподіл

Інформацію можна знайти у [вітальні](#).

Возз'єднання сім'ї та возз'єднання родини

Возз'єднання сім'ї з бенефіціарами захисту

Якщо ви живете в Німеччині і вже маєте посвідку на проживання, ви можете привезти з-за кордону прямих членів сім'ї (батьків, дітей, чоловіка/дружину).

Для цього ви повинні подати скаргу протягом 3 місяців з моменту отримання рішення від міграційного відомства. Період у 3 місяці не поширюється на неповнолітніх.

Крім того, члени вашої родини повинні подати заяву на отримання візи до дипломатичного представництва (посольства або консульства) Німеччини у своїй країні.

Процедура возз'єднання сім'ї пояснюється кількома мовами на домашніх сторінках [Федерального міністерства закордонних справ](#) або міграційного відомства ([BAMF](#)).

Ви також можете отримати додаткову інформацію у відповідному [імміграційному офісі](#).

Возз'єднання сім'ї

Возз'єднання сім'ї дозволяє людям, які втекли або іммігрували до Німеччини, привезти до себе членів сім'ї. Однією з передумов є забезпечення сім'ї засобами до існування. Також має бути достатньо житлової площі.

Дозвіл на проживання також відіграє важливу роль у прийнятті рішення. Так само, де знаходяться члени сім'ї та їхні житлові умови. Возз'єднання сім'ї не завжди можливе.

Якщо ваша сім'я живе в іншому районі, ви можете подати заяву на зміну місця проживання. Якщо заяву буде схвалено, ви отримаєте дозвіл на переїзд.

Додаткову інформацію можна знайти в розділі [Зобов'язання по проживанню та місце проживання](#).

Послуга відстеження

Служба розшуку - це центр для людей, які не знають, де знаходяться їхні близькі.
Служба розшуку підтримує людей, які були розлучені з сім'єю примусово.
Це допомагає знову об'єднати людей. Він проконсультує вас з усіх питань, що стосуються
возз'єднання сім'ї.

Пошукові сервіси можна знайти тут:

 [Служба розшуку Німецького Червоного Хреста](#)

 [Міжнародна служба розшуку Червоного Хреста / Червоного Півмісяця.](#)

Несупроводжувані неповнолітні іноземці (umA)

Несупроводжувані неповнолітні іноземці - це особи віком до 18 років, які перебувають у Німеччині без супроводу дорослих, що несуть за них відповідальність.

Про таких молодих людей повідомляють в [управління у справах молоді](#). Управління у справах молоді розмовляє з молодими людьми і встановлює їхній вік. Оцінка віку вирішує, чи буде управління у справах молоді піклуватися про неповнолітнього (до 18 років) і чи помістить його або її в житло, спеціально призначене для молоді (під опіку).

Якщо управління у справах молоді стверджує, що особа досягла повноліття (18 років або старше), вона отримує повідомлення про відмову і з нею поводяться як з дорослою людиною. Управління у справах молоді приведе на співбесіду перекладача.

Якщо особі, яка має підтвердження прибуття, не виповнилося 18 років, але Управління у справах молоді видає повідомлення про відмову, Управління у справах молоді повинно вказати в повідомленні нову дату народження. Тільки після цього ви можете змінити документи в [імміграційному офісі](#).

Деякі неповнолітні (особи віком до 18 років) подорожують без батьків, але з родичами (наприклад, з дядьком чи тіткою, з двоюрідними братами чи сестрами). Після вашого прибуття адміністрація вашого помешкання повідомить про це Управління у справах молоді. Відділ у справах неповнолітніх розмовляє з неповнолітнім та його родичами і перевіряє, чи може неповнолітній залишатися в цьому місці.

Управління у справах молоді також приймає рішення про призначення опікуна. Управління у справах молоді приведе на співбесіду перекладача.

Повнолітні родичі також можуть самі звернутися до сімейного суду із заявою про встановлення опіки.

Що таке опіка та піклування?

Під опікунством особа несе повну відповідальність за неповнолітнього замість батьків. Ця особа стає опікуном неповнолітнього.

Інформація для біженців з України

Інформація для осіб, які вже мають дозвіл на проживання

Для біженців з України, чия посвідка на проживання була дійсна на 01.02.2024, термін дії посвідки на проживання автоматично продовжується до 04.03.2027. Новий документ видавати не потрібно.

Інформація від Федерального міністерства закордонних справ та Федерального відомства у справах міграції та біженців

Актуальну інформацію можна знайти на сайтах [Федерального міністерства закордонних справ](#) та [Федерального відомства у справах міграції та біженців \(BAMF\)](#). Правила в'їзду та візові вимоги також можна знайти на сайті. Тут ми зібрали найважливіші запитання та відповіді на них:

Я перебуваю в Німеччині без візи. Які варіанти я маю зараз?

Багато людей з України не потребують візи для першого в'їзду до Німеччини. Ви можете легально перебувати в Німеччині до 90 днів з дати в'їзду .

Протягом 90-денного безвізового періоду ви можете подумати, чи хочете ви залишитися в Німеччині на довше. Для цього ви можете скористатися наступними варіантами:

- Ви можете подати заяву на отримання дозволу на перебування відповідно до § 24 Закону про перебування протягом 90 днів після першого в'їзду до Німеччини. Це положення конкретно регулює ситуацію для біженців з України на підставі рішення ЄС.
- Ви можете подати заяву на отримання посвідки на проживання з іншою метою, наприклад, для навчання або роботи, протягом 90 днів після першого в'їзду до Німеччини.
- Або ви можете подати прохання про притулок. Однак цей варіант не рекомендується через менш сприятливі юридичні наслідки (наприклад, обмеження на працевлаштування та зобов'язання проживати в пункті первинного прийому).

Що відбувається після вступу? Де я можу зареєструватися в Німеччині і де можна знайти житло та харчування?

Процедура складається з чотирьох послідовних кроків:

- Реєстрація
- (якщо отримують соціальні виплати) Розподіл за місцем проживання
- [Реєстрація адреси проживання](#) за місцем призначення
- Подача заяви на отримання дозволу на проживання

Чи можу я працювати в Німеччині з посвідкою на тимчасове проживання для тимчасового захисту?

Так, це можливо. Однак, працевлаштування за наймом має бути попередньо дозволено [органом у справах іноземців](#). При видачі посвідки на тимчасове проживання імміграційний орган зверне увагу на те, що оплачувана робота дозволена.

Орган у справах іноземців видасть фіктивне посвідчення одразу після подання заяви (Fiktionsbescheinigung) видано. Вона діє до моменту оформлення та видачі фактичної посвідки на тимчасове проживання. Також в Fiktionsbescheinigung іноземців з'явиться графа "Дозволено працевлаштування з метою отримання прибутку". Вже з цим Fiktionsbescheinigung вже можна використовувати в Німеччині.

До біженців з України, як і до всіх інших, висуваються особливі вимоги щодо доступу до професії. Однак [процедури визнання іноземних професійних кваліфікацій](#) також відкриті для тих, кого вони стосуються.

Люди з посвідкою на тимчасове проживання в Німеччині також можуть отримати консультацію в службі [зайнятості](#).

Допомога біженцям з України

[MaraHelp](#) збирає місця, де біженці з України можуть отримати допомогу в складних ситуаціях. Ця допомога включає в себе проживання, харчування, психологічну та медичну допомогу або транспорт.

Інформаційний портал уряду Німеччини

Більше інформації про життя та роботу в Німеччині (також українською мовою) ви можете знайти тут: [Germany4Ukraine](#)

Якщо у вас виникнуть додаткові запитання, ви також можете звернутися до [Посольства України](#) за адресою [Berlin](#).

 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)

 [03028887128](#)

 [@emb_de@mfa.gov.ua](#)

Імміграція в ЄС

Громадяни ЄС, ЄЕЗ (Європейської економічної зони) та Швейцарії мають право на свободу пересування зі своїми сім'ями. Це означає: Ви можете в'їхати до Німеччини без дозволу на проживання або візи. Тут можна жити і працювати.

Хто має право на свободу пересування?

- Працівники, самозайняті особи, стажери та студенти

- Особи, які шукають роботу (на період до 6 місяців)
- люди, які не мають роботи, адекватного медичного страхування та достатніх фінансових ресурсів на проживання
- Громадяни ЄС або члени сім'ї з постійним правом на проживання
- Члени сім'ї, якщо вони супроводжують громадянина ЄС або приєднуються до нього

Протягом перших двох тижнів перебування в Німеччині ви повинні зареєструватися в [реєстраційному](#) бюро міста або комуни, в якій ви проживаєте. Для цього вам знадобиться паспорт або посвідчення особи.

Ви живете в орендованій квартирі? Тоді вам знадобиться довідка від орендодавця. Вам не потрібен дозвіл на роботу. Якщо ви самозайнятий або самозайнята особа, ви повинні зареєструватися в Управлінні з ліцензування торгівлі.

Члени сім'ї (подружжя, зареєстровані партнери, діти до 21 року) також мають право на свободу пересування.

Члени сім'ї з третьої країни і не проживають в Шенгенській зоні? Для в'їзду в країну їм потрібна віза та посвідка на проживання від [імміграційної служби](#).

Через 5 років вони можуть подати заяву на отримання посвідки на постійне проживання. Ви повинні бути в змозі довести, що ви є членом однієї сім'ї. Для цього вам знадобляться документи. Наприклад, свідоцтво про шлюб або свідоцтво про народження. Це мають бути міжнародні документи. Або вони повинні бути перекладені на німецьку мову та нотаріально завірені присяжним перекладачем.

Важливу інформацію про ваше перебування (кількома мовами) також можна знайти тут:

 www.eu-gleichbehandlungsstelle.de

 www.make-it-in-germany.com

Громадянство/натуралізація

Якщо ви постійно проживаєте в Німеччині, ви можете натуралізуватися за певних умов.


Для цього ви повинні подати заяву. Починаючи з 16-річного віку, ви можете подати таку заяву самостійно. За дітей та молодь до 16 років заяву подають їхні батьки.

Бланк заяви можна отримати в ратуші за місцем проживання. Рішення щодо твоєї заяви прийме комісія [Kreis Warendorf](#) Після цього буде прийнято рішення щодо Вашої заяви.

Загальну інформацію про натуралізацію можна знайти [тут](#).







Відділ натуралізації за місцем проживання можна знайти тут:

 [Ahlen](#)





 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)





 [02382/59255](#)

 [@meldeanfrage@stadt.ahlen.de](mailto:meldeanfrage@stadt.ahlen.de)

 [Beckum](#) [Weststraße 46, 59269 Beckum](#) [02521/293310](#) standesamt@beckum.de [Beelen](#) [Warendorfer Str. 9, 48361 Beelen](#) [02586/88711](#) oder [02586/88712](#) meldeamt@beelen.de [Drensteinfurt](#) [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#) [02508/9950](#) standesamt@drensteinfurt.de [Ennigerloh](#) [Marktplatz 1, 59320 Ennigerloh](#) [02524/289160](#) standesamt@ennigerloh.de [Everswinkel](#) [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#) [02582/88112](#) ordnungsamt@everswinkel.de [Oelde](#) [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#) [02522/72201](#) standesamt@oelde.de [Ostbevern](#) [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#) [02532/8282](#) buergerservice@ostbevern.de [Sassenberg](#) [Schürenstraße 17, 48336 Sassenberg](#) [02583/3090](#) kockmann@sassenberg.de oder rabe@sassenberg.de [Sendenhorst](#) [Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#) [02526/3030](#) piechotka@sendenhorst.de oder weikert@sendenhorst.de

 [Telgte](#)
 [Baßfeld 4-6, 48291 Telgte](#)
 standesamt@telgte.de
 @025204/13221 oder [02504/13222](tel:0250413222) oder [025204/13223](tel:02520413223)

 [Wadersloh](#)
 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)
 [02523/9501280](tel:025239501280)
 @tatjana.reichel@wadersloh.de

 [Warendorf](#)
 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)
 [02581/540](tel:02581540)
 @teambuergerbuero@Warendorf.de

Вартість натуралізації становить 255 євро з особи. Неповнолітні діти, які натуралізуються разом з батьками, повинні заплатити 51 євро. Неповнолітні, які натуралізуються без батьків, також повинні заплатити 255 євро.

Якщо ви заробляєте дуже мало або якщо натуралізуються кілька дітей (разом), можна зменшити плату або домовитися про оплату в розстрочку.

Життя

Як знайти квартиру?

Де я можу шукати квартиру?

Ви можете легко шукати квартири в Інтернеті. Наприклад, введіть в пошук "квартира" і бажане місце проживання.

Часто можна не тільки шукати квартири на інтернет-порталах, але й публікувати власні пошукові запити.

На сайтах житлово-будівельних товариств і кооперативів також часто можна знайти пропозиції від них.

Корисними можуть бути оголошення в магазинах або розміщення оголошення про оренду квартири в рекламних журналах.

Також варто розпитати друзів і знайомих. Можливо, хтось знає про квартири, які звільняються і для яких шукають "нових мешканців".

Інтернет

Ви можете шукати квартири в Інтернеті, наприклад, за такими адресами:

 [Immonet](#)
 [WG-Gesucht](#)

- [ImmoScout24](#)
- [Immowelt](#)
- [Біржа житла](#)
- [приватні оголошення](#)

Міцеві газети

Тут публікуються оголошення про продаж квартир, особливо у вихідні дні. Ви можете шукати, наприклад, в наступних газетах:

- [Westfälische Nachrichten](#)
- [Дзвін](#)

Договір оренди та лізингу

Договір оренди житла

Після того, як ви знайшли відповідну квартиру, вам потрібно буде підписати договір оренди.

Договір оренди дуже важливий, оскільки після його підписання його вже не можна буде так швидко розірвати.

У договорі оренди вказується розмір орендної плати. Якщо орендар підписує договір, він також погоджується сплачувати орендну плату. Орендна плата складається з основної орендної плати (базова сума), додаткових витрат (вивезення сміття, експлуатаційні витрати) та витрат на опалення. У договорі оренди зазначено, коли потрібно платити орендну плату. Якщо орендна плата часто не сплачується вчасно або не сплачується взагалі, це може призвести до розірвання договору оренди.

Зазвичай при в'їзді в житло вноситься застава. Розмір застави узгоджується в договорі оренди, але не може перевищувати трьох базових орендних ставок. Ви отримаєте гроші назад, якщо залишите все в чистоті, коли виїжджатимете.

У договорі оренди також обумовлюється термін попередження про розірвання договору (наприклад, три місяці). Якщо ви хочете з'їхати, а термін попередження становить три місяці, ви повинні попередити про це, наприклад, за три місяці.

Орендна плата - що в неї входить?

- Базова орендна плата: Вартість оренди житлової площі на місяць
- Плата за послуги: (також експлуатаційні витрати), такі як прибирання сходових клітин, вивіз сміття, витрати на доглядача тощо.
- Витрати на опалення: витрати на опалення та гарячу воду
- Електроенергія: увага - витрати на електроенергію завжди повинні оплачуватися вами!

Важливо: Тепла оренда складається з вищезазначених пунктів. Тому вона значно вища за базову орендну плату.

Скасування договору

Існують правила розірвання договору оренди. Ці правила стосуються як орендарів, так і вашого орендодавця або орендодавця.

Договір оренди не можна розірвати за одну ніч. Ви повинні повідомити про це орендодавця або власника житла щонайменше за три місяці до розірвання договору. У деяких випадках термін повідомлення може бути коротшим.

Завжди повідомляйте про розірвання договору в письмовій формі. Завжди просіть орендодавця або орендарку підтвердити скасування.

Передача квартири

При передачі квартири в акті приймання-передачі фіксується поточний стан квартири, які і скільки ключів ви отримуєте, а також поточні показання лічильників електроенергії та води. Будь-які дефекти або пошкодження, які були в квартирі до вашого заселення, наприклад, розбиті двері, вікна або пліснява, повинні бути зафіксовані і, можливо, навіть сфотографовані. Акт прийому-передачі підписують орендодавець і орендар. Підпишіть його тільки після того, як ви все перевірили і отримали ключі.

Допомога та поради


Якщо у вас виникли проблеми з орендодавцем або орендаркою, наприклад, якщо рахунок за комунальні послуги неправильний або дефекти в квартирі не були усунені, ви можете звернутися до Mieterverein:

Mieterverein Münster und Umgebung e.V.:

 [Районний офіс Warendorf](#)




[Lange Kesselstr. 4-6, 48231 Warendorf. Zimmer 43](#)

 [0251/414500](tel:0251414500)

 nfo@mieterverein-muenster.de

Години прийому

 14:00 - 16:00 кожного 2-го та 4-го вівторка місяця.


Консультації тільки за попереднім записом!


Об'єднання орендарів OWL e.V:

 [Офіс Ahlen](#)



[Oststraße 12, 59227 Ahlen](#)

 [02382/7600997](tel:023827600997)

 ahlen@mieterbund-owl.de

Години роботи

Понеділок з 9 до 12 години

Вівторок з 9 до 12 та з 13 до 17

Середа з 9:00 до 13:00

Четвер з 14:00 до 17:00

П'ятниця з 9 до 12 та з 13 до 17 години

Правила внутрішнього розпорядку

У містах в одному будинку часто живуть кілька людей. Правила потрібні для того, щоб вони могли добре жити разом. Ці правила прописані в правилах внутрішнього розпорядку. Період відпочинку особливо важливий у Німеччині. Подивіться у своїх домашніх правилах, щоб дізнатися, в який час має бути тихо. Часто це триває цілу неділю. В інші дні це часто буває після 10 вечора. Будьте обережні, щоб не було занадто голосно. Люди по сусідству занадто галасливі? Тоді поговоріть з ними. Попросіть їх зробити тихіше музику або телевізор.

Відділ реєстрації мешканців

Якщо ви переїжджаєте на Kreis Warendorf, ви повинні зареєструватися в офісі реєстрації мешканців. Це стосується і тих, хто переїжджає в межах району Варендорф. На це у вас є два тижні. Відлік терміну починається з дня вашого переїзду. Ви повинні зареєструватися особисто. Відділ реєстрації мешканців ви знайдете в ратуші за місцем вашого проживання. Години роботи можна знайти на домашніх сторінках. Якщо ви хочете, щоб вас представляли під час відвідування органів влади, вам потрібна довіреність.

Це стосується також громадян з ЄС, які приїжджають сюди жити і працювати в рамках свободи пересування.


Для реєстрації вам знадобиться наступне:


- Ваше посвідчення особи, паспорт або дозвіл на проживання (також для ваших родичів)
- Для шукачів притулку: Ваш дозвіл або дозвіл на толерантне перебування
- Свідоцтво про реєстрацію місця проживання (ви отримуєте його від орендодавця)

Підтвердження проживання від орендодавця не вимагається, коли ви виїжджаєте з житла.

Контактні дані відділу реєстрації мешканців за місцем проживання ви можете знайти тут:

 [Ahlen](#)


 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

 [02382/59255](#)

 [@meldeanfrage@stadt.ahlen.de](mailto:meldeanfrage@stadt.ahlen.de)

 [Beckum](#)

 [Weststraße 46, 59269 Beckum](#)

 [02521/293333](#)

@buergerbuero@beckum.de


 [Beelen](#)


 [Warendorfer Straße 9, 48361 Beelen](#)

 [02586/8870](tel:02586/8870)

@meldeamt@beelen.de


 [Drensteinfurt](#)

 [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#)

 [02508/9953333](tel:02508/9953333)

@buergerbuero@drensteinfurt.de

 [Ennigerloh](#)

 [Marktplatz 1, 59320 Ennigerloh](#)

 [02524/289999](tel:02524/289999)

@buergerservice@ennigerloh.de


 [Everswinkel](#)


 [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#)

 [02582/880](tel:02582/880)

@ordnungsamt@everswinkel.de


 [Oelde](#)


 [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#)

 [02522/72120](tel:02522/72120)

@buergerbuero@oelde.de

 [Ostbevern](#)


 [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#)

 [02532/82222](tel:02532/82222)

@buergerservice@ostbevern.de

 [Sassenberg](#)


 [Schürenstr. 17, 48336 Sassenberg](#)

 [02583/3090](tel:02583/3090)

@rabe@sassenberg.de oder kockmann@sassenberg.de


 [Sendenhorst](#)



 [Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#)





 [02526/303116](tel:02526/303116)





@mail@sendenhorst.de

 [Telgte](#)

 [Baßfeld 4, 48291 Telgte](#)

 [02504/13333](tel:0250413333)
 buergerbuerer@telgte.de

 [Wadersloh](#)
 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)
 [02523/9502222](tel:025239502222)
 buergerservice@wadersloh.de

 [Warendorf](#)
 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)
 [02581/541333](tel:02581541333)
 teambuergerbuerer@warendorf.de

Житлова субсидія

Що таке житлова субсидія?

Житлова субсидія - це фінансова допомога, яка дозволяє людям платити за відповідне житло. Житлову субсидію можна отримати як:

- "Субсидія на оренду житла" для орендарів
- "Lastenzuschuss" для власників власного будинку/квартири

Скільки коштує житлова субсидія?

Розмір житлової субсидії залежить від

- скільки осіб проживає в домогосподарстві
- скільки грошей заробляє домогосподарство загалом
- наскільки високою є орендна плата або витрати на квартиру (дуже високі витрати не беруться до уваги)
- чи має хтось із членів домогосподарства важку форму інвалідності або потребує догляду.

З якого часу і як довго виплачується житлова допомога?

Житлова субсидія виплачується тільки на підставі заяви. Вона починається з 1-го числа місяця, в якому було подано заяву (вирішальне значення має дата штампа про отримання у відповідному відділі житлової допомоги або в міській чи гмінній адміністрації). Зазвичай вона призначається на 12 місяців.

Хто отримує житлову допомогу?

- Люди з низьким доходом
- Якщо ви вже отримуєте інші так звані трансфертні виплати (наприклад, державну допомогу, базову допомогу в старості та в разі зниження працездатності, соціальну




допомогу), ви, як правило, більше не отримуєте житлову субсидію.





Де я можу подати заяву на отримання житлової субсидії?





[Заяву](#) можна подати [в письмовій](#) формі або онлайн.

Якщо ви хочете подати заяву онлайн, спочатку скористайтеся [калькулятором житлової допомоги](#), а потім заповніть заяву онлайн.

Заяви на отримання житлової субсидії можна також отримати в ратуші органу місцевого самоврядування. Заповнені заяви ви також можете здати туди.



 [Ahlen](#)
 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)
 [02382/59468](#)
 [@wohngeld@stadt.ahlen.de](mailto:wohngeld@stadt.ahlen.de)





 [Beckum](#)
 [Weststraße 46, 59269 Beckum](#)
 [02521/295036](#)
 [@may-neitemann@beckum.de](mailto:may-neitemann@beckum.de)

 [Beelen](#)
 [Warendorfer Straße 9, 48361 Beelen](#)
 [02586/8870](#)
 [@buergerdienste@beelen.de](mailto:buergerdienste@beelen.de)






 [Drensteinfurt](#)
 [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#)
 [02508/9951309](#)
 [@wohngeldstelle@drensteinfurt.de](mailto:wohngeldstelle@drensteinfurt.de)





 [Ennigerloh](#)
 [Marktplatz 1, 59320 Ennigerloh](#)
 [02524/289180](#)
 [@wohngeld@ennigerloh.de](mailto:wohngeld@ennigerloh.de)

 [Everswinkel](#)
 [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#)
 [02582/88115](#)
 [@ordnungsamt@everswinkel.de](mailto:ordnungsamt@everswinkel.de)





 [Oelde](#)
 [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#)
 [02522/72107](#)
 [@michaela.schroeter@oelde.de](mailto:michaela.schroeter@oelde.de) oder margarethe.combrink@oelde.de





 [Ostbevern](#)
 [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#)
 [02532/82222](#)
 [@buergerservice@ostbevern.de](mailto:buergerservice@ostbevern.de)

 [Sassenberg](#)
 [Schürenstraße 17, 48336 Sassenberg](#)
 [02583/3093110](#)
 [@freye@sassenberg.de](mailto:freye@sassenberg.de) (літери A-K)
 [@harms@sassenberg.de](mailto:harms@sassenberg.de) (літери L-Z)

 [Sendenhorst](#)
 [Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#)
 [02526/303117](#)
 [@sewing@sendenhorst.de](mailto:sewing@sendenhorst.de)

 [Telgte](#)
 [Baßfeld 4-6, 48291 Telgte](#)
 [02504/13321](#) oder [02504/13270](#) oder [02504/13230](#)
 [@wohngeld@telgte.de](mailto:wohngeld@telgte.de)

 [Wadersloh](#)
 [Liesborner Straße 5, 59329 Wadersloh](#)
 [02523/9501230](#)
 [@helmut.hoffmeister@wadersloh.de](mailto:helmut.hoffmeister@wadersloh.de)

 [Warendorf](#)
 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)
 [02581/541640](#)
 [@teamsoziales@warendorf.de](mailto:teamsoziales@warendorf.de)

Довідка про право на отримання житла

У багатьох містах і муніципалітетах є соціальне житло. Воно субсидується державою і здається в оренду лише особам, які мають посвідчення про право на отримання житла.

Якщо у вас є перспектива отримати соціальне житло, необхідно зробити наступне: Ви повинні подати заяву на отримання свідоцтва про право на отримання житла до місцевого органу влади або району Варендорф.

Ви повинні подати заяву на отримання свідоцтва про право на житло в [район Варендорф](#), якщо у вас є перспектива отримати квартиру в наступних населених пунктах:

- Beelen
- Drensteinfurt
- Ennigerloh
- Everswinkel

- Ostbevern
- Sassenberg
- Sendenhorst
- Telgte
- Wadersloh

Для населених пунктів [Ahlen](#), [Beckum](#), [Oelde](#) та [Warendorf](#) відповідають відповідні муніципалітети.

Екстрена допомога з житлом

Посібник з надання екстреної житлової допомоги в районі Варендорф покликаний допомогти людям, які не мають житла або можуть його втратити. Він показує, яку допомогу можна отримати, щоб зберегти житло або знайти його знову. Посібник організовано відповідно до різних проблем. До кожної теми є короткі пояснення та важливі контактні адреси в районі Варендорф.

Ви можете знайти "Путівник по екстреній допомозі з житлом у районі Варендорф" [ТУТ](#).

Зобов'язання щодо проживання та вимога щодо проживання

Зобов'язання щодо проживання

Зобов'язання щодо проживання означає, що люди, які просять притулку, мають право перебувати лише на певній території. Ця територія вказана в їхніх документах. Це стосується перших 3 місяців після подачі заяви про надання притулку. Їм не дозволяється залишати цю територію без дозволу. Влада може продовжити це правило ще на 3 місяці.

Якщо у вас заплановані зустрічі за межами району, наприклад, з лікарем або організацією у справах біженців, вам потрібен дозвіл від імміграційної служби. Часто буває корисно пред'явити запрошення в письмовій формі.

Протягом перших 3 місяців після подачі заяви про надання притулку особи, які очікують на надання притулку або мають дозвіл на толерантне перебування, повинні перебувати тільки в конкретному районі, зазначеному в їхніх документах.

Вони не мають права залишати вказаний район проживання без дозволу імміграційної служби.

Зобов'язання проживання закінчується через 3 місяці. Орган у справах іноземців може продовжити термін перебування.

Чи можу я виїжджати за межі визначеної території для зустрічей, подорожей, візитів?

Вам не потрібен дозвіл на виїзд з території для зустрічей з органами влади та судами. Але для інших цілей, таких як весілля або похорон, ви повинні отримати дозвіл від імміграційної служби.

Це може допомогти, якщо ви зможете пред'явити письмове запрошення від особи, яку ви хочете відвідати.

Ви не маєте права залишати визначену територію без дозволу. В іншому випадку вас можуть оштрафувати.

Подача заяви про перерозподіл

Якщо ви відповідаєте певним умовам, ви можете подати заяву на переїзд до іншого міста в Північному Рейні-Вестфалії (NRW). Це може статися, якщо ви хочете зустрітися з дружиною, чоловіком або дітьми. Або якщо є інші важливі причини, пов'язані з тим, щоб ви почувалися краще.

Щоб подати заяву на переїзд, ви повинні подати заяву до районної адміністрації Арнсберга.

Якщо ви хочете переїхати до іншої федеральної землі, ви повинні подати заяву безпосередньо до компетентного органу цієї федеральної землі.

 [Компетентні органи федеральних земель](#)

Ценз осілості

Вимога прописки означає, що ви можете проживати тільки в тому місці, яке вам призначено. Ви можете вільно пересуватися в межах Німеччини, але ви повинні проживати там, де це визначено.

Вимога щодо місця проживання поширюється на:

- Особи з дозволом на проживання, які більше не проживають у місцях розміщення біженців і не можуть заробляти собі на життя.
- осіб зі статусом захисту (статус біженця, додатковий захист або заборона на депортацію). Вимога щодо проживання визначається органом у справах іноземців разом з дозволом на проживання.
- Особи з дозволом на толерантне перебування, які не можуть заробляти собі на життя.

Якщо вас визнали біженцем з 01.01.2016, ви повинні прожити у визначеному місці протягом 3 років. Районна адміністрація Арнсберга зазвичай видає розпорядження про вимогу проживання разом з рішенням міграційного відомства.

Заява про зміну місця проживання

Якщо Вам було призначено певне місце проживання і Ви хочете переїхати в межах землі Північний Рейн-Вестфалія (NRW) або з NRW до іншої федеральної землі, Ви можете подати заяву до районної управи Арнсберга про скасування цього призначення місця проживання.

Для того, щоб ваша заява про анулювання або зміну місця проживання була прийнята, ви повинні відповідати принаймні одному з наведених нижче критеріїв:

- Ви маєте роботу, з якої сплачуються внески на соціальне страхування (щонайменше 15 годин на тиждень і чистий дохід у розмірі 810 євро або прожиткового мінімуму).

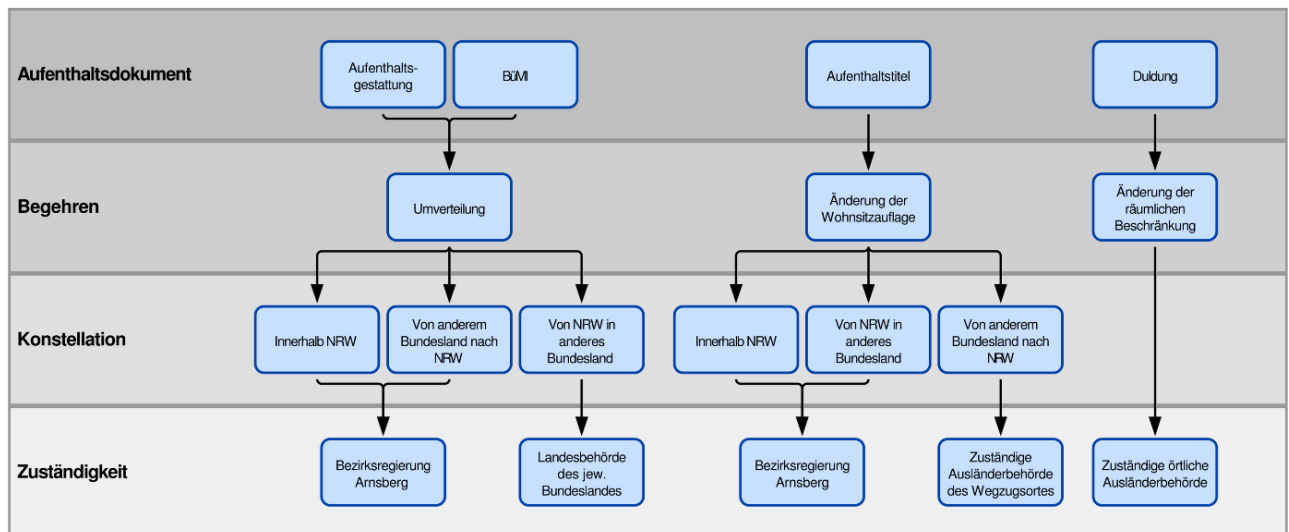
- Ви проходить стажування або навчаєтесь.
- Ви берете участь в інтеграційному курсі, курсі професійної мови, кваліфікаційному заході для визнання вашої професії або заході з підвищення кваліфікації.
- Ваш чоловік/дружина або неповнолітні діти живуть в іншому місці.
- Існують важливі причини або обставини, пов'язані з інтеграцією (складні обставини).

Особи з дозволом на толерантне перебування повинні подати заяву про зміну місця проживання до імміграційного органу, який відповідає за них.

Інформація для біженців з України

До подальших вказівок біженці з України отримують лише дозвіл на перебування в Північному Рейні-Вестфалії. Таким чином, вони можуть пересуватися в межах Північного Рейну-Вестфалії без дозволу, а також отримувати соціальні виплати. Однак переїзд до іншої федеральної землі все одно вимагає скасування або зміни вимоги щодо проживання, про що необхідно подати заяву до районної адміністрації Арнсберга.

Відповідальність за скасування цензу перебування



Заощаджуйте енергію

Ви повинні самі подбати про електрику та газ. Вам потрібно буде підписати договір на електроенергію і, можливо, на газ.

Зазвичай за електроенергію платять щомісяця. Раз на рік виставляється рахунок: Скільки електроенергії ви використали? Можливо, ви використали більше електроенергії, ніж заплатили. Якщо так, ви все одно повинні доплатити різницю. Ви використали менше електроенергії? Тоді ви отримаєте гроші назад.

Ви вільні у виборі постачальника електроенергії і можете змінити його після періоду відмови, який зазвичай становить два тижні. Найкращий спосіб отримати огляд постачальників та порівняти ціни - відвідати незалежний [портал споживачів енергії](#).

Не сплатили рахунок за електроенергією?

Тоді постачальник електроенергії може відключити вам електроенергію. Вимкнення та ввімкнення електроенергії коштує близько 200 євро. Вам доведеться заплатити ці гроші. Ось чому важливо сплачувати рахунки за електроенергію. Не можеш заплатити? Тоді скажи про це. Рішення можна знайти під час консультації.

Економити енергію

Ви можете заощадити гроші, наприклад, заощаджуючи енергію. Таким чином у вас будуть менші витрати:

- Вимикайте всі електроприлади, коли ви ними не користуєтесь. Наприклад: телевізор. Телевізор споживає багато електроенергії.
- У вас не працює опалення? Скажіть про це своєму орендодавцю або орендарці. Опалення за допомогою електроприладів або печі дуже дороге.
- На змив туалету витрачається найбільше води. Туалет не працює? Вода постійно тече? негайно повідомте про це господаря або господиню. Вам доведеться платити за воду.
- Якщо ви відкриваєте вікна, вимкніть опалення. Взимку: Завжди відкривайте вікна повністю на п'ять хвилин. Це дозволить впустити в квартиру свіже повітря. Це дуже важливо. Інакше в будинку з'явиться пліснява.
- Меблі перед опаленням - це недобре. Тоді опалення не може добре обігрівати.
- Ви відчуваєте холодне повітря, коли двері або вікна зачинені? Скажіть про це своєму орендодавцю або орендарці. Тепло витікає через дірки. Це коштує багато енергії.
- Щоб уникнути високих додаткових рахунків за опалення, вимикайте опалення на ніч, а також коли виходите з дому!
- Взимку одягайтеся тепліше: Носіть джемperi з довгими рукавами, довгі штани/спідниці та шкарпетки в приміщенні! Килими зберігають тепло знизу.

Центр консультування споживачів надає тут інформацію в багатомовних відеороликах (з субтитрами) про те, як можна заощаджувати енергію в побуті:


[Німецька](#), [англійська](#), [арабська](#), [дарі](#)


У цій багатомовній брошурі центр консультування споживачів надає інформацію про поради щодо правильного опалення та вентиляції, гарячого водопостачання та економії електроенергії.

[Німецька](#), [англійська](#), [українська](#)


Ви можете замовити брошуру в центрі консультування споживачів за адресами [Ahlen](#) та [Warendorf](#) записатися на консультацію з питань енергозбереження (також можлива консультація по телефону або відеозв'язку).


Ahlen

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

 [02382/9613105](#)

Warendorf

 [Südstraße 10 a, 48231 Warendorf](#)

 [02581/531313](#)

Відокремлення та зберігання відходів

Розділення відходів означає, що різні типи відходів збираються та переробляються окремо. У Німеччині сортування відходів починається безпосередньо зі споживача. Це означає, що кожне домогосподарство має сортувати свої відходи та викидати їх у різні баки та контейнери. Більшість відходів у Німеччині переробляється та компостується, що дозволяє заощаджувати ресурси та захищати довкілля. В принципі, уникнення відходів - це все ще найпростіший спосіб щось зробити з горами сміття, що постійно зростають.

Якщо ви викидаєте щось не в той контейнер, працівники або сортувальне обладнання в центрах переробки сміття повинні це відсортувати. Якщо ми всі будемо сортувати правильно, ми зможемо уникнути цієї роботи, зменшити витрати і зробити щось для довкілля.

Що потрапляє в який бак?

Сміттєві баки в Німеччині мають різні кольори. Колір показує, які відходи можна викидати в той чи інший контейнер. У великих містах сміттєві баки часто стоять поруч з будинком. У сільській місцевості, можливо, вам доведеться їхати до центру переробки відходів або на сміттєзвалище, щоб знайти всі контейнери. Або ж ви можете дочекатися наступної дати вивезення певних видів сміття. Тим часом ви можете зберігати сміття, наприклад, у гаражі або підвалі. Про те, коли які відходи вивозять, можна дізнатися з так званого "календаря відходів", який щороку можна знайти у своїй поштової скриньці або забрати в ратуші.

У кожен бак можна викидати лише певні види сміття!



Що таке великогабаритне сміття і як його утилізувати?

Великогабаритне сміття - це великі або громіздкі предмети, які через свій розмір, вагу або форму не поміщаються в звичайний сміттєвий бак. Зазвичай це старі меблі, матраци, килими, побутова техніка та інші великі предмети, які більше не потрібні.

За вивезення великогабаритного сміття відповідають міста та комуни району Варендорф. У кожному місті та громаді діють різні правила. Будь ласка, дізнавайтеся про це на місцевому рівні.

Крім того, часто ви можете самостійно відвезти великогабаритні відходи до центру переробки.

Список усіх центрів переробки відходів у районі Варендорф можна знайти [тут](#).

Чи потрібно розділяти відходи?

Так, у Німеччині роздільне збирання відходів є обов'язковим. Кожен повинен правильно розділяти свої відходи та викидати їх у відповідні контейнери. Якщо ви не дотримуєтесь правил роздільного сортування відходів, ваш орендодавець або орендодавець може зробити вам попередження. Якщо ти не зміниш свою поведінку, то можеш навіть втратити квартиру. Ваш орендодавець або орендодавець також стягне з вас витрати, понесені в результаті неправильного сортування відходів. Якщо у вас є власний будинок, неправильне розділення відходів призведе до збільшення ваших рахунків за вивезення сміття. Неправильне розділення відходів також є правопорушенням. Якщо вас спіймають, вам доведеться заплатити штраф. Якщо ви неодноразово не відокремлюєте відходи або відокремлюєте їх неправильно, цей штраф може становити навіть кілька сотень або тисяч євро.

Що потрібно знати про "депозити"?

У Німеччині існує так зване "депозитне зобов'язання" для певних видів тари для напоїв. Якщо ви купуєте пластикові та скляні пляшки або банки з-під напоїв у супермаркеті, ви платите за них на кілька центів більше. Якщо ви згодом повернете їх порожніми до пункту збору порожньої тари в супермаркеті (зазвичай це торговий автомат), вам повернуть ці гроші. Це називається "депозит". Існує два різних типи цих спеціальних пляшок:

- На одноразових пляшках (які переробляються) ви знайдете квадратний знак з банкою та пляшкою, оточеними стрілкою. Це логотип Deutsche Pfand-System GmbH. На пляшках або бляшанках з цим символом вам повернуть 25 центів.
- На пляшках, що підлягають поверненню (які миються та наповнюються повторно), ви знайдете або взагалі ніякого маркування, або "синього ангела", або слова "поворотна (пляшка)", "поворотна пляшка" чи "депозитна пляшка". За зворотні пляшки вам повернуть 15 центів застави. Для пивних пляшок - 8 центів.

За картонну упаковку для напоїв застава не стягується.

Плата за мовлення

Що таке ліцензійні платежі?

У Німеччині є незалежні радіо, телебачення та онлайн-пропозиції від ARD, ZDF та Deutschlandradio. Вони подають інформацію, вільну від економічного та політичного впливу. Всі разом платять за це гроші. Це називається ліцензійною платою.

Закон передбачає: Одна особа сплачує один ліцензійний збір за будинок. Однак ліцензійний збір має сплачувати лише одна особа на будинок. Це коштує 18,36 євро на місяць і має сплачуватися до служби внесків ARD, ZDF та Deutschlandradio.

Додаткову інформацію можна знайти в наступних документах [Інформаційному листі \(тут\)](#) також англійською, французькою, арабською, іспанською, китайською та російською

мовами) та на [Веб-сторінці ліцензійного збору](#).

Чи повинен я також платити?

Деякі люди можуть бути звільнені від оплати. Наприклад, якщо ви отримуєте допомогу відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулку, або інші соціальні виплати (наприклад, допомогу громадянина). Для звільнення від сплати ліцензійного збору необхідно подати заяву.

Заяву на звільнення можна знайти [тут](#).

Мова та переклади

Мовні рівні

Існує шість рівнів мовної компетенції: A1, A2, B1, B2, C1 та C2. Шість рівнів означають детальніше:

A1: Початковий

Ви можете розуміти та використовувати прості слова та речення.

Ви можете представити себе та інших.

Ви можете ставити запитання про себе.

Ви можете відповідати на запитання.

Людина говорить повільно і чітко. Ви можете розмовляти з нею.

A2: Базові знання

Ви розумієте речення та часто вживані слова.

Ви можете спілкуватися в простих, повсякденних ситуаціях. Ви можете описати своє походження, освіту та оточення.

B1: Поглиблене використання мови

Ви можете багато чого зрозуміти. Ви можете сказати щось на знайомі теми та про особисті інтереси. Ви можете розповісти про досвід та події, мрії, надії та цілі. Ви можете коротко пояснити свої плани та думки.

B2: Самостійне використання мови

Ви можете розуміти найважливіший зміст складних текстів на конкретні та абстрактні теми. Ви також можете розуміти спеціалізовані дискусії у вашій сфері спеціалізації.

Ви можете спілкуватися вільно та спонтанно. Ви можете обґрунтувати свою точку зору на актуальне питання з її перевагами та недоліками.

C1: Спеціалізовані мовні навички

Ви можете розуміти багато складних, довгих текстів. Ви також можете розуміти неявні значення.

Ви можете чітко, структуровано та детально висловлюватись на складні теми.

C2: (Майже) рівень носія мови

Ви з легкістю розумієте практично все, що читаєте або чуєте.

Ви можете узагальнювати інформацію з різних письмових та усних джерел. Ви можете надавати причини та пояснення у зв'язній презентації. Ви можете висловлюватись спонтанно, дуже вільно, точно і з нюансами.

Інтеграційні курси та навчальні заклади

Загальні інтеграційні курси

Інтеграційний курс складається з 700 навчальних одиниць. Він складається з мовного курсу та курсу "Життя в Німеччині".

Після 600 навчальних одиниць проводиться мовний тест ("Deutschtest für Zuwanderer"). Наприкінці інтеграційного курсу складається іспит "Проживання в Німеччині".

Міграційне відомство видає сертифікат "Інтеграційний курс". Необхідно скласти обидва іспити (рівень B1 у тесті з німецької мови).

Інтеграційні курси є безкоштовними для біженців та інших цільових груп, які отримують соціальну допомогу.

Центр зайнятості, управління соціального забезпечення або міграційне відомство можуть зобов'язати або дозволити взяти участь в інтеграційному курсі. Той, хто не зобов'язаний або не має права, але хотів би пройти інтеграційний курс, може подати заяву до міграційного відомства на інтеграційний курс. У міграційних консультаційних центрах вам допоможуть з подачею заяви.

Більш детальну інформацію про умови можна знайти [ТУТ](#) ⇒ [ТУТ](#).

У районі Варендорф є різні освітні організації. Вони пропонують інтеграційні курси:

- [Bildungsinstitut Münster e.V.](#)
- [Netzwerk Beruf und Bildung](#)
- [SBH West GmbH](#)
- [VHS Ahlen](#)
- [VHS Beckum-Wadersloh](#)
- [VHS Oelde-Ennigerloh](#)
- [VHS Warendorf](#)
- [WeBiKul e.V.](#)

Також можна шукати курси у вашому районі на домашній сторінці міграційного відомства ⇒ [BAMF](#).

Навчальні заклади пропонують також інші курси (курси для початківців "A1" або [курси грамотності](#)). Запитайте у навчальному закладі Вашого населеного пункту: коли починаються курси?

Спеціальні курси (курс грамотності, курс другої мови, курс геринг-грамотності)

Інтеграційні курси з навчанням грамотності

Курс навчання грамотності допомагає людям, які хочуть вперше навчитися читати і писати. На цьому курсі учасники одночасно вивчають латинський алфавіт і німецьку мову.

Додаткову інформацію про інтеграційний курс з навчання грамотності можна знайти [ТУТ](#).

Інтеграційні курси для тих, хто вивчає другу мову

Люди, які навчилися читати і писати не латинською писемністю, можуть відвідувати інтеграційний курс для тих, хто вивчає другу мову. На цьому курсі спочатку вивчається латинський алфавіт, а потім німецька мова.

Додаткову інформацію про інтеграційний курс для осіб, які вивчають другу мову, можна знайти [ТУТ](#).

Інтеграційні курси для малограмотних учнів

Курс для малограмотних призначений для людей, які приїхали до Німеччини і вже знають латинський алфавіт, але мають мало практики в читанні та письмі.

Їхні навички читання та письма часто настільки погані, що вони відчувають великі труднощі в суспільстві, в якому багато чого робиться за допомогою текстів.

На відміну від людей, які вивчили іншу писемність (наприклад, арабську чи кирилицю), вони в основному можуть читати і писати латиницею, але їм дуже важко працювати з текстами.

Курс розроблений таким чином, щоб краще задовольнити їхні особисті навчальні потреби та запропонувати точно адаптовану мовну підтримку.

Більше інформації про інтеграційний курс для малограмотних учнів можна знайти [ТУТ](#).

У районі Варендорф є різні навчальні заклади, які пропонують вищезгадані спеціалізовані курси. Найкраще дізнатися про курси, що проводяться, безпосередньо в навчальному закладі:

- [AWO Bildung und Lernen](#)
- [Bildungsinstitut Münster e.V.](#)
- [Netzwerk Beruf und Bildung](#)
- [SBH West GmbH](#)
- [VHS Ahlen](#)
- [VHS Beckum-Wadersloh](#)
- [VHS Oelde-Ennigerloh](#)
- [VHS Warendorf](#)

Також можна шукати курси у Вашому районі на домашній сторінці міграційного відомства ⇒ [BAMF](#)

Телефон ALFA

Люди, які мають труднощі з читанням і письмом, можуть зателефонувати на безкоштовний телефон ALFA. Вони можуть задати питання, отримати допомогу або просто поговорити з кимось про свої проблеми, не соромлячись.

Послуга є безкоштовною та анонімною.

На [сайті](#) є функція читання вголос.

Також можна зв'язатися електронною поштою: info@alfa-telefon.de або WhatsApp: [016095333445](tel:016095333445). Ніхто не повинен боятися робити помилки. На запитання завжди дадуть відповідь протягом трьох днів.

 [0 8005333 4455](tel:080053334455)

Професійні мовні курси

Курси професійної мови (DeuFöV)

Курс мови за професійним спрямуванням ґрунтується на інтеграційному [курсі](#). На інтеграційному курсі ви вивчаєте повсякденну німецьку мову. Курс професійної мови підготує вас до ринку праці. Додаткову інформацію Ви знайдете на наступних веб-сайтах:

- [BAMF - загальна інформація](#)
- [Федеральне агентство з працевлаштування](#)

Для кого призначені курси професійної мови?

Іммігранти (в тому числі шукачі притулку і, якщо це можливо, толерантні особи), громадяни ЄС і німці з міграційним минулим, які відповідають одному з наступних критеріїв:

- потребують певного рівня володіння мовою для роботи за фахом,
- проходять навчання або шукають навчання,
- зареєстровані як шукачі роботи у Федеральному агентстві зайнятості або центрі зайнятості та/або отримують допомогу по безробіттю або громадянську допомогу
- проходить процедуру визнання вашої професійної кваліфікації або кваліфікації навчання,
- маєте роботу, але не володієте німецькою мовою на достатньому рівні.

Які додаткові вимоги ви повинні виконати?

- Закінчений інтеграційний курс або
- Сертифікат з мовним рівнем B1 (виняток становлять спеціальні курси для осіб, які не досягли мовного рівня B1 після закінчення інтеграційного курсу).

Які типи мовних курсів доступні?

Залежно від ваших мовних навичок і потреб, ви можете відвідувати базові або **спеціалізовані курси**.

Базові курси

- Ви дізнаєтесь, як спілкуватися на робочому місці та важливі слова для професійного світу.
- Ви навчитеся писати електронні листи.
- Ви отримаєте інформацію про трудові договори та співбесіди.

Існує 3 базові курси:

- Мовний рівень від B1 до B2
- Мовний рівень від B2 до C1
- Мовний рівень від C1 до C2

Спеціалізовані курси

- Для осіб, які бажають отримати визнання професій у сфері медсестринства та медицини.
- Для осіб, які потребують спеціалізованих знань у технічній або комерційній сфері.
- Для осіб, які не досягли мовного рівня B1 після інтеграційного курсу. Ви можете відвідувати курси з мовним рівнем від A2 до B1 або від A1 до A2.

Скільки коштує мовний курс?

Якщо ви не працюєте і отримуєте соціальну допомогу, мовний курс для вас безкоштовний.

Якщо ви працюєте, можливо, вам доведеться платити 2,56 євро за урок. Це стосується людей, які працюють і мають оподатковуваний дохід понад 20 000 євро на рік або понад 40 000 євро у разі спільного оподаткування (наприклад, подружжя).

Коли і де проходять мовні курси?

Пропонуються різні типи професійних мовних курсів:

- Денні курси
- Курси з неповним робочим днем
- Онлайн-курси

[Інформацію про актуальні професійні мовні курси у вашому регіоні ви можете знайти на KURSNET.](#)

Як я можу зареєструватися?

Якщо ви пройшли інтеграційний курс і отримуєте допомогу від центру зайнятості, зверніться до нього. Центр зайнятості вирішить в індивідуальному порядку, чи можете ви взяти участь у курсі.

Існує багато різних заявок на курси професійної мови. Запишіться на курс, який вам підходить. Критерії відбору та анкети можна знайти тут.

Якщо Ви належите до однієї з перелічених нижче цільових груп, Ви можете подати заяву безпосередньо до міграційного відомства:

- Ви маєте [роботу і не отримуєте соціальну](#) допомогу.
- Ви [навчаєтесь](#).
- Ви проходите процедуру [визнання](#) Вашої [іноземної професійної кваліфікації](#).

[Всі](#) заяви Ви можете знайти тут. Якщо Вам потрібна допомога з подачею заяви, зверніться, будь ласка, до навчального закладу або консультаційного центру.

Вивчайте німецьку самостійно

Ви можете вивчати німецьку самостійно в інтернеті або за допомогою програми. Пропозиції, перелічені тут, є безкоштовними.

Огляди різних пропозицій

- [Спеціалізований центр німецької мови](#) за професійним спрямуванням мережі Hesse IQ склав гарний огляд з різноманітними посиланнями. ⇒ [PDF "Вивчайте німецьку мову за допомогою мобільного телефону та Інтернету"](#)
- [Муніципальний інтеграційний центр Білефельда](#) склав таблицю з цифровими пропозиціями для новоприбулих молодих людей та дорослих. ⇒ [Список онлайн-пропозицій за посиланням](#)
- На цьому сайті ви знайдете інформацію про онлайн-курси німецької мови. Тут ви можете вибрати, як і що ви хотіли б вивчати - наприклад, відео або читання. ⇒ [Вивчайте німецьку онлайн](#)

Грамотність

- [Serlo ABC](#) ⇒ [на сайт додатку Serlo ABC](#): За допомогою безкоштовного додатку Serlo ABC ви можете легко вивчити латинський алфавіт. Міграційне відомство рекомендує додаток як доповнення до уроків грамотності.

Мовні курси, пов'язані з роботою

- Онлайн-вправи для спілкування за фахом , загальні вправи та вправи відповідно до професійних сфер. ⇒ [Німецька мова на робочому місці](#) (Goethe-Institut)

Вивчайте німецьку мову в цілому від А1 до С1

- Німецька хвиля ⇒ **на головну сторінку:** Deutsche Welle пропонує цілі мовні курси для самостійного вивчення на своїй домашній сторінці. Багато навчальних відео та повільних повідомлень доповнюють пропозицію, яка може бути перекладена на 29 різних мов.
- Гете-Інститут: На сайті ⇒ **"Мій шлях до Німеччини"** ви можете практикувати свою німецьку мову. Тут ви знайдете фільми та вправи, ігри та додатки. Наприклад, "Deutschtrainer A1 App". ⇒ **для завантаження.** Ви також можете перевірити свої знання німецької мови і дізнатися, наскільки добре ви володієте німецькою мовою. ⇒ **Перевірте свій рівень німецької мови**
- Навчальний портал vhs ⇒ **навчальна платформа:** Навчальний портал vhs - це безкоштовна програма цифрового навчання Німецької асоціації освіти дорослих (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). (DVV). Тут ви знайдете курси німецької мови (від А1 до В2), вправи з письма, математики та підготовку до отримання атестату зрілості (Hauptschulabschluss). Реєстрація обов'язкова.
- Німецька академія ⇒ **на сайт:** Тут ви можете вивчати німецьку мову (від А1 до С1) та обирати вправи відповідно до рівня, підручника чи граматичної теми.
- Додаток Arrive ⇒ **на сайт і завантажте посилання:** Тут ви можете вивчити німецьку мову (від А1) та отримати інформацію про процедуру надання притулку, роботу, навчання та життя в Німеччині (німецькою, англійською, французькою, арабською та перською мовами).

Послуги, які пропонує Муніципальний інтеграційний центр

GriffbereitMINI

Програма орієнтована на сім'ї з маленькими дітьми віком від 0 до 1 року, які ще не мають місця в дитячому садку. У групах заохочується багатомовність. Пальчикові ігри, пісні та книжки виконуються німецькою мовою та мовою сім'ї. Заняття в групі GriffbereitMINI проводяться двома кваліфікованими консультантами для батьків. Це програма батьківської освіти. Це означає, що сім'ї отримують освітні пропозиції щодо того, як вони можуть підтримувати своїх дітей у процесі розвитку. Заняття проходять один раз на тиждень. Вона є безкоштовною для всіх сімей.

Контактна особа

 Ділек Чіфтчі

 [02581534502](tel:02581534502)

@dilek.ciftci@kreis-warendorf.de


Ви можете знайти більше інформації [ТУТ](#).

Griffbereit

Програма орієнтована на сім'ї з маленькими дітьми віком від 1 до 3 років, які ще не мають місця в дитячому садку. У групах заохочується багатомовність. Пальчикові ігри, пісні та книжки виконуються німецькою мовою та мовою сім'ї. Заняття в групі Griffbereit проводяться з кваліфікованим консультантом для батьків. Це програма батьківської освіти. Це означає, що сім'ї отримують освітні пропозиції щодо того, як вони можуть підтримувати своїх дітей у процесі розвитку. Програма проходить раз на тиждень у дитячому садку. Вона є безкоштовною для всіх сімей.

Контактна особа

 Dilek Ciftci

 [02581534502](tel:02581534502)

@dilek.ciftci@kreis-warendorf.de


Ви можете знайти більше інформації [ТУТ](#).

Rucksack Kita

Програма орієнтована на сім'ї з дітьми віком від 3 до 5 років, які перебувають під наглядом у дитячому садку. Одну групу складають сім'ї, для яких німецька є другою мовою. Багатомовність дітей розвивається через роботу з матеріалами. Rucksack Kita - це програма для батьків. Це означає, що сім'ї отримують освітні пропозиції щодо того, як вони можуть підтримати своїх дітей у процесі розвитку. Групу веде кваліфікований консультант для батьків. Програма проходить раз на тиждень у дитячому садку. Вона є безкоштовною для всіх сімей.

Контактна особа

 Dilek Ciftci

 [02581534502](tel:02581534502)

@dilek.ciftci@kreis-warendorf.de

Ви можете знайти більше інформації [ТУТ](#).

Rucksack Schule Програма Rucksack Schule призначена для батьків мігрантів та їхніх дітей з першого по четвертий клас, а також для початкових шкіл, які відвідують ці діти. Програма Rucksack Schule має на меті сприяти мовній освіті протягом усього навчального року і охоплює теми, що розглядаються на уроках у класі. Всі предмети діти вивчають німецькою та рідною мовами, а також отримують підтримку від батьків, які спілкуються з ними рідною мовою. Rucksack Schule - це також програма для батьків: батьки дізнаються,

як вони можуть найкраще підтримувати своїх дітей у їхньому загальному та академічному розвитку. Ці домашні справи проводяться спеціально мовою походження.

Звертайтеся за контактами:

👤 Клаудія Думшат

☎ [02581534505](tel:02581534505)

@claudia.dumschat@kreis-warendorf.de

Додаткову інформацію можна знайти [тут](#).

Mercator

Проект Mercator- це додаткова безкоштовна програма мовної підтримки для учнів, які хочуть вивчати німецьку мову або вдосконалювати свої навички. Заняття проводяться в школах у невеликих групах студентами-викладачами. Заняття тривають від 2 до 4 годин на тиждень протягом усього навчального року. Муніципальний інтеграційний центр координує проект у співпраці зі школами та університетом Мюнстера.

Контактна особа

👤 Dr. Durdu Çalikbaşı

☎ [02581534503](tel:02581534503)

@durdu.calikbasi@kreis-warendorf.de

Більше інформації можна знайти [тут](#).

Azubi-Sprachförderung + (AS+)

У рамках програми AS+ учасники отримують індивідуальні заняття з німецької мови. Місце та час проведення занять узгоджуються між учасниками та викладачами. Учасники повинні сплачувати внесок у розмірі 18 євро на місяць. Компанія, що проводить навчання, також бере участь у витратах.

Контактна особа

👤 Roland Stefani

☎ [02581534508](tel:02581534508)

@roland.stefani@kreis-warendorf.de


Ви можете знайти більше інформації [тут](#).


Письмові та усні переклади

Пул мовних посередників у районі Варендорф

Волонтерські мовні посередники є важливою допомогою для людей, які мало або зовсім не володіють німецькою мовою. Наприклад, вам потрібна допомога з консультаціями в школі, де навчаються ваші діти, або з призначенням зустрічей в органах влади? Запитайте в Муніципальному інтеграційному центрі.

Контактна особа:

 Lütfiye Karatas

 [02581534507](tel:02581534507)

[@luetfiye.karatas@kreis-warendorf.de](mailto:luetfiye.karatas@kreis-warendorf.de)

Ви можете знайти більше інформації та форму онлайн-запиту [тут](#).

Бюро перекладів та перекладачі

Якщо ви ще не дуже добре володієте німецькою мовою, а вам потрібно звернутися до державної установи, вам знадобиться перекладач. Перекладач також корисний, коли ви йдете до лікаря. На батьківських зборах у школі чи дитячому садку ви також краще зрозумієте, що люди хочуть вам сказати за допомогою перекладача.

Деякі органи влади та організації мають власних перекладачів. Влада може використовувати їх у дискусіях. Домовтеся про зустріч. Завжди запитуйте, чи буде надано перекладача безкоштовно.

У Німеччині офіційні документи, такі як посвідчення, свідоцтва про шлюб або свідоцтва про народження, можуть перекладати лише державні сертифіковані перекладачі. Такі переклади можуть бути дуже дорогими. Краще заздалегідь перевірити, чи потрібен вам завірений переклад, і порівняти ціни.



Огляд авторизованих перекладачів у Німеччині можна знайти [тут](#).

Здоров'я

Надзвичайна ситуація - SOS

Швидка допомога/лікар невідкладної допомоги (тільки у випадку надзвичайної ситуації або гострої загрози здоров'ю в неробочий час медичного закладу)

Безкоштовний набір кодів з усіх стаціонарних та мобільних мереж:

- Поліція  [110](tel:110)
- Пожежна бригада, рятувальна служба, лікар швидкої допомоги  [112](tel:112)

Номери екстрених служб на мобільних телефонах завжди працюють, навіть без кредиту на передплаченій картці!

Важлива інформація для екстреного виклику:

Хто телефонує?

Де щось сталося?

Що сталося?

Скільки є поранених чи хворих людей? Це діти чи дорослі?

Які травми або захворювання є у вас?

Завжди зберігайте спокій і говоріть чітко, щоб вас зрозуміли.

Не завершуйте розмову. Служба екстреної допомоги / поліція завершить виклик, коли буде надана вся необхідна інформація.

Швидка медична допомога

Ви захворіли, а кабінети лікарів зачинені? Ваша хвороба не загрожує життю, але ви не можете чекати наступного прийому? Тоді вам допоможуть лікарі загальної практики та лікарі-спеціалісти, які працюють на **медичній службі за викликом**. Ви можете додзвонитися до служби у вечірній час та у вихідні дні за цим номером телефону:

 [116 117](tel:116117)

Лікарні

Ви збираєтеся в лікарню? Не забудьте своє посвідчення **особи** або **підтвердження прибуття!** Ви застраховані в медичній страховій компанії? Візьми з собою **страховий поліс**.


Як шукач притулку, ти можеш звернутися до лікарні тільки в екстрених випадках без направлення на лікування. Тоді ти повинен пред'явити доказ свого прибуття в лікарню. Тоді лікарня визнає, що ти шукаєш притулку. В.

Ви недостатньо володієте німецькою мовою? Попросіть когось про допомогу!

Warendorf Лікарні в районі :

[Josephs-Hospital Warendorf](#)

 [Am Krankenhaus 2, 48231 Warendorf](#)

 [02581/200](tel:02581200)

[@info@jhwaf.de](mailto:info@jhwaf.de)


[Клініка гериатричної реабілітації Maria Frieden Telgte](#)


 [Am Krankenhaus 1, 48291 Telgte](#)

 [0250/4670](tel:02504670)

[@info@maria-frieden-telgte.de](mailto:info@maria-frieden-telgte.de)




[Marienhospital Oelde](#)

 [Spellerstr. 16, 59302 Oelde](#)




 [02522/990](tel:02522990)

[@info@marienhospital-oelde.de](mailto:info@marienhospital-oelde.de)

[Лікарня Святої Єлизавети](#)




 [Elisabethstr. 10, 59269 Beckum](#)
 [02521/8410](tel:025218410)
 info@krankenhaus-beckum.de

[Лікарня Святого Франциска Ahlen](#)




 [Robert-Koch-Str. 55, 59227 Ahlen](#)
 [02382/8580](tel:023828580)
 info@sfh-ahlen.de

[Лікарня св. Йозефа Штіфта Sendenhorst](#)

Ортопедичний центр компетенції
 Ревматологічний компетентнісний центр
 Північно-Західна Німеччина
 Центр ендопротезування Мюнстерланд




 [Westtor 7, 48324 Sendenhorst](#)
 [02526/3000](tel:025263000)
 info@st-josef-stift.de

[Реабілітаційний центр у Санкт-Йозеф-Штіфт](#)

 [Westtor 7, 48324 Sendenhorst](#)
 [02526/3008000](tel:025263008000)
 info@reha-sendenhorst.de


[Лікарня Святого Рохуса Telgte](#)

Спеціалізована клініка психіатрії, психотерапії та психосоматики


 [Am Rochus Hospital 1, 48291 Telgte](#)
 [0250/4600](tel:02504600)
 info@srh-telgte.de

[Клініка Walstedde GmbH](#)

Клініка дитячої та підліткової психіатрії, психотерапії та психосоматики

 [Nordholter Weg 3, 48317 Drensteinfurt](#)



[02387/91944000](tel:0238791944000)
 info@klinik-walstedde.de

Лікарі

Лікарі загальної практики та спеціалісти

Якщо ви захворіли, зверніться до свого сімейного лікаря. Ви можете вибрати його самостійно.

Прийоми сімейних лікарів часто відкриті цілий день у понеділок, вівторок, четвер і п'ятницю. Практики можуть бути закриті в середу після обіду і в п'ятницю після обіду. Лікарі самостійно визначають години роботи. Тому, якщо вам потрібна допомога сімейного лікаря, вам слід записатися на прийом заздалегідь.

Лікарі загальної практики проводять важливі обстеження і є **першою особою, до якої ви можете звернутися у випадку хвороби**. Він вирішує, які ліки вам потрібні і чи потрібно пройти обстеження у спеціаліста.

У разі необхідності лікар направить вас до спеціаліста, який може провести спеціалізоване обстеження.

💡 Майже всі сімейні лікарі та спеціалісти в північному районі Варендорф об'єднані в [Мережу лікарських практик Варендорфа](#). Виберіть місто або спеціальність, щоб знайти лікаря.

Педіатри

Дітей оглядають педіатри. Регулярні огляди та щеплення у педіатра важливі для здоров'я кожної дитини. Ці огляди називаються "профогляди". Вони проводяться в певний час і є безкоштовними. Будь ласка, запитайте свого педіатра, коли вашій дитині слід проходити U-обстеження. Більше інформації про це ви знайдете в розділі "[Здоров'я дитини](#)".

Гінекологи (акушери-гінекологи)

Важливо, щоб жінки регулярно проходили обстеження у гінеколога. Це дозволяє вчасно розпізнати захворювання. Це називається профілактичним **оглядом**. Там же можна обговорити тему **контрацепції**.

Стоматологи

Якщо у вас **болить зуб**, зверніться до стоматолога.

Медичне страхування

Медичне обслуговування за рахунок допомоги шукачів притулку

Шукачі притулку, які перебувають у процедурі надання притулку, отримують медичне обслуговування через Відділ допомоги шукачам притулку при **Управлінні соціального захисту**.

Ви маєте на це право:

- базова медична допомога при гострих захворюваннях та больових станах
- медична допомога під час вагітності
- рекомендовані щеплення
- необхідні за медичними показаннями профілактичні медичні огляди

Якщо ви захворіли, ви повинні спочатку звернутися в управління соціального захисту і отримати **лікарняний лист**.

Є один лікарняний для сімейного лікаря і один для стоматолога.

Якщо вам потрібно звернутися до спеціаліста, вам знадобиться **направлення** від вашого сімейного лікаря.

За кожний **квартал** видається лікарняний лист.

Рік складається з чотирьох кварталів:

1. Чверть: Січень, лютий, березень
2. Чверть: Квітень, травень, червень
3. Чверть: Липень, серпень, вересень
4. Чверть: Жовтень, листопад, грудень

Якщо необхідна **операція**, попросіть лікаря скласти кошторис витрат на операцію і подати його в управління соціального захисту.

Операція повинна бути санкціонована управлінням соціального захисту населення, інакше витрати не будуть покриті. Те саме стосується і психотерапевтичного лікування.

Як тільки ви отримаєте дозвіл на проживання, ви повинні зареєструватися в лікарняній касі!

Медичне обслуговування через лікарняну касу

Ви можете обрати власну медичну страхову компанію. Ви отримаєте **страхову картку** від вашої медичної страхової компанії. Візьміть їх із собою на прийом до лікаря. Якщо ви застраховані в лікарняній касі, ви маєте право на такі ж пільги, як і всі інші особи, які мають обов'язкове медичне страхування.

Базова медична допомога, що надається лікарняною касою, включає в себе

- Переваги для профілактики та полегшення перебігу хвороби
- Допомога по вагітності та пологах
- Послуги з виявлення захворювань
- Пільги на лікування хвороб

Медикаментозне лікування

Якщо вам потрібні ліки, ви отримаєте **електронний рецепт** від лікаря. Ви можете отримати його за допомогою своєї електронної картки здоров'я (eGK), через додаток або роздрукувати в аптеці.

Аптеки відкриті в понеділок, вівторок, середу, четвер, п'ятницю та суботу. Години роботи залежать від аптеки. Якщо вам терміново потрібні ліки в неробочий час, на кожній аптеці ви знайдете табличку з назвою та адресою аптеки, яка відкрита для **невідкладної допомоги**. Ти також можеш знайти аптечну службу невідкладної допомоги в Інтернеті: www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche.

Якщо ви не маєте рецепта, а вам потрібні ліки, ви повинні заплатити за них в аптеці. Деякі ліки **відпускаються за рецептом**. Це означає, що ти не можеш купити ці ліки без рецепта, а повинен мати при собі рецепт від лікаря.

Як шукач притулку, ти отримаєш багато ліків без доплати. Тому тобі слід запитати про це у свого лікаря. Якщо у вас немає рецепта, вам завжди доведеться платити за ліки.

Адиктивні розлади





Залежність - це коли ви стаєте залежними від певних речовин (таких як алкоголь, наркотики, нікотин або ліки) або поведінки (наприклад, залежність від азартних ігор або шопінгу). Будь-хто може стати залежним.

Перехід від "нормального" вживання речовини до залежності є небезпечним і іноді його нелегко розпізнати. Тому, якщо у вас є питання про залежність або вам потрібна допомога, зверніться до консультаційного центру. Прохання про допомогу не є ознакою слабкості. Коли ти залежний, ти думаєш майже виключно про речовину, що викликає залежність, і вже не можеш припинити її вживати. Від цього часто страждають стосунки та робота.




Консультаційні центри

- **[Орган охорони здоров'я: соціальна психіатрична служба](#)**

Психічні захворювання, емоційні кризи, конфлікти або залежність можуть мати значний вплив на життя. Соціально-психіатрична служба пропонує консультації та підтримку постраждалим та їхнім родичам у таких ситуаціях.

 Nadja Schlifka
 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)
 [02581/535341](tel:02581535341)
 [@nadja.schlifka@kreis-warendorf.de](mailto:nadja.schlifka@kreis-warendorf.de)


- **[Відділ охорони здоров'я - філія в Ахені](#)**


 [Von-Geismar-Straße 12, 59229 Ahlen](#)
 [02581/535378](tel:02581535378)
 [@gesundheitsamt@kreis-warendorf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-warendorf.de)

- **[Відділ охорони здоров'я - філія в Бекумі](#)**

 [Dalmerweg 77, 59269 Beckum](#)
 [02581/535300](tel:02581535300)
 [@gesundheitsamt@kreis-warendorf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-warendorf.de)

- **Відділ охорони здоров'я - філія в Оелде**
 [Am Bahnhof 2a, 59302 Oelde](#)
 [02522/2362](tel:02522/2362)
 [@gesundheitsamt@kreis-warendorf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-warendorf.de)
- **Робоча група з питань консультування молоді та наркоманії в районі Варендорф e.V.**

 [Königstraße 9, 59227 Ahlen](#)

 [02382/918690](tel:02382/918690)

 [@drops@drops-online.de](mailto:drops@drops-online.de)

Мобільна наркологічна консультація Drops:

Адреса Neubeckum: щовівторка 13:00-14:30 (Freizeithaus Neubeckum)

Місцезнаходження Beckum: щовівторка 15:00-16:30 (на автостоянці Hindenburg)

Місцезнаходження Ennigerloh: щопонеділка 13:00-15:00 (на шкільній доріжці між школою Песталоцці та парафіяльним залом костелу Примирення)

Місцезнаходження Oelde: щопонеділка 15:30 - 17:30 (між адміністративним будинком та відділом у справах молоді)

Місцезнаходження Freckenhorst: щосереда 15:30-16:30 (біля автостоянки Aldi, торговий центр Industriestraße)

Адреса Telgte: щочетверга 12:30-14:30 (на автостоянці на Planwiese/Emstor)

Місцезнаходження Warendorf: щочетверга 15:00-17:00 (на автостоянці "Oberer Lohwall" біля молодіжного центру Warendorf)


- **quadro - консультування з питань наркоманії та наркотиків Ален**

 [Rottmannstraße 27, 59229 Ahlen](#)

 [02382/893121](tel:02382/893121)

 [@h.wetterkamp@caritas-ahlen.de](mailto:h.wetterkamp@caritas-ahlen.de)


- **quadro - консультування з питань наркоманії та наркотиків Беккум**


 [Paterweg 52, 59269 Beckum](#)

 [02521/8401112](tel:02521/8401112)

 [@stemick@kcv-waf.de](mailto:stemick@kcv-waf.de)


- **quadro - Консультації з питань наркоманії та наркотиків Оелде**


 [Wibbeltstr. 2, 59302 Oelde](#)

 [02522/83434710](tel:02522/83434710)

 [@glaesmann@kcv-waf.de](mailto:glaesmann@kcv-waf.de)

- **quadro - Консультації з питань залежності та наркотиків Варендорф**

 [Kirchstraße 5, 48231 Warendorf](#)

 [0 2581941 010](tel:02581941010)

 [@mail@skm-warendorf.de](mailto:mail@skm-warendorf.de)

Інвалідність

Допомога біженцям з інвалідністю

У біженців з інвалідністю в Німеччині часто виникає багато запитань:

- Як я можу отримати підтримку та допомогу?
- Які права я маю на підтримку та допомогу?

Проект "[Перехрестя](#)" пропонує важливу інформацію для біженців з інвалідністю в Німеччині. На сайті "[Перехрестя](#)" є брошури багатьма мовами. У них пояснюється, наприклад, наступне:

- Перші кроки після прибуття
- Система підтримки людей з інвалідністю
- Здоров'я, реабілітація та догляд
- Допомога сім'ям з дитиною з інвалідністю
- Соціальна участь та мовні курси
- Як подати заяву та отримати допомогу

EUTV Додаткова незалежна консультація з питань участі ()

Консультаційні центри EUTV пропонують безкоштовні та незалежні консультації з питань, пов'язаних з участю. Вони також надають підтримку при подачі заявок на отримання спеціальних пільг. Контактні дані можна знайти тут: [Консультації з питань участі](#)

Посвідчення особи для людей з обмеженими можливостями

Люди з обмеженими можливостями можуть подати заяву на отримання посвідчення особи, щоб полегшити собі життя. Бланк заяви на отримання цього посвідчення можна отримати в управлінні [соціального забезпечення району Варендорф](#). Управління соціального захисту перевіряє наявність інвалідності та за необхідності видає посвідчення. Посвідчення призначене для осіб, які живуть або працюють у Німеччині.

Переваги ID-картки

Посвідчення особи спрощує багато речей, наприклад

- Безкоштовний проїзд в автобусі або поїзді
- Легше паркування
- Податкові пільги

- Зменшення плати за ліцензію на телебачення
- Зниження податку на транспортні засоби

Інтеграційна допомога - Контролер процесу

Куратор - це незалежна особа, яка надає допомогу дітям, підліткам та молодим людям, які мають фізичні, психічні чи психологічні порушення або можуть їх мати. Він також підтримує їхніх батьків або дорослих, які несуть за них відповідальність.


Він/вона пропонує консультації, підтримку та рекомендації при подачі заяви на отримання допомоги з інтеграції.


Всі консультації є добровільними, безкоштовними та конфіденційними.


Що робить консультант з питань процедури?

- Він з'ясовує, яка допомога потрібна і як її можна надати.
- Пояснює, яка допомога доступна і як її можна отримати.
- Допомагає заповнити формуляр або написати заяву.
- Він зв'яже тебе з потрібними організаціями та з'єднає тебе з потрібними контактними особами.

Контакти:


 Стефан Люттербек


 Відповідає за район Варендорф, за винятком міст Ален, Беккум та Оельде


 [+49 \(0\) 2581535269](tel:+49(0)2581535269)

 [@s tefan.utterbeck@kreis-warendorf.de](mailto:tefan.utterbeck@kreis-warendorf.de)

 Катрін Тухен


 Місто Ален


 [+49 \(0\) 238259369](tel:+49(0)238259369)

 [@t uchenk@stadt.ahlen.de](mailto:uchenk@stadt.ahlen.de)

 Жанна Рухе

 Місто Беккум


 [+49 \(0\) 15153432488](tel:+49(0)15153432488)

 [@r uhe@bec.kum.de](mailto:uhe@bec.kum.de)

ПРИМІТКА: Очікується, що контролер процесу пані Рухе перебуватиме у відпустці по догляду за дитиною до травня 2026 року.


Поточна контактна особа:


 Бернадетт Фьортш

 [+49 2521295101](tel:+492521295101)

 [@foertsch@beckum.de](mailto:foertsch@beckum.de)

 Рафаель Холтвік

 Місто Ольде

 [+49 \(0\) 252272525](tel:+49(0)252272525)

 [@r afael.holtwick@oelde.de](mailto:rafael.holtwick@oelde.de)

Тіло і сексуальність

ZANZU Моє тіло в словах і картинках

[Zanzu](#) - це домашня сторінка на тему здоров'я.

Вона пропонує інформацію тринадцятьма мовами на наступні теми:

- Тіло
- планування сім'ї та вагітність
- інфекції
- сексуальність
- стосунки та почуття
- Права та закони

Ви можете прочитати цю інформацію самостійно або попросити прочитати її вам.

У верхньому правому куті сайту ви можете змінити мову, наприклад, на [англійську](#), [французьку](#), [російську](#), [турецьку](#), [арабську](#), [фарсі](#), [болгарську](#), [польську](#), [албанську](#), [румунську](#), [українську](#) та [голландську](#).

Сексуалізоване насильство - "Анонімний судово-медичний проект"

Анонімний збір доказів (АЗД) - це послуга для людей, які зазнали сексуального насильства. Лікарі можуть зафіксувати сліди та докази без необхідності негайно повідомляти про інцидент у поліцію.

ASS не замінює заяву в поліцію і не має на меті запобігти їй. Вона має на меті показати постраждалим, що вони постраждали: Ви маєте право на допомогу, навіть якщо ще не знаєте, чи хочете і чи можете висувати звинувачення.

Мета полягає в тому, щоб без тиску надати постраждалим різні варіанти дій і забезпечити їх професійною підтримкою. Зібрані докази можуть бути важливими пізніше, якщо буде подана скарга.

Багатомовні флаєри та контактні дані консультаційних центрів можна знайти тут:

<https://www.kreis-warendorf.de/gleichstellung/ass>

Вагітність і пологи

У Німеччині майбутні матері перебувають під особливим захистом. Вони мають право на **медичну допомогу та консультування**.

Жінки, які отримують від центру зайнятості допомогу як шукачі притулку або допомогу відповідно до SGB II, можуть отримати **фінансову підтримку** на нові покупки для дитини.

Якщо ви вагітні, ви повинні звернутися до гінеколога. Там пройдіть обстеження. Після цього ви отримаєте **декретний листок**. Родовий сертифікат - це документ, в якому міститься важлива інформація про вашу вагітність. Він також містить інформацію про ваше здоров'я та здоров'я вашої дитини. **Завжди беріть з собою декретну картку на випадок надзвичайних ситуацій.**

Консультавання під час вагітності

Персонал зобов'язується дотримуватися конфіденційності і надасть вам пораду незалежно від вашого віросповідання чи національності. Консультації є **безкоштовними** і надаються **до досягнення** дитиною **трирічного віку**.

Навіть якщо ви не впевнені, чи хочете мати дитину, або якщо у вас виникли певні **труднощі**, служба консультавання вагітних може вам допомогти.

Центри консультавання вагітних у районі Warendorf ви знайдете тут:

Ahlen

donum vitae Ahlen

 [Ринок 6, 59227 Ахен](#)


 [02382/783820](tel:02382783820)

 donumvitae@t-online.de

 donumvitae-kreiswaf.de

Консультація для вагітних SkF e.V. в районі Варендорф в Алені


 [Warendorfer Straße 8, 59227 Ahlen](#)

 [02382/8899680](tel:023828899680)

 kemper@skf-kreiswarendorf.de

 skf-kreiswarendorf.de

Innosozial Ahlen – Zeppelincarree

 [Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen](#)


 [02382/70990](tel:0238270990)

 info@innosozial.de

 Innosozial Ahlen

AWO Ahlen

 [Glückaufplatz 1, 59229 Ahlen](#)

 [01732041515](tel:01732041515)


 skb-ahlen@awo-rle.de




<https://awo-rle.de/unsere-angebote/familien/beratungsstelle-fuer-schwangerschaft-familie-und-sexualitaet/>

Beckum

Innosozial Beckum

 [Linnenstraße 37, 59269 Beckum](#)


 [02521/876399440](tel:02521876399440)

 info@innosozial.de

 Innosozial Beckum

Консультація для вагітних SkF e.V. у районі Варендорф у Беккумі

 [Клеменс-Август-штрассе 15а, 59269 Беккум](#)


 [02382/8899680](tel:023828899680)


 kemper@skf-kreiswarendorf.de

 skf-kreiswarendorf.de

Дренштайнфурт

Консультація для вагітних SkF e.V. в районі Варендорф у Дренштайнфурті

 [Kірхплац 1а, 48317 Дренштайнфурт](#)

 [02382/8899680](tel:02382/8899680)

 kemper@skf-kreiswarendorf.de

 skf-kreiswarendorf.de

Оельде

Консультація для вагітних від SkF e.V. в окрузі Варендорф в Оельде

 [Wibbeltstraße 2, 59302 Oelde](#)


 [02522/8335504](tel:02522/8335504)

 kemper@skf-kreiswarendorf.de

 skf-kreiswarendorf.de

Diakonie Oelde

 [Obere Bredenstiege 4, 59302 Oelde](#)


 [02522/831720](tel:02522/831720)


 tanja.reckmann@diakonie-quetersloh.de

 deine-diakonie.de

Innosozial Oelde

 [Am Bahnhof 2a, 59302 Oelde](#)

 [02522/838420](tel:02522/838420)


 info@innosozial.de

 [Innosozial Oelde](https://innosozial.de)

Варендорф

donum Vitae Warendorf

 [Ostwall 35, 48231 Warendorf](#)


 [02581/927370](tel:02581/927370)

 donumvitae@t-online.de

 donumvitae-kreiswaf.de

AWO Warendorf

 [Lange Kesselstraße 3, 48231 Warendorf](#)


 [0172/2691005](tel:0172/2691005)

 skb-waf@awo-rle.de


 <https://awo-rle.de/unsere-angebote/familien/berat...>

Консультація для вагітних SkF e.V. в районі Варендорф у Варендорфі

 [Kірхштрассе 6, 48231 Варендорф](#)

 [02382/8899680](tel:02382/8899680)

 kemper@skf-kreiswarendorf.de

 skf-kreiswarendorf.de

Innosozial Warendorf



[Südstraße 12 b, 48231 Warendorf](#)

[☎02581/633257](tel:02581633257)

[@info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)

[🌐Innosozial Warendorf](#)

Підтримка акушерки

Акушерки допомагають жінкам та їхнім родинам. Від початку вагітності до закінчення грудного вигодовування. Вони надають поради під час вагітності і можуть допомогти під час пологів. Багато акушерок також приходять до вас додому після пологів. Вони будуть відвідувати вас протягом декількох тижнів. Вони відповідатимуть на ваші запитання, оглядатимуть вас і вашу дитину та відповідатимуть на ваші запитання про грудне вигодовування. Будь-яка жінка може звернутися за допомогою до акушерки. Більшість послуг покриваються медичним страхуванням. Найкраще знайти акушерку, як тільки ви дізналися про свою вагітність.

Здоров'я дитини

Медичні огляди особливо важливі для здорового розвитку вашої дитини. Від народження і до 6 років дитину обстежують на наявність порушень розвитку та захворювань на кожному **безкоштовному огляді**, так званому "U". Хвороби можна розпізнати на ранніх стадіях і успішно лікувати.

Всього передбачено 10 профілактичних медичних оглядів: Перший називається U1 і проводиться в перші години життя, останній - U9 у дошкільному віці 5 ½ років.

На цих зустрічах педіатр перевіряє, наприклад, чи всі органи в організмі функціонують, чи добре розвивається мова і рухливість вашої дитини. Всі ці обстеження **безболісні та нескладні**. Загалом вони займають близько **півгодини**.

Ви обов'язково повинні бути присутніми на цих обстеженнях разом з дитиною:

U1	одразу після народження (зазвичай у лікарні)
U2	3. до 10. День життя
U3	4-5 клас Тиждень життя
U4	3. до 4. Місяць життя
U5	6. до 7. Місяць життя
U6	10. до 12. Місяць життя
U7	1 рік і 9 місяців до 2 років
U7a	2 роки і 10 місяців до 3 років
U8	3 роки і 10 місяців до 4 років

U9	від 5 років до 5 років і 4 місяців
U10	7-8 Рік життя
U11	9. до 10. Рік життя
J1	13. до 14. Рік життя
J2	16. - 17. Рік життя

U-обстеження важливі для моніторингу розвитку дитини та своєчасного виявлення проблем.

Обговоріть **графік вакцинації** зі своїм педіатром. [Вакцинація](#) може захистити від багатьох інфекційних захворювань.

Вакцинація

Вакцинація може захистити вас і ваших дітей від багатьох інфекційних захворювань. Заразний означає, що одна людина може передати хворобу іншій.

Можна зробити щеплення від кількох хвороб. Щеплення - це як ліки, що захищають від хвороб. Більшість щеплень робить лікар у вигляді ін'єкції. Деякі хвороби вимагають декількох щеплень - це єдиний спосіб захиститися від них.

Експерти в Німеччині склали список. У цьому переліку вказані найважливіші щеплення. Ось вони:

- Вірус корони
- дифтерія
- Гепатит В
- НіВ (гемофільна паличка В)
- ВПЛ (вірус папіломи людини)
- кашлюк (коклюш)
- кір
- менінгокок
- паротит
- Пневмокок
- Поліомієліт (дитячий параліч)
- Ротавіруси
- краснуха
- правець
- вітряна віспа

Всі ці щеплення зазвичай є **безкоштовними**. Для деяких людей інші щеплення також є важливими і не коштують нічого. **Деякі щеплення необхідно повторити через кілька років**. Лише кілька щеплень забезпечують захист на довший термін, ніж десять років. Найкраще запитати про це у лікаря.

Про щеплення робиться **запис у карті щеплень**. Це жовта книжечка. Ви повинні зберігати цю книжечку в безпечному місці. Це дозволить лікарю бачити, які щеплення ви зробили.

Всі діти, які відвідують дитячий садок або школу, повинні бути щеплені від кору. Ви повинні мати можливість показати це у своїй карті щеплень. Люди, які працюють з дітьми або мають медичну професію, також повинні бути щеплені. Про це йдеться в Законі про захист від кору.

Більше інформації про щеплення ви знайдете тут:

Довідник "Німеччина: [щеплення для дорослих](#) " (доступно 9 мовами)

Довідник Німеччина: [щеплення для дітей та підлітків](#) (доступно 9 мовами)

[Календар щеплень](#) 20 мовами

Раннє виявлення раку

Онкологічне товариство землі Північний Рейн-Вестфалія має проект під назвою "Легка мова". Мета проекту - допомогти людям з мовним бар'єром і труднощами у навчанні.

Канал на YouTube пропонує пояснювальні відеоролики на тему профілактики раку, написані простою мовою. Ви можете знайти їх [тут](#).

Додаткову інформацію про проект можна знайти [тут](#).

Психічні захворювання

Якщо ви **почуваєтеся погано**, вам може знадобитися психіатрична або психотерапевтична допомога.

Це може статися, наприклад, якщо

- Ви тривалий час відчуваєте тривогу,
- ти тривалий час відчуваєш себе дуже сумним або пригніченим
- у вас був поганий досвід, з яким ви не можете впоратися навіть через деякий час
- або якщо у вас є відчуття чи впевненість, що ви стали залежними від алкоголю, наркотиків чи ліків.

Ви можете записатися на прийом до психіатра або психотерапевта без направлення. Має сенс спочатку поговорити про свою проблему зі своїм сімейним лікарем. Це пов'язано з тим, що лікар може оцінити, чи потрібне **лікування**, чи достатньо **відвідування консультативного центру**. Іноді на прийом до спеціаліста доводиться довго чекати. Добре, якщо в цей час ви можете отримати **допомогу від свого сімейного лікаря**.

Знайти лікаря-спеціаліста або психотерапевта можна [, наприклад , на сайті Вестфальсько-Ліппейського об'єднання лікарів державного медичного страхування.](#)

Соціальна психіатрична служба пропонує консультації та підтримку постраждалим та їхнім родичам.


Контактні телефони:

 Nadja Schlifka
 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)
 [02581/535341](tel:02581535341)
 adja.schlifka@kreis-warendorf.de
 [Соціальна психіатрична служба](#)

Центр психосоціальних травм для біженців

Центр психосоціальних травм призначений спеціально для людей, які втекли до Німеччини із **зон бойових дій або кризових регіонів**.

Контакт:

Innosozial Ahlen
 [Am Röteringshof 34-36, 59229 Ahlen](#)
 [02382/7099594](tel:023827099594)
 gehrcke@innosozial.de



[Інносціальний](#)

Електронна медична картка пацієнта (ePA)

15 січня 2025 року в Німеччині було запроваджено нову цифрову картку пацієнта, яка називається **електронною картою пацієнта (ePA)**. У цьому файлі зберігаються всі важливі дані про стан здоров'я, наприклад, що лікар дізнався про ваше здоров'я, які ліки ви приймаєте або які обстеження ви пройшли.

Кожен, хто має обов'язкове медичне страхування, автоматично отримує цю електронну медичну картку. Якщо ви не хочете цього, ви можете заперечити.

Лікарі та пацієнти можуть швидко і легко отримати доступ до даних про стан здоров'я за допомогою ePA. Але тільки люди, які мають на це дозвіл, можуть бачити ці дані. Це забезпечує безпеку даних.

Як застрахована особа може відмовитися від створення ePA? Які строки для цього існують?

Якщо згодом хтось більше не захоче використовувати ePA, він може видалити його. Мета полягає в тому, щоб дати можливість лікарям і пацієнтам працювати разом швидше і краще для поліпшення здоров'я.

Якщо хтось хоче відмовитися від ePA, він повинен повідомити про це свою медичну страхову компанію. Якщо цього не буде зроблено, EPR буде створено автоматично.

Важливі деталі про ePA. Що потрібно мати на увазі?

Зміст ЕПД:

- Вся важлива інформація, отримана під час візитів до лікаря, автоматично включається в ЕПЗ, якщо вона доступна в цифровому вигляді. Це означає, наприклад, що висновки або діагнози, які записує лікар, переносяться в ЕЛП.
- Ви також можете самостійно завантажити в ЕПР такі дані, як життєво важливі показники (наприклад, зріст чи вагу) або старі медичні документи.
- З 15 січня 2025 року в електронній системі охорони здоров'я є цифровий список ліків, які ви приймаєте. Протягом 2026 року він буде доповнений спеціальним медикаментозним планом.
- План прийому ліків не тільки покаже, які ліки вам призначені. Він також пояснить, як ви повинні приймати ліки і в який час.

Права доступу:

- Ви можете вказати, які лікарі або лікарні мають право доступу до вашого ePA. Якщо ви хочете внести зміни, ви можете зробити це через додаток ePA або звернутися до офісу омбудсмена вашої медичної страхової компанії.
- Якщо вашу медичну картку зчитують у кабінеті лікаря або в лікарні, вони матимуть тимчасовий доступ до вашої ePA протягом 90 днів, якщо ви не заперечуєте проти цього.

Використання та доступність:

- Ви можете керувати ePA за допомогою спеціального додатку на своєму смартфоні. Кожна лікарняна каса пропонує власний додаток ePA, який можна безкоштовно завантажити з App Store (для iOS) або Google Play Store (для Android).
- Якщо у вас немає смартфона, ви можете отримати доступ до ePA в аптеках або спеціальних центрах.

Правове регулювання:

- ePA для всіх вперше був запущений в деяких регіонах 15 січня 2025 року. До них належать, наприклад, Гамбург і частина землі Північний Рейн-Вестфалія. З 29 квітня 2025 року ePA поступово впроваджувався по всій Німеччині. З 1 жовтня 2025 року, наприклад, лікарські кабінети, лікарні та аптеки зобов'язані використовувати ePA.
- Приватно застраховані особи також можуть використовувати ePA. Чи можливо це, залежить від приватної страхової компанії.

Переваги:

- ЕПД полегшує комунікацію між лікарями, лікарнями та іншими медичними установами. Це дає вам кращий огляд даних про стан вашого здоров'я.
- ЕЦП також підвищує безпеку та точність призначення ліків.

Виклики:

- Не всі документи, наприклад, старі паперові медичні звіти, автоматично оцифровуються. Однак ви можете запитати у своєї страхової компанії, чи може вона взяти на себе оцифрування.
- На початку можуть виникнути технічні труднощі, оскільки деякі лікарі повинні адаптувати своє програмне забезпечення.

- Ще однією проблемою є відсутність багатомовної інформації, тобто перекладів на інші мови.

ЕПА є важливим кроком на шляху до діджиталізації в секторі охорони здоров'я. Це має покращити медичне обслуговування. Він також забезпечує основу для досліджень.

Хочете дізнатися більше? Ви можете знайти більше інформації тут:

- 🌐 [Питання та відповіді про електронну картку пацієнта \(ePA\) від KBV](#)
- 🌐 [Інформація від центру консультування споживачів про eKP про eKP](#)

Праця

Загальна інформація

Загальні відомості Informationen

Якщо ви отримали атестат про повну загальну середню освіту або здобули професію в іншій країні, ви можете отримати визнання вашої кваліфікації в Німеччині. Це означає, що буде перевірено, чи можна її порівняти з німецькою кваліфікацією. Визнання підвищує ваші шанси на працевлаштування або проходження виробничого навчання: [Визнання іноземних атестатів про повну загальну середню освіту , визнання професійних кваліфікацій.](#)

Умови, на яких ви маєте право працювати в Німеччині, залежать від вашого статусу перебування. Основну інформацію та контактні особи для пошуку роботи ви знайдете в розділі "[Коли я можу працювати?](#)".

У Німеччині існує понад 320 навчальних професій. Якщо ви шукаєте професійну освіту, додаткову інформацію та контакти ви знайдете в розділі "[Навчання - дуальне та шкільне](#)".

Якщо ви працюєте в Німеччині, ви маєте певні права, які регулюються законом:

- Ви повинні заробляти щонайменше 13,90 євро на годину. Менше не дозволяється.
- Ви отримаєте трудовий договір. У ньому зазначено, скільки ви працюєте і скільки отримуєте грошей.
- Ви маєте щонайменше 20 днів відпустки на рік (якщо працюєте 5 днів на тиждень).
- Якщо з тобою трапиться нещасний випадок на роботі, ти будеш застрахований. Ти не повинен платити за неї, це робить твій роботодавець.
- Ніхто не має права ставитися до вас несправедливо через вашу стать, походження, релігію чи сексуальну орієнтацію

Коли я можу працювати?

Дозвіл на роботу та заборона на працевлаштування

В принципі, люди з інших країн можуть влаштуватися на роботу лише за наявності дозволу на роботу.

- Як правило, **людям з ЄС** дозволяється одразу ж працювати, а також займатися самозайнятістю. Тут діє так званий вільний рух робочої сили.
- Якщо ви приїхали з **третьої країни** і маєте посвідку на проживання, вам, як правило, дозволено працювати, якщо тільки закон прямо не забороняє це.
- Ситуація з **біженцями** дещо складніша. Чи маєте ви право працювати, залежить від тривалості вашого перебування в Німеччині та наявності посвідки на проживання. Місцевий імміграційний відділ вирішить, чи дозволено вам працювати або стати самозайнятим.

У вашому дозволі на проживання і, можливо, в додатковому листі міститься інформація про те, чи маєте ви право працювати. Наприклад, там може бути написано

- **Дозволяється оплачувана робота:** Ви можете працювати в будь-якій точці Німеччини, а також заснувати власний бізнес.
- **Працевлаштування дозволено:** Ви маєте право працювати будь-де в Німеччині, але не бути самозайнятим.
- **Працевлаштування тільки з дозволу органу у справах іноземців:** Ви не можете підписати трудовий договір без дозволу Управління у справах іноземців. Ви можете погодитися на роботу, тільки якщо вони згодні.
- **Працевлаштування занаймом не дозволяється:** Їм не дозволяється влаштовуватися на роботу або ставати самозайнятими.

Вам не дозволяється працювати протягом перших трьох місяців після реєстрації в якості шукача притулку.

Залежно від вашого [статусу перебування](#), існують різні правила :

- **Шукачам притулку з безпечних країн походження** (Албанія, Боснія, Герцеговина, Грузія, Гана, Косово, Північна Македонія, Чорногорія, Республіка Молдова, Сенегал і Сербія, які подали заяви на притулок після 31 серпня 2015 року) **заборонено працювати.**
- **Визнані біженці, особи, які мають право на притулок, та бенефіціари додаткового захисту** мають повний **доступ до ринку праці:** Ви можете працювати одразу і не потребуєте ліцензії.
- **Шукачі притулку** (з підтвердженням прибуття або дозволом на перебування) **та толерантні особи** повинні подати **заяву на отримання дозволу** на працевлаштування до органу у справах іноземців. Для цього має бути спеціальне робоче місце. **Ви можете знайти форму тут:** [erklaerung-zum-beschaefigungsverhaeltnis 2024.pdf](#). Її повинен заповнити ваш роботодавець.

Орган у справах іноземців може накласти **заборону на працевлаштування** толерантних осіб, наприклад, через те, що вони порушили свої зобов'язання щодо співпраці з метою виїзду з країни (зокрема, пред'явлення документів, що посвідчують особу).

Орган у справах іноземців, як правило, потребує дозволу Федерального агентства з працевлаштування. Останній перевіряє умови праці. Після отримання дозволу можлива також тимчасова робота (Leiharbeit) також можлива тимчасова робота.

Ви можете дізнатися більше про свої права на сайті [Ausländerbehörde des Kreises Warendorf](#).

Визнання кваліфікацій

Якщо ви навчилися чогось за кордоном і хочете працювати за фахом у Німеччині, вам може допомогти визнання вашої кваліфікації.

Існують різні організації, які відповідають за це - це залежить від вашої професії.

Про те, хто може вам допомогти, ви можете дізнатися в Інтернеті на сайті anerkennung-in-deutschland.de. Інформація доступна на 11 мовах. Ви також можете зателефонувати на гарячу лінію [030/18151111](tel:03018151111).

Найближчий консультаційний центр знаходиться в Білефельді і називається MOZAIK. Ви можете записатися на консультацію [тут](#). Після цього ви отримаєте повідомлення про груповий захід у MOZAIK. Цей онлайн-захід відбувається щосереди і є безкоштовним. Ви отримаєте початкову інформацію про визнання іноземних кваліфікацій. Захід проводиться німецькою, англійською, російською та турецькою мовами за потребою.

Після цього ви також можете скористатися індивідуальною консультацією.

Багато важливої інформації ви також знайдете в [інформаційному листку MOZAIK](#), який доступний німецькою, арабською, англійською, російською, іспанською, українською та турецькою мовами.

Вам знадобляться певні документи, щоб перевірити вашу кваліфікацію. Якщо все пройде успішно, ви отримаєте "повідомлення про визнання".

Будь ласка, візьміть ці документи з собою на консультаційну співбесіду:

- Ваші сертифікати
- Вашу автобіографію
- Листи або повідомлення, якщо ви вже намагалися отримати визнання
- Рекомендації з місця роботи
- Посвідчення особи або паспорт

Будь ласка, дочекайтеся індивідуальної консультації перед перекладом ваших документів.


Важлива інформація в Інтернеті:


- arbeitsagentur.de (німецькою та англійською мовами)
- anerkennung-in-deutschland.de (11 мовами)
- netzwerk-ig.de (німецькою та англійською)
- anabin.de

Як знайти роботу?

Пошук роботи в інтернеті

Агентство з працевлаштування

 [Платформа біржі праці Федерального агентства зайнятості](#)

 Біржа праці як додаток



Інші платформи для пошуку роботи

В Інтернеті є багато інших платформ для пошуку роботи. Наприклад:

-  [Kimeta.de](https://www.kimeta.de)
-  [Meinestadt.de](https://www.meinestadt.de)
-  [StepStone](https://www.stepstone.de)
-  [Jobbörse.de](https://www.jobboerse.de)

Газети

Багато регіональних газет регулярно публікують оголошення про роботу, як онлайн, так і офлайн. Наприклад:

-  [Westfälische Nachrichten](https://www.westfaelische-nachrichten.de)
-  [Die Glocke](https://www.die-glocke.de)

Консультації та допомога

Агентство з працевлаштування та районний центр зайнятості Варендорфа можуть допомогти вам знайти роботу або навчання. Вони також допоможуть вам з подачею заяви на отримання статусу біженця. Консультаційні центри з питань інтеграції та міграції у Вашому районі також можуть допомогти.

До консультаційних центрів

Записатися на прийом до центру зайнятості можна [ТУТ](#) або за допомогою QR-коду:



Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf (KH) також пропонує безпосередню допомогу біженцям.

Контакти:

 Пан Thomas Laukemper (вітальний путівник KH)

 [Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf](#)

Schlenkhoffs Weg 57

59269 Beckum

 [+49 \(0\) 597140036040](tel:+490597140036040)

 [@thomas.laukemper@kh-st-waf.de](mailto:thomas.laukemper@kh-st-waf.de)

Реміснича палата Мюнстера (HWK) також пропонує безпосередню допомогу біженцям


Контакт:

 Пан Mustafa Schat (вітальний путівник ремісничої палати Мюнстера)

 [HWK Münster](#)

Echelmeyerstr. 1-2


48163 Münster

 [0251/7051175](tel:02517051175)

[@mustafa.schat@hwk-muenster.de](mailto:mustafa.schat@hwk-muenster.de)

IHK Nord Westfalen також пропонує пряму допомогу біженцям

Контакт:

 Пані Anke Leufgen (вітальний пілот IHK)

 [IHK Nord Westfalen](#)

Sentmaringer Weg 61


48151 Münster

 [0251/707411](tel:0251707411)

[@anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de](mailto:anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de)

Сільськогосподарська палата (LWK) Північного Рейну-Вестфалії також пропонує пряму допомогу біженцям

Контакт:

 Пані Hanna Schulze-Johannes (консультант з питань прийому біженців у LWK)

 [Landwirtschaftskammer NRW](#)

Nevinghoff 40


48147 Münster

 [0251/2376471](tel:02512376471)

[@hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de](mailto:hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de)

Федеральне об'єднання садівництва, ландшафтного та спортивного будівництва також пропонує пряму допомогу біженцям

Контакти:

 пан Міхаель Мюллер (пілотний проект Welcome у сфері садівництва та ландшафтного дизайну)



[+49 \(0\) 17657929605](tel:+49017657929605)

[@m.mueller@galabau-nrw.de](mailto:m.mueller@galabau-nrw.de)

Стажування

Багато компаній очікують на стажування. Лише після цього вони пропонують роботу або стажування. Вони хочуть з'ясувати, чи підходите ви на цю посаду. Зазвичай воно триває 2-4 тижні, іноді до 3 місяців. Часто не оплачується.

Якщо стажування триває більше 3 місяців, роботодавець повинен платити мінімальну заробітну плату.

Перед початком стажування важливо отримати дозвіл центру зайнятості (для осіб, які мають дозвіл на проживання та отримують допомогу) або управління у справах іноземців (для осіб, які перебувають у процесі розгляду справи або мають дозвіл на толерантне перебування).

Пошук місця для проходження практики

Ви можете шукати місце для навчання або стажування на сайтах Агентства з працевлаштування, підприємств Торгово-промислової палати, Ремісничої палати та Об'єднання ремісників району Штайнфурт-Варендорф.

- [Біржа праці агентства з працевлаштування](#)
- [Біржа навчальних місць ІНК](#)
- [Обмін місцями навчання HWK](#)
- [Обмін місцями стажування ремісничого об'єднання Kreishandwerkerschaft](#)

Записатися на прийом до центру зайнятості можна [тут](#).

Об'єднання ремісників району Штайнфурт-Варендорф також пропонує безпосередню допомогу біженцям:

 Пан Thomas Laukemper (консультант з питань прийому біженців у КН)

 [Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf](#)


Schlenkhoffs Weg 57

59269 Beckum

 [+49 \(0\) 597140036040](tel:+49(0)597140036040)

[@thomas.laukemper@kh-st-waf.de](mailto:thomas.laukemper@kh-st-waf.de)


Реміснича палата Мюнстера (HWK) також пропонує безпосередню допомогу біженцям:

 Пан Mustafa Schat (вітальний консультант HWK)

 [HWK Münster](#)

Echelmeyerstr. 1-2


48163 Münster

 [0251/7051175](tel:02517051175)

[@mustafa.schat@hwk-muenster.de](mailto:mustafa.schat@hwk-muenster.de)

ІНК Nord Westfalen також пропонує пряму допомогу біженцям:

 Frau Anke Leufgen (Willkommenslotsin der IHK)

 [IHK Nord Westfalen](#)

Sentmaringer Weg 61

48151 Münster

☎ [0251/707411](tel:0251707411)

@Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de

Сільськогосподарська палата Північного Рейну-Вестфалії також пропонує пряму допомогу біженцям:

👤 Пані Hanna Schulze-Johannes (Вітальний пілот Сільськогосподарської палати)

📍 [Landwirtschaftskammer NRW](#)

Nevinghoff 40

48147 Münster

☎ [0251/2376471](tel:02512376471)

@hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de

Федеральне об'єднання садівництва, ландшафтного та спортивного будівництва також пропонує пряму допомогу біженцям:

👤 пан Міхаель Мюллер (пілотний проект "Welcome" у сфері садівництва та ландшафтного дизайну)

☎ [+49 \(0\) 17657929605](tel:+49017657929605)

@m.mueller@galabau-nrw.de

Заява та співбесіда

Якщо ви знайшли цікаву роботу, вам потрібно написати заяву.

Ваша заявка складається з трьох частин:

- **Супровідний лист:** Тут ви представляєтесь і пишете, чому саме ви підходите на цю вакансію. Наприклад, опишіть, який професійний досвід ви вже отримали і чому ви хотіли б працювати в цій компанії. Дізнайтеся більше про компанію та опишіть, чому ви хотіли б працювати в ній. Ваш супровідний лист повинен вміститися на одній сторінці і бути підписаним вами. Не забудьте вказати свої особисті дані (адреса, номер телефону, адреса електронної пошти).
- **АВТОБІОГРАФІЯ:** У резюме перераховується весь ваш професійний досвід, і воно структуроване у вигляді великої таблиці. Напишіть, коли і в якій компанії ви працювали, де і як довго проходили стажування або навчання, де і як довго навчалися і який ступінь отримали. Ви не зобов'язані додавати до резюме фотографію, але багатьом компаніям подобається бачити фото.

🌐 Ви можете створити своє резюме онлайн різними мовами тут: europass.eu

- **Сертифікати:** Дуже важливо, щоб ви додали копії своїх сертифікатів. До сертифікатів відносяться атестат про закінчення школи, диплом про освіту, науковий ступінь і рекомендації від попередніх роботодавців. Ви також повинні додати сертифікат з курсів німецької мови.

В Інтернеті можна знайти безкоштовні шаблони. Наприклад: karrierebibel.de

Тип заяви

В оголошенні про вакансію точно описано, що саме шукають і як ви повинні подати заяву.

- **У письмовій формі:** купіть гарну **папку для заявок** і покладіть туди супровідний лист, резюме та сертифікати. Ви можете надіслати папку поштою або принести її особисто.
- **Електронною поштою:** Багато заявок надсилається електронною поштою. В електронному листі напишіть короткий текст, адресований особі, яка отримує вашу заяву. **Об'єднайте** супровідний лист, автобіографію та сертифікати в **ОДИН PDF-файл** і надішліть його як **додаток до електронного** листа.

Ви можете знайти безкоштовну програму тут: "[PDF Creator](#)"

- **Онлайн:** Великі компанії мають власний портал для кандидатів. Ви повинні зареєструватися, вказавши свою електронну адресу, і завантажити туди свою заяву.

Ви також можете отримати консультацію щодо підготовки документів в одному з консультаційних центрів з питань інтеграції та міграції. Як клієнт центру зайнятості або агентства з працевлаштування, ви також можете попросити про навчання подачі заяви.

Трудовий договір і податки

Трудовий договір

Кожен, хто влаштовується на роботу, укладає трудовий договір.

Він регулює найважливіші умови трудових відносин. До них відносяться робочий час, право на відпустку, рівень заробітної плати та строки звільнення. Обидві сторони - працівник і роботодавець - повинні дотримуватися цих домовленостей.

Договір набуває чинності з моменту його підписання. Тому підписуйте його лише тоді, коли ви повністю зрозуміли його зміст.

Типи договорів

Безстроковий трудовий договір

Зазвичай існує випробувальний термін від 3 до 6 місяців. Протягом цього періоду трудові відносини можуть бути розірвані будь-якою стороною без пояснення причин.

Після закінчення випробувального терміну починаються постійні трудові відносини з більш тривалим захистом від розірвання.

Строковий трудовий договір

Трудові відносини закінчуються в узгоджену дату. Окреме повідомлення про розірвання

не потрібне.

Міні-робота

Максимальний заробіток на місяць становить 603 євро і не оподатковується.

Податки та внески на соціальне страхування

Кожен працівник у Німеччині сплачує частину своєї заробітної плати як внески на соціальне страхування та податки. Ці кошти використовуються для фінансування видатків федерального, земельного та місцевого бюджетів.

Роботодавці, у свою чергу, повинні сплачувати 50% внесків на соціальне страхування за своїх працівників. У німецькій системі соціального забезпечення ці гроші використовуються для допомоги людям, які не можуть знайти роботу або втратили працездатність.

Можливо, податкова інспекція отримала від вас занадто багато грошей. Ви можете повернути їх, подавши декларацію про доходи. Більше інформації ви знайдете [тут](#).

Ідентифікаційний номер платника податків

ІПН (ідентифікаційний податковий номер) - це 11-значний номер, який використовується для сплати прибуткового податку. Цей номер вимагають за місцем роботи. Якщо ви не маєте цього номера у своїх документах, ви можете попросити його особисто в офісі реєстрації або письмово у Федеральному податковому управлінні.

Національний страховий номер

Для влаштування на роботу вам знадобиться номер соціального страхування. Його можна отримати у вашій лікарняній касі.

Нелегальна робота

Робота в Німеччині є нелегальною і називається незадекларованою, якщо

- вона не зареєстрована в податковій інспекції та лікарняній касі і
- ви не сплачуєте податки та внески на соціальне страхування.

Вам можуть загрожувати штрафи та тюремне ув'язнення!

Це також нелегальне працевлаштування, якщо

- ти отримуєш соціальну допомогу або допомогу по безробіттю і
- ти все ще працюєш і
- не повідомляєте про це управлінню соціального захисту, службі зайнятості або центру зайнятості.

Ви неправомірно отримуєте державну допомогу, хоча працюєте за наймом.

Мінімальна заробітна плата

У Німеччині діє мінімальна заробітна плата в розмірі **13,90 євро за годину**. Мінімальна заробітна плата поширюється на всіх працівників старше 18 років у всіх секторах і на стажування тривалістю 3 місяці і більше.

Існують винятки для осіб молодше 18 років без професійної кваліфікації та довготривалих безробітних у перші 6 місяців роботи. Вони не мають права на мінімальну заробітну плату.

Більше інформації на 12 мовах можна знайти [тут](#).

Імміграція кваліфікованої робочої сили

Закон про імміграцію кваліфікованої робочої сили

У Німеччині існує закон. Він покликаний полегшити приїзд до Німеччини кваліфікованих працівників. У цьому випадку кваліфіковані працівники мають професійно-технічну освіту. Вони не мають наукового ступеня. Для таких людей вже існують правила імміграції до Німеччини. Якщо ви хочете дізнатися більше про це, будь ласка, зверніться до [районного відділу імміграції Варендорфа](#) або [до регіональних консультаційних центрів](#).

Ви також можете знайти цю та іншу інформацію на веб-сайті [Make it in Germany](#) (німецькою, англійською, французькою, іспанською мовами).


Тут ви також можете пройти [швидкий тест](#), щоб дізнатися про свої можливості!

Незалежність

Хто може стати самозайнятим у Німеччині?

Ваша заява про надання притулку все ще розглядається? Вашу заявку відхилили? У вас є дозвіл на толерантне перебування? Тоді самозайнятість заборонена. Ви не належите до цієї групи? Тоді ви можете заснувати компанію в Німеччині.

Посилання з додатковою інформацією


 ["Wir gründen in Deutschland"](#) (арабська, боснійська, китайська, англійська, французька, польська, перська, російська, іспанська, турецька, українська, в'єтнамська)

 [Портал для підприємців-початківців](#) (німецькою та англійською мовами)

 [gfw у районі Варендорф](#)

 [Товариство економічного розвитку району Варендорф mbH](#)

Vorhelmer Str. 81
59269 Beckum

 [02521/85050](tel:02521/85050)

 info@gfw-waf.de

 www.gfw-waf.de

Трудова експлуатація

Трудова експлуатація - це коли на роботі панують несправедливі умови або робоча сила експлуатується без згоди постраждалих. Вони не отримують або отримують занадто мало грошей за свою роботу. Їм доводиться працювати в поганих або навіть небезпечних умовах. Їм погрожують або вони зазнають насильства.

- Рабство та примусова праця в Німеччині заборонені.
- Торгівля людьми та примусова секс-праця заборонені в Німеччині.

Інші форми експлуатації також караються законом:

- Несплата за виконану роботу.
- Довший робочий день за ту саму оплату, навіть якщо в договорі зазначено інше (в обхід [мінімальної заробітної плати](#)).
- Ніяких грошей, якщо ви хворі або у відпустці.

У районі Варендорф ви можете [знайти](#) допомогу та консультації на місці, також українською та англійською мовами.

Якщо ви є громадянином ЄС, ви також можете отримати допомогу та консультації шістьма мовами .

Якщо ви не є громадянином ЄС, ви також можете отримати допомогу та консультацію чотирма мовами.

Фінансова підтримка на випадок безробіття

Загальна інформація

Якщо ви не маєте роботи і не заробляєте гроші на життя, ви вважаєтесь безробітним. Це також називається безробіттям. Оскільки Німеччина є соціальною державою, вона допомагає людям, які не можуть самостійно заробляти собі на життя або можуть це робити лише частково.

Однак, в принципі, кожен повинен мати можливість утримувати себе, працюючи.

Якщо ви подаєте заяву на отримання державної допомоги, ви повинні заповнити формуляри, які часто буває нелегко зрозуміти німецькою мовою. [Тут Ви](#) знайдете поради щодо заповнення бланків, коротку інформацію, пояснення та приклади окремих тем і бланків різними мовами.

Допомога по безробіттю

Якщо ви втратили роботу, ви отримуєте допомогу по безробіттю. Ви повинні пропрацювати в Німеччині щонайменше дванадцять місяців за останні 30 місяців. За певних обставин існують й інші вимоги.

Рішення про те, чи отримуватимете ви допомогу по безробіттю, приймає [Федеральне агентство зайнятості](#).

1. зареєструйтеся як шукач роботи!

Вас звільнили, ви подали заяву про звільнення або у вас закінчується тимчасовий трудовий договір. Служба зайнятості підтримає вас у пошуку нової роботи. Воно також буде працювати з вами, щоб визначити, чи маєте ви право на фінансову підтримку.

Важливо, щоб ви негайно зареєструвалися як шукач роботи. Зареєструйтеся як шукач роботи щонайменше за три місяці до закінчення трудових відносин. Якщо ви дізналися про це пізніше, зареєструйтеся як шукач роботи не пізніше, ніж через три дні.

Це можна зробити різними способами:

📍 Bismarckstraße 10 AhlenSchlenkhoffs Weg 55 У місцевому центрі зайнятості ([в, в Beckum Südstraße 12a Warendorf](#)або за номером)

☎ [0800/4555500](tel:08004555500) (безкоштовно)

🌐 www.arbeitsagentur.de

2. особисто зареєструватися як безробітний.

Ви повинні особисто зареєструватися як безробітний у місцевому центрі зайнятості не пізніше першого дня безробіття. Це є обов'язковою умовою для отримання допомоги по безробіттю.

3. заповнити заяву на отримання допомоги по безробіттю.

Подайте заяву на отримання допомоги по безробіттю в [Інтернеті](#). Крім того, ви можете отримати бланк заяви в місцевій службі зайнятості, щоб подати заяву в письмовій формі.

Більше інформації можна знайти [тут](#).

Допомога для громадян

Допомога для громадян замість Hartz IV

З 1 січня 2023 року замість допомоги по безробіттю II або "Хартц IV" буде виплачуватися допомога по безробіттю для громадян.

Ви будете отримувати допомогу, якщо ви

- є працездатним, тобто працездатним і перебуваєш у працездатному віці
- Ваш щомісячний дохід менший за прожитковий мінімум
- не вистачає інших, пріоритетних виплат (допомога по безробіттю I, житлова допомога, надбавка на дитину і т.д.)
- не маєте великого майна

Чи можна підробляти?

Якщо ти отримуєш соціальну допомогу, то маєш право влаштуватися на роботу. Про це необхідно повідомити в центр зайнятості. Дохід буде вираховуватися з вашої допомоги; існують надбавки і спеціальні правила, щоб у вас завжди було більше грошей, ніж без роботи.

У кожному конкретному випадку звертайтеся до центру зайнятості.

Заява

Ви можете подати заяву на отримання допомоги по безробіттю в [Інтернеті](#).

Щоб подати заяву на отримання допомоги, зверніться до центру зайнятості (за попереднім записом):

[📍 Контактна особа Ahlen](#)

Raiffeisenstraße 11
59227 Ahlen

Для мешканців міста Ален з поштовим індексом 59229

@teamahlen1-jobcenter@kreis-warendorf.de

Для жителів міста Ален з поштовим індексом 59227

@teamahle n2-jobcenter@kreis-warendorf.de

[📍 Контактна особа Beckum](#)

Dalmerweg 77
59269 Beckum

@teambeckum-jobcenter@kreis-warendorf.de

[📍 Контактна особа Beelen](#)

Warendorfer Str. 9 (Rathaus)
48361 Beelen

@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de

[📍 Контактна особа Drensteinfurt](#)

Landsbergplatz 5
48317 Drensteinfurt

@teamdrensteinfurt-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 [Контактна особа Ennigerloh](#)

Clemens-August-Straße 28
59320 Ennigerloh

@teamoelde-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 [EverswinkeКонтактна особа I](#)

Am Magnusplatz 20
48351 Everswinkel

@teameverswinkel-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 [Контактна особа Oelde](#)

Am Markt 8
59302 Oelde

@teamoelde-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 [Контактна особа Ostbevern](#)

Am Rathaus 1 (Rathaus)
48346 Ostbevern

@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 [Контактна особа Sassenberg](#)

Klingenhagen 18
48336 Sassenberg

@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 [Контактна особа Sendenhorst](#)

Schlabberpohl 12
48324 Sendenhorst

@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 Контактна особа Telgte

Baßfeld 11 - 13
48291 Telgte

@teamtelgte-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 Контактна особа Wadersloh

Liesborner Straße 5
59329 Wadersloh

@teamwadersloh-jobcenter@kreis-warendorf.de

📍 Контактна особа Warendorf

Südstraße 10 a
48231 Warendorf

@teamwarendorf-jobcenter@kreis-warendorf.de

Центр трудових консультацій

Центр трудових консультацій Impulse e.V. пропонує підтримку з наступних питань:

- Допомога проти трудової експлуатації
- Підтримка в розробці нових кар'єрних перспектив
- Інформація про перекваліфікацію або підвищення кваліфікації
- Інформація про заходи на ринку праці
- Питання щодо рішення про виплату допомоги
- Допомога при заповненні анкет Федерального агентства зайнятості або центру зайнятості
- Підтримка при поданні заяв на роботу
- Поради щодо можливостей підвищення кваліфікації та подальшого навчання
- Інформація про подальші пропозиції

У вас виникли запитання або ви зацікавлені? Тоді, будь ласка, зв'яжіться з нами.
Консультація безкоштовна!

Місце проведення Варендорф

📅 Ср 09:00 - 14:00

📅 Чт 09:00 - 14:00

Daniel Schmidt | Beratungsstelle Arbeit

📍 [Splieterstraße 27, 48231 Warendorf](#)

✉ [@schmidt@impulse-warendorf.de](mailto:schmidt@impulse-warendorf.de)

☎ [+49 \(0\) 15560032466](tel:+49015560032466)

🌐 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

Місцезнаходження Ахен

📅 Ср 09:00 - 14:00

📅 Пт 09:00 - 14:00

Vilina Tovstenko | Beratungsstelle Arbeit

📍 [Beckumer Str. 34, 59229 Ahlen](#)

✉ [@tovstenko@impulse-warendorf.de](mailto:tovstenko@impulse-warendorf.de)

☎ [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49017647613977)

☎ [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49017647613977)

🌐 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

Місцезнаходження Beckum

📅 Ср 10:00 - 16:00

📅 Чт 09:00 - 13:00

Claudia Breer | Beratungsstelle Arbeit

📍 [Südstraße 7, 59269 Beckum](#)

✉ [@breer@impulse-warendorf.de](mailto:breer@impulse-warendorf.de)

☎ [+49 \(0\) 1743117545](tel:+4901743117545)

🌐 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

Тренінги та навчання

Навчання - дуальне та шкільне

У Німеччині існує понад 320 навчальних професій.

Існує різниця між навчанням у школі та навчанням на підприємстві. Навчання на підприємстві відбувається у професійній школі та на підприємстві.

Зазвичай під час навчання на підприємстві ви заробляєте більше грошей. Завдяки навчанню на підприємстві ви маєте більше шансів знайти хорошу роботу.

Огляд усіх навчальних професій ви знайдете на сайті Федерального агентства з працевлаштування. Там же Ви знайдете корисну інформацію про: Зміст виробничого навчання, необхідні умови, подача заяви тощо:

 [Berufenet](#)

Професійне навчання на базі школи та на підприємстві

Навчання в школі

Професійне навчання на базі школи відбувається у професійному коледжі або державній школі. Окрім відвідування школи, учні проходять виробничу практику на підприємствах та в організаціях.

До професій, які можна здобути в школі, належать, наприклад, фізіотерапевт або ерготерапевт, хіміко-технічний асистент або соціальний працівник.

Зазвичай під час навчання заробітна плата не виплачується. Деякі з цих навчальних програм також є платними.

Професійне навчання на підприємстві = дуальна професійна освіта

Під час навчання на підприємстві навчання відбувається як на підприємстві, так і в професійно-технічному навчальному закладі. Навчальні програми тривають від двох до трьох з половиною років.

Для того, щоб пройти дуальну професійну освіту, вам потрібна навчальна компанія, яка укладе з вами договір про навчання. Від цієї компанії ви також будете отримувати зарплату за навчання.


Важливо: Якщо ви перебуваєте в процесі надання притулку або маєте дозвіл на толерантне перебування, ви повинні надіслати договір про навчання до [Управління у справах іноземців](#).

Програма мовної підтримки стажерів + (AS+)

У рамках програми AS+ стажери отримують індивідуальні заняття з німецької мови. Місце та час проведення занять узгоджуються між учасниками та викладачами. Учасники повинні сплачувати внесок у розмірі 18 євро на місяць. Компанія, що проводить навчання, також бере на себе частину витрат.

Контактна особа:

 Roland Stefani

 [02581/534508](tel:02581534508)

 [@roland.stefani@kreis-warendorf.de](mailto:roland.stefani@kreis-warendorf.de)

Більше інформації про програму можна знайти [тут](#).

Вступна кваліфікація (EQ)

Підвищіть свої шанси знайти роботу! Ви закінчили школу, але ще не змогли знайти місце для проходження практики? Ви хотіли б мати можливість справити враження на роботодавця, а не лише на основі атестата?

Тоді програма початкової кваліфікації (EQ) може бути для вас саме тим, що потрібно. Під час цього довгострокового стажування ви детально познайомитеся з професією та підприємством і зможете показати, з чого ви зроблені!

Мета EQ полягає в тому, щоб після завершення програми тобі запропонували роботу на підприємстві.

ТИ ПОВИНЕН ЗНАТИ: Ти можеш взяти участь, якщо ти закінчив обов'язкову денну школу, ще не знайшов місце навчання і не закінчив професійно-технічну або вищу освіту. EQ - це довгострокове стажування, яке триває від 4 до максимум 12 місяців. Якщо ви зобов'язані відвідувати професійно-технічне училище, ви повинні відвідувати професійно-технічне училище. Якщо ви не зобов'язані (або більше не зобов'язані) відвідувати професійно-технічну школу, все одно має сенс відвідати професійно-технічну школу, щоб отримати початкову підготовку для вашого майбутнього навчання. Зазвичай EQ проходить на повну ставку, але за потреби його можна пройти і на неповну ставку.

Зацікавлені? Зверніться до центру професійної орієнтації або центру зайнятості, щоб дізнатися більше про участь у вступному навчанні. Вони будуть раді підтримати вас у пошуку вакансії EQ, якщо ви ще не знайшли її самостійно. Вам також може знадобитися дозвіл від міграційного відомства.

Для людей, які ще не володіють німецькою мовою на рівні B2, існує кваліфікація початкового рівня плюс мова (EQ + мова). Стажування зазвичай супроводжується мовним курсом два дні на тиждень.

Запишіться на прийом до центру профорієнтації: [тут](#)

або:



Зверніть **увагу**: з EQ неможливо подати заяву на отримання дозволу на [толерантне перебування для](#) стажування!

Додаткову інформацію від Федерального агентства зайнятості можна знайти [тут](#).

Фінансування навчання

Фінансова підтримка - BAföG

Кожен у Німеччині повинен мати однакову можливість здобути професійну освіту або середню освіту. Деякі батьки не в змозі утримувати своїх дітей, бо не мають достатньо коштів. Саме тому в Німеччині існує фінансова підтримка. Це називається BAföG (Федеральний закон про допомогу у навчанні).

BAföG - це щомісячна фінансова підтримка:

- під час навчання в школі з 10 класу
- під час професійного навчання на базі школи
- або під час навчання

Для навчання в школі можна подати заяву на отримання "[Schüler-BAföG](#)" можна подати заяву.

Його не потрібно повертати.

Ви також можете отримати BAföG, якщо ви навчаєтесь у вищому навчальному закладі. Одна половина - це грант, який не потрібно повертати. Друга половина - це безвідсоткова позика, яку потрібно повернути пізніше.

Кожна заявка оцінюється індивідуально.

Хто може подати заяву?

Хто може отримати BAföG, залежить від різних умов, наприклад

- яку школу ви відвідуєте
- чи ви вже пройшли професійне навчання
- ваш правовий статус як іноземця. Можливість подати заяву існує для
 - Визнані особи, які мають право на притулок
 - визнаних біженців відповідно до Женевської конвенції про статус біженців
 - особи, які мають право на додатковий захист
 - особи, які перебувають на території Німеччини 15 місяців або довше на умовах толерантності

Шукачі притулку в рамках поточної процедури надання притулку не можуть отримати BAföG.

Додаткову інформацію можна знайти [тут](#).

Контактна особа для учня BAföG у районі Варендорф:

 [Sozialamt Kreis Warendorf](#)

Waldenburger Str. 2
48231 Warendorf

Контактні особи та додаткову інформацію про офіс BAföG у районі Варендорф можна знайти [тут](#).

Фінансова підтримка - Berufsausbildungsbeihilfe (BAB)

Допомога на професійне навчання - це щомісячна фінансова підтримка під час професійного навчання на підприємстві. Заяву на її отримання можна подати до центру зайнятості.

Додаткову інформацію можна знайти [тут](#).

Дозвіл на навчання

Толерантність під час навчання (правило 3+2)

Толерантні особи (особи, чиї заяви про надання притулку були відхилені) отримують толерантне перебування на час навчання. Під час навчання вони захищені від депортації.

Ви повинні подати заяву на отримання дозволу на навчання в [міграційному управ](#) лінні. Найважливіше - це з'ясувати свою особу.

Відомство у справах іноземців завжди перевіряє: чи може бути виданий дозвіл на навчання?

Подальші вимоги:

- Процедура надання притулку завершена.
- Ви перебуваєте в країні на законних підставах не менше 3 місяців АБО
- Ви розпочали навчання під час процедури надання притулку (в цьому випадку немає періоду очікування)
- Пройшли щонайменше 2 роки навчання на підприємстві або в навчальному закладі([Перелік визнаних навчальних професій 2026.pdf](#)) АБО
- Почати навчання на асистента або помічника, якщо за цим слідує 2 роки навчання за дефіцитною професією. Ви повинні бути прийняті на місце навчання.

Після закінчення навчання:

Якщо вас прийняли на роботу в компанію після

- прийняті на роботу в компанію і
- працюватимете за отриманою професією,

ви отримаєте дозвіл на проживання терміном на 2 роки. Потім дозвіл на проживання можна продовжити.

Якщо після завершення навчання ви не будете прийняті на роботу, то дозвіл на толерантне перебування буде продовжено на 6 місяців. Протягом цього часу ви можете шукати роботу.

Причинами для відмови у видачі дозволу на толерантне перебування є, наприклад

- відмова від співпраці у з'ясуванні вашої особи та отриманні паспорта
- судимість за вчинення кримінального злочину
- наказ про депортацію

Важливо для компаній: Про скасування навчання необхідно негайно повідомити імміграційну службу.

Додаткова інформація:

 [Федеральне міністерство внутрішніх справ](#) (німецькою та англійською мовами)

 [Мережеві компанії інтегрують біженців](#)

Дозвіл на проживання для навчання

З 1 березня 2024 року доступна нова опція: посвідка на тимчасове проживання з метою навчання. Вимоги до нього дуже схожі з вимогами до посвідки на навчання. Для отримання посвідки на тимчасове проживання з метою навчання ви також повинні бути в змозі утримувати себе і відповідати паспортним вимогам.

Більше інформації про переваги посвідки на тимчасове проживання для навчання ви можете знайти [тут](#).

Пошук стажування

Пошук місця для стажування




Профорієнтаційні поради від Центру зайнятості

Ви ще не знаєте, яку навчальну професію хотіли б опанувати? Тоді зверніться за порадою до служби зайнятості.

Записатися на консультацію можна тут:

- у вашому навчальному закладі

- [онлайн](#)

- в агентстві з працевлаштування ( [Bismarckstraße 10](#) in Ahlen oder  [Schlenkhoffs Weg 55](#) in Beckum oder  [Südstraße 12a](#) in Warendorf)

- за адресою  [0251/698111](tel:0251/698111) або [@ ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de)

Ваш консультант з питань кар'єри також підтримає вас у пошуку місця навчання.

[Тут](#) ви знайдете інформацію про різні професії.

Профорієнтація в центрі зайнятості


Ви або ваші батьки отримуєте допомогу від центру зайнятості? Тоді ви також можете звернутися туди до консультанта.

 [Зв'яжіться з нами](#)

Консультація в Молодіжній міграційній службі (JMD)

Тобі від 12 до 27 років? Молодіжна міграційна служба консулює молодих людей щодо їхнього освітнього та професійного шляху.

 Звертайтеся:

 [\(JMD\) Мюнстер/Варендорф](#) (арабська, болгарська, німецька, англійська, французька, російська, іспанська, турецька)

Промислово-торговельна палата (IHK), Реміснича палата (HWK) та Об'єднання ремісників району Штайнфурт-Варендорф (KH)

На наступних сторінках ви можете знайти місце для навчання або стажування. Це біржі навчальних місць:

 [IHK](#)


 [HWK](#)

 [CH](#)

Вони надають консультації щодо різних навчальних професій. Вони підтримують вас у пошуках місця для навчання.

KH Steinfurt Warendorf також пропонує безпосередню допомогу біженцям:

Контакт:

 Пан Thomas Laukemper (вітальний путівник KH)

 [Kreishandwerkerschaft Steinfurt Warendorf](#)

Schlenkhoffs Weg 57

59269 Beckum

 [+49 \(0\) 597140036040](tel:+49(0)597140036040)

 [@thomas.laukemper@kh-st-waf.de](mailto:thomas.laukemper@kh-st-waf.de)

IHK Nord Westfalen також пропонує пряму допомогу біженцям:

Контакт:

 Frau Anke Leufgen (консультант IHK)

 [IHK Nord Westfalen](#)



Sentmaringer Weg 61


48151 Münster

 [0251/707411](tel:0251707411)
[@Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de](mailto:Anke.leufgen@ihk-nordwestfalen.de)

Реміснича палата Мюнстера (HWK) також пропонує пряму допомогу біженцям:



Контакт:

 Пан Mustafa Schat (Вітальний путівник HWK)
 [HWK Münster](#)
Echelmeyerstr. 1-2
48163 Münster

 [0251/7051175](tel:02517051175)
[@mustafa.schat@hwk-muenster.de](mailto:mustafa.schat@hwk-muenster.de)



Сільськогосподарська палата землі Північний Рейн-Вестфалія також пропонує пряму допомогу біженцям:

Контакт:

 Пані Hanna Schulze-Johannes (Вітальний радник Сільськогосподарської палати)
 [Landwirtschaftskammer NRW](#)
Nevinghoff 40
48147 Münster

 [02512376471](tel:02512376471)
[@hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de](mailto:hanna.schulze-johannes@lwk.nrw.de)

Федеральне об'єднання садово-паркового, ландшафтного та спортивного будівництва також пропонує пряму допомогу біженцям:

 пан Міхаель Мюллер (консультант з питань садівництва та ландшафтного дизайну)
 [+49 \(0\) 17657929605](tel:+49(0)17657929605)
[@m.mueller@galabau-nrw.de](mailto:m.mueller@galabau-nrw.de)

Ремісничі палати (HWK) відповідають за кваліфіковані професії. Це стосується таких професій, як пекар, муляр або маляр.

Ремісниче об'єднання району Штайнфурт-Варендорф пропонує безкоштовне [навчання та обмін досвідом](#).


Реміснича палата Мюнстера пропонує безкоштовні консультації та направлення на навчання в

 www.hwk-muenster.de/lehrstellenboerse

Додаткова інформація

Відвідайте навчальний ярмарок. Тут ви зможете поспілкуватися з компаніями та стажерами.

Додаткову регіональну інформацію, контактні особи та дати проведення навчальних ярмарків можна знайти тут:

 [Школа - а далі?](#) (також доступно арабською, болгарською, румунською, російською та турецькою мовами).

Професійно-технічні училища в районі Варендорф

Вам більше 15 років? Ви більше не відвідуєте загальноосвітню школу? Тоді у вас є багато варіантів у професійному коледжі:

Ви можете підготуватися до кар'єри та отримати будь-яку загальноосвітню кваліфікацію.

Професійні коледжі базуються на проміжному рівні освіти і мають на меті здобуття поглибленої професійної кваліфікації або вступної кваліфікації до університету (вступна кваліфікація до університету прикладних наук). Професійні коледжі доступні в наступних сферах:

- Технологія
- Економіка та адміністрування
- Соціальна педагогіка
- Здоров'я та догляд
- Ведення домашнього господарства

У Німеччині кожна людина до 18 років має право на медичне страхування. Якщо вам виповнюється 18 років у поточному навчальному році, ви зобов'язані відвідувати школу до кінця навчального року. Якщо тільки ви не проходите стажування або вже успішно закінчили денну форму навчання у професійному коледжі. Більш детальну інформацію про обов'язкову професійно-технічну освіту можна знайти [ТУТ](#)->.

Професійно-технічні училища в Kreis Warendorf

У місті є п'ять професійних коледжів, кожен з яких має різну спеціалізацію Kreis Warendorf є п'ять професійних коледжів, кожен з яких має свою спеціалізацію. У трьох державних професійних коледжах можна отримати всі офіційні освітні кваліфікації, професійну підготовку або курси підвищення кваліфікації.

Державні професійно-технічні училища

[Berufskolleg Ahlen des Kreises Warendorf](#)

 [Im Pattenmeicheln 12, 59229 Ahlen](#)


 [02382/98240](#)


 verwaltung@berufskolleg-ahlen.de

Центр тяжіння:

- Економіка та адміністрування

[Berufskolleg Beckum des Kreises Warendorf](#)

 [Hansaring 11, 59269 Beckum](#)

 [02521/9120](#)

 verwaltung@bkbeckum.de

Центр тяжіння:

- Технологія
- Охорона здоров'я та соціальні питання
- Харчова та будівельна промисловість

[Paul-Spiegel-Berufskolleg des Kreises Warendorf](#)

[Von-Ketteler-Str. 40, 48231 Warendorf](#)

[02581/9250](#)

[@info@paul-spiegel-berufskolleg.eu](mailto:info@paul-spiegel-berufskolleg.eu)

Центр тяжіння:

- Економіка та адміністрування
- Охорона здоров'я та соціальні питання
- Технологія
- Харчування та домашнє господарство

Приватні професійні коледжі

[Berufskolleg St. Michael](#)

[Warendorfer Str. 72, 59227 Ahlen](#)

[02382/91400](#)

[@bk-st-michael@bistum.muenster.de](mailto:bk-st-michael@bistum.muenster.de)

Центр тяжіння:

- Економіка
- Охорона здоров'я та соціальні питання

[St. Vincenz Berufskolleg](#)

Школа лікувальної освіти

[Robert-Koch-Str. 4159227 Ahlen](#)

[02382/858158](#)

[@info@vincenz-berufskolleg.de](mailto:info@vincenz-berufskolleg.de)

Центр тяжіння:

- Лікувально-виховна допомога, соціальна допомога

Визнання іноземних документів про освіту

У Німеччині сертифікати мають дуже важливе значення.

Якщо ви хочете вступити до нової школи або на програму професійного навчання, вам потрібно буде пред'явити свій атестат.

Для цього потрібно спочатку визнати ваш атестат з-за кордону.

Що для цього потрібно зробити?

1. проконсультуйтеся в міграційній службі для молоді щодо того, чи потрібен вам переклад і визнання.

 Контакт:

 [Молодіжна міграційна служба \(JMD\) району Варендорф](#)

2. спершу знайдіть **професійного** перекладача.

[Тут](#) ви знайдете огляд перекладачів, які мають дозвіл на роботу в Німеччині.

3. потім вам потрібно офіційне засвідчення вашого перекладу. Це можуть зробити такі установи: державні органи, наприклад, міські ради (ратуші), районні адміністрації, бургомістри та нотаріуси.

Важливу інформацію про нотаріальне засвідчення довідок можна знайти тут:

[merkblatt.pdf](#)

4 На завершальному етапі ви повинні подати заяву та надіслати разом з нею наступні документи:


- копію паспорта з дозволом на проживання
- автобіографію
- Довідка з-за кордону та перекладена довідка

Хто є відповідальним органом?

Залежно від кваліфікації атестата про повну загальну середню освіту, за визнання відповідають різні органи:

1. атестат про повну загальну середню освіту (Mittlere Reife) та атестат про повну загальну середню освіту

Bezirksregierung Köln
Zeughausstr. 2-10
50606 Köln

 [0221/1472048](tel:02211472048)

Бланк заяви та додаткову інформацію можна знайти ⇒ [ТУТ](#) (німецькою мовою).

2. атестат про повну загальну середню освіту

Bezirksregierung Düsseldorf
Am Bonnhof 35
40474 Düsseldorf

 [0211/4750](tel:02114750)

Бланк заяви та додаткову інформацію можна знайти ⇒ [ТУТ](#)

Дослідження

Дослідження

Дослідження

У Німеччині існують різні професії (наприклад, вчитель, лікар і багато інших), для яких потрібна вища освіта.

У Німеччині ви можете навчатися в університеті прикладних наук або в університеті.

Університети прикладних наук (FH): Навчання в університеті прикладних наук є більш практично-орієнтованим, і пропонується менша кількість дипломних програм.

Університети (Uni): Навчання в університеті є більш науковим, теоретичним та дослідницьким.

Передумови

Якщо ви хочете вчитися, вам потрібен атестат про закінчення школи, який дає право на навчання (так звана "вступна кваліфікація до університету").


Існує три типи кваліфікацій для вступу до університету:

- Вступна кваліфікація на здобуття загальної вищої освіти (Abitur)
- Атестат зрілості з обмеженою кількістю предметів (Abitur з обмеженою кількістю предметів) або
- Вступна кваліфікація до університетів прикладних наук (Fachabitur)

Визнання іноземних документів про освіту

Тому спочатку слід перевірити, чи визнається в Німеччині кваліфікація для вступу до вищого навчального закладу, отримана у вашій країні.

Існують сайти, де ви можете перевірити це самостійно:

 **База даних Центрального офісу закордонної освіти** (= ZAB). Вкажіть країну, в якій ви отримали атестат про повну загальну середню освіту, і з'ясуйте, чи достатньо вашого атестата для вступу на бажану освітню програму.

 www.study-in.de (німецькою та англійською мовами)

 www.kmk.org (німецькою та англійською мовами)

Більше інформації на тему визнання кваліфікацій ви можете знайти тут:

[Визнання атестатів про повну загальну середню освіту](#)

Плата за семестр

У державних університетах кожен студент платить за семестр (семестр - це 6 місяців). Сума залежить від конкретного університету. Приватні університети мають значно вищу плату за навчання, ніж державні.

Я хотів би вчитися

Допомога у виборі правильної навчальної програми

Хочеш навчатися далі, але ще не знаєш, що саме? Тоді ти можеш отримати пораду - у службі профорієнтації при Федеральному агентстві зайнятості.

Записатися на прийом до консультанта з питань кар'єри можна у своєму навчальному закладі, в агентстві з працевлаштування ([📍 Bismarckstraße 10 в Ahlen](#), [📍 Schlenkhoffs Weg 55 в Beckum](#) або [📍 Südstraße 12a в Warendorf](#)), за телефоном [📞 0251/698111](tel:0251698111), на сайтах [@ ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ahlen-muenster.berufsberatung@arbeitsagentur.de) або в [Інтернеті](#).

Багато університетів та університетів прикладних наук організують "день відкритих дверей". Будь-хто може прийти і дізнатися про навчальні програми та окремі університети.

Інформацію про навчальні програми ви знайдете тут: [🌐 Studienwahl.de](https://www.studienwahl.de)

Заява про вступ

Щоб мати можливість навчатися, ви повинні подати заявку на обрану навчальну програму.

Важливими є терміни подачі заявок, які кожен університет публікує на своєму веб-сайті. Найкраще отримати інформацію безпосередньо в університеті. Ви також можете отримати інформацію в міжнародних відділах університетів та вищих шкіл.

Підтвердження знання німецької мови

Для навчання в Німеччині, як правило, потрібно добре знати німецьку мову - щонайменше B2, краще C1. Це залежить від університету. Дізнайтеся про це безпосередньо в університеті. Існують також англомовні навчальні програми, але їх небагато. Це стосується, зокрема, міжнародно-орієнтованих магістерських програм.

Інформацію про мовні курси та мовні іспити можна знайти тут:

[!\[\]\(75c7d04a501ae9c2b5f2e168e7c4b6af_img.jpg\) **Goethe-Institut**](#)

[!\[\]\(4f8cc135ded38ed7b731f1e52d6d0156_img.jpg\) **Німецька служба академічних обмінів DAAD**](#)

Без достатнього знання німецької мови ви можете вступити лише на кілька програм навчання в Німеччині.

Які документи потрібні для вступу?

Якщо ви отримали лист від університету про зарахування, ви повинні вступити до нього - це називається зарахуванням.

Для цього потрібні наступні документи:

- дійсне посвідчення особи
- атестат про повну загальну середню освіту (наприклад, Abitur)
- свідоцтво про медичне страхування
- підтвердження знання німецької мови

Ступені

Можливі ступені

Ступінь бакалавра

Тривалість навчання становить від 6 до 8 семестрів (від 3 до 4 років). Ви збираєте так звані бали ECTS, проходячи різні курси та складаючи іспити. Щоб отримати ступінь бакалавра, необхідно набрати достатню кількість балів і написати бакалаврську роботу.

Магістр

Магістратура - це післядипломна програма після бакалаврату. Магістерська програма поглиблює зміст і спрямованість бакалаврської програми. Навчання триває від 4 до 6 семестрів (2-3 роки).

Державний іспит (Staatsexamen)

Такі навчальні програми, як медицина, право, фармація, а також деякі програми з харчової хімії та викладання, завершуються державним іспитом. Це називається державна експертиза.

Просування

За деякими винятками, докторський ступінь є необхідною умовою для академічної кар'єри. Спочатку треба написати докторську дисертацію.

Університети в Німеччині

Тут ви знайдете огляд [університетів Німеччини](#).

Багато університетів мають "Міжнародний офіс". Він відповідає за семестри за кордоном та іноземних студентів. Там ви можете отримати допомогу та підтримку.

Тут ви знайдете додаткову [Інформацію про навчальні консультації у Північному Рейн-Вестфалії](#).

Допомога в навчанні

Допомога під час навчання

Багато університетів мають програми менторства. До вас може бути приставлений хтось із старшого семестру. Твій наставник - це людина зі старшого семестру, яка допоможе тобі з усіма питаннями, пов'язаними з твоїм навчанням.

Багато університетів мають "Міжнародний офіс". Він відповідає за семестри за кордоном та іноземних студентів. Там ви можете отримати допомогу та підтримку.

Фінансування навчальної програми

Фінансова допомога

BAföG (Федеральний закон про підтримку навчання)

BAföG - це державна підтримка студентів. Вона допомагає тобі, якщо тобі не вистачає грошей через підробіток або гроші від батьків.

Під час навчання ти будеш отримувати гроші щомісяця. Пізніше тобі потрібно буде повернути лише половину суми. Офіс BAföG, який є частиною вашої студентської спілки, перевірить, чи можете ви отримати BAföG.

Більше інформації ви знайдете [тут](#)

Стипендії

Існує багато стипендій, на які ви можете претендувати не тільки на початку навчання, але й пізніше.

Приклади:

- Стипендії від [організацій для підтримки обдарованих студентів](#) або [стипендія Deutschlandstipendium](#)
- Німецька служба академічних обмінів (DAAD) має інформацію про інші стипендії: [Знайти стипендії](#).
- Стипендія для просування по службі призначена для людей з професійним досвідом.
- "Міжнародні відділи" при університетах також можуть проконсультувати вас і призначити стипендії.

Дитячий садок, школа та освіта

Дитячий садок


KitaВаша дитина може [відвідувати](#) дитячий садок () приблизно за 4 місяці до [вступу до школи](#). Коли їй виповнюється один рік, вона має законне право на місце в дитячому садку.


KitaУ дитячому садку ваша дитина може знайти друзів, вивчити німецьку мову, спілкуючись з вихователями, дітьми та іншими батьками, а також відкрити для себе щось нове. Kita Відвідування дитячого садка є дуже важливою і хорошою підготовкою до школи. Догляд за дитиною дає батькам можливість відвідувати курси німецької мови або ходити на роботу. Транспорт до дитячого закладу батьки повинні організувати самостійно. Батьки сплачують щомісячну плату, яка встановлюється законом і розраховується індивідуально.


В одному **Kita** В одному дитячому садку діти перебувають під наглядом двох-трьох вихователів у групі від 10 до 25 дітей до початку обов'язкового шкільного навчання. Іншою формою догляду **за** дітьми є **денний догляд**. Це сімейний догляд за дітьми, який здійснюється нянями. Няня доглядає до 5 дітей, зазвичай до 3 років. До 3 вихователів можуть також об'єднати зусилля і доглядати до 9 дітей загалом. Обов'язковою умовою для догляду за дітьми є наявність кваліфікації няні, вихователя або спеціаліста в галузі освіти. Більше інформації про дитячі садки можна знайти [тут](#).

Kita Більшість дітей починають ходити в серпні. Реєструйте дитину якомога раніше, бажано принаймні за рік до початку навчання. Ви можете зареєструватися на місце в дитячому садку або до вихователя онлайн на [порталі дитячих садків району Вarendorf](#).

Контакти для обміну дитячими закладами:

 Frau Kathrin Springer

 Frau Jennifer Dreher

 [02581/535141](tel:02581535141)

 [@kinderbetreuungsboerse@kreis-warendorf.de](mailto:kinderbetreuungsboerse@kreis-warendorf.de)

 [Адміністрація округу Вarendorf: Обмін дитячими закладами \(kreis-warendorf.de\)](http://kreis-warendorf.de)

Управління у справах молоді та освіти відповідає за 10 муніципалітетів району. Ahlen, Beckum Oelde Міста організують процес реєстрації на місцевому рівні через власні відділи у справах молоді.

Ahlen:

Ahlen Реєстрацію для догляду за дитиною необхідно здійснювати у відповідних дитячих садках. Рекомендується зареєструватися в декількох дитячих садках. Відбір дітей здійснює відповідний дитячий садок, управління у справах молоді не має на це жодного впливу. Додаткову інформацію Ви знайдете на сайті: [Ahlen: Догляд за дітьми](#)

Beckum:

Beckum За допомогою онлайн-системи "[Kita-Navigator](#)" батьки можуть зареєструвати свою дитину для догляду за нею в дитячому садку Beckum. Реєстрація можлива лише онлайн.

Oelde:

Oelde Реєстрація відбувається через інтернет-портал [BEPP0](#), де детально представлені всі варіанти догляду за дітьми в дитячих садках. Там ви можете отримати детальну інформацію та вибрати бажаний центр.

За допомогою BEPPO ви можете зарезервувати місце в дитячому садку в режимі онлайн.

Школа

Шкільна система в Німеччині

Обов'язкова шкільна освіта

Освіта дуже важлива і є необхідною умовою для отримання постійної роботи. Тому в Німеччині обов'язкова **освіта є обов'язковою**. Відвідування школи безкоштовне.

Всі діти віком від 6 до 18 років. Діти до 18 років повинні приходити до школи щодня з понеділка по п'ятницю. Виняток становлять вихідні та святкові дні. Час занять залежить від розкладу.

Якщо ваша дитина **захворіла** і не може відвідувати школу, батьки повинні повідомити про це школу і написати вибачення перед дитиною. Довідка від лікаря також може знадобитися при більш тривалих захворюваннях.

В принципі, однак, завжди застосовується наступне: Батьки телефонують в офіс школи вранці в **перший день відсутності** і повідомляють, що дитина сьогодні не прийде. Звідти інформація передається вчителям. Якщо школа не знає, де знаходиться дитина, вона повинна розшукати її, за необхідності за допомогою поліції.

Для батьків проводяться регулярні батьківські **збори**. Будь ласка, візьміть участь у цьому заході, де ви зможете поспілкуватися з викладачами та отримати важливу інформацію.

Наприкінці [денного центру](#) проводиться **вступний іспит до початкової школи**. Вашу дитину огляне лікар з [Варендорфського управління охорони здоров'я](#). Вони перевіряють, чи готова ваша дитина до школи, чи потребує спеціальної підтримки.

Початкова школа

У початковій школі ваша дитина навчиться читати, писати і рахувати. Уроки в початковій школі зазвичай тривають до 13:00. Однак є також **початкові школи повного дня**, де діти перебувають під наглядом з 8 ранку до 4 вечора. Обідні та післяобідні заходи можна замовити тут. Догляд за дітьми також часто пропонується під час канікул.

Середня школа

Після четвертого класу діти початкової школи переходять до середньої школи. Ви отримаєте підтримку у виборі середньої школи від вчителів початкової школи вашої дитини. У 4. У другому класі вчителі проводять дискусії, щоб проінформувати вас про індивідуальний навчальний розвиток вашої дитини. У більшості випадків вони також дають рекомендації щодо вибору типу школи. У Північному Рейні-Вестфалії існують такі типи середніх шкіл:

- Середня школа
- Середня школа

- Гімназія
- Загальноосвітня школа
- Середня школа

Загальноосвітні/професійно-технічні навчальні заклади

Учні продовжують загальну освіту в **гімназії**. У Північному Рейні-Вестфалії гімназійну старшу школу можна відвідувати в гімназії, загальноосвітній школі або професійній гімназії. Після закінчення гімназійної старшої школи можна отримати атестат про повну загальну середню освіту, склавши іспит на атестат зрілості (Abitur). З атестатом зрілості можна навчатися в університеті прикладних наук або в університеті.

Професійно-технічні училища пропонують різні варіанти для підлітків і молодих людей старше 15 років, якщо вони більше не відвідують загальноосвітню школу. Вона готує учнів до отримання професії, а також пропонує можливість отримати атестат про повну загальну середню освіту.

Спеціальні школи

Деякі діти потребують особливої підтримки через порушення навчання, розвитку або інвалідність. Ці учні мають право на так звану "спеціальну освітню підтримку". Це може відбуватися в загальноосвітній або спеціальній школі. Існує сім різних пріоритетів фінансування:

- Навчання
- Мова
- Емоційний та соціальний розвиток
- Дивітьсяся
- Слух і комунікація
- Розумовий розвиток
- Фізичний та руховий розвиток

[Короткий](#) опис шкільної системи німецькою, англійською, арабською, болгарською, перською, польською, румунською, сербською та турецькою мовами доступний за наступним посиланням: [Короткометражний фільм про шкільну систему](#).

За цим посиланням ви знайдете листівку про німецьку шкільну систему різними мовами: ["Шкільна система Північного Рейну-Вестфалії - пояснили просто і швидко"](#)

Початкові шкільні консультації

Муніципальний інтеграційний центр (KI) допомагає новоприбулим батькам та їхнім дітям знайти школу, яка їм підходить. Він надає консультації від початкової до середньої школи.

Під час **консультації** ви отримаєте інформацію про шкільну систему. Також буде проведено тестування здібностей вашої дитини. Після цього буде організовано місце у відповідній школі. Будь ласка, запишіться на консультацію.

- - 👤 Консультації для початкової школи та середньої школи до 10 класу: Claudia Dumschat
 - ☎ [02581/534505](tel:02581534505)
 - @ claudia_dumschat@kreis-warendorf.de
 - 🌐 kreis-warendorf.de
- **Консультації з 11 класу (загальноосвітні школи / професійні коледжі)**
 - 👤 Florian Günther
 - ☎ [02581/534510](tel:02581534510)
 - @ florian.guenther@kreis-warendorf.de
 - 🌐 kreis-warendorf.de

Шкільний психологічний консультаційний центр

Шкільна психологічна консультація підтримує батьків, чиї діти мають труднощі в школі - наприклад, з навчанням, спілкуванням з іншими дітьми чи дорослими або шкільною тривожністю. У багатьох випадках може допомогти сама школа. Однак іноді має сенс звернутися за допомогою до когось іншого. Шкільна психологічна консультація тісно співпрацює зі школою та батьками.

Як це працює:

- Добровільно: консультування відбувається лише за запитом.
- Безкоштовно: Консультації надаються безкоштовно.
- Конфіденційно: Усі консультації є конфіденційними. Інформація передається лише у випадку, якщо на це є явна згода.

Консультування може відбуватися в приміщенні Шкільної психологічної консультації, безпосередньо в школі або за допомогою відеодзвінка.

Офіс працює щодня з 08:00 до 12:00. В іншому випадку, будь ласка, залиште повідомлення на поштову скриньку.

☎ [02581534242](tel:02581534242)
 @ schulberatung@kreis-warendorf.de
 🌐 www.schulberatung.kreis-warendorf.de
 📍 [Düsternstraße 55, Warendorf](https://www.google.com/maps/place/Düsternstraße+55,+Warendorf)

Уроки мови спадщини (HSU)

Уроки рідної мови (HSU) - це додаткова пропозиція в школах для учнів, які зростають у двомовному середовищі - німецькою та іншою мовою.

На HSU діти та молодь вчаться краще говорити та писати рідною мовою. Вони розширюють свої мовні навички та дізнаються багато нового.

Заняття проводять кваліфіковані вчителі.

HSU може бути запропоновано, якщо

- щонайменше 15 учнів з однією мовою в початковій школі або

- 18 учнів з тією ж мовою в середній школі


зареєструвалися на нього.

Якщо ви зареєструвалися, ви повинні регулярно відвідувати заняття.

HSU Огляд місць, де в даний час пропонуються курси, можна знайти [тут](#).

Консультація спеціаліста:

 Udo Austermann

 [02581/534105](tel:02581534105)

@Udo.Austermann@kreis-warendorf.de

Зарахування до школи

Як моя дитина потрапить до школи?

У [відділі реєстрації мешканців \(у ратуші\)](#) вам скажуть, хто відповідає за зарахування до школи у вашому районі. Відповідальна особа повідомить вам, **яку школу може відвідувати ваша дитина**.

На другому етапі батьки **зв'язуються з вказаною школою і записують дитину безпосередньо до неї**.

Щоб записати дитину до школи, вам знадобляться наступні **документи**:

- посвідчення особи, свідоцтво про народження або підтвердження прибуття
- реєстраційне посвідчення
- всі документи, що стосуються вашої дитини (посвідчення особи/паспорт, свідоцтво про народження, шкільні звіти, медичні довідки тощо)
- Доказ щеплення від кору

Будь ласка, відведіть дитину до школи для зарахування.

Огляд усіх шкіл району Варендорф можна знайти [тут](#).

Якщо ваша дитина ніколи раніше не відвідувала школу в Німеччині, [початкова шкільна консультація](#) допоможе вам знайти відповідний тип школи.

Медичний огляд

Школа домовиться з **районним відділом охорони здоров'я Варендорфа про медичний огляд** дитини та повідомить про це батьків. Будь ласка, візьміть з собою на прийом **жовту книжечку медичного огляду**, карту **щеплень** вашої дитини та заповнену **анкету для батьків**. Додаткову інформацію можна знайти [тут](#).

Якщо необхідна **допомога з перекладом**, школа або орган охорони здоров'я можуть звернутися до Муніципального інтеграційного центру з проханням про безкоштовне надання послуг [мовного посередника](#).

Фінансова підтримка

Пакет навчання та участі (BuT)

Якщо ви отримуєте **соціальну допомогу**, ви можете отримати фінансову підтримку для своєї дитини через "Пакет освіти та участі" (BuT). Це можливо для дітей віком до 18 років. День народження.

Молодь віком до 25 років Діти з 18 років отримують допомогу на навчання, якщо вони відвідують школу, але не заробляють гроші під час навчання. Підтримка у сфері дозвілля, культури та спорту надається лише до 18 років. Рік життя.

Наступні субсидії є частиною BuT:

- Діти та молодь до **18**. **Діти-іменинники** отримують по **15 євро на місяць**, наприклад, на уроки, курси або дозвілля у сфері культури, мистецтва, освіти та спорту. Це стосується лише дозвілля.
- Витрати на **екскурсії** та **багатоденні поїздки** зі **школою** або **дитячим садком** (проїзд, харчування, вхідні квитки) покриваються.
- **Спільний обід** у школі та дитячому садку **оплачується повністю**.
- Школярі отримують **195 євро на навчальний рік** на шкільні матеріали, ксерокопіювання та інші витрати на навчання. Плата за навчання вноситься двома частинами: Вартість обладнання становить 130 євро на перше півріччя навчального року та 65 євро на друге півріччя.
- За певних умов школярі можуть отримати **підтримку у навчанні** (репетиторство). Школа підтверджує, з яких предметів і в якому обсязі потрібна допомога у навчанні.
- У рідкісних **виняткових випадках витрати на проїзд до школи** можуть бути субсидовані.

Діти та молодь із сімей, які

- Дохід громадянина (SGB II),
- Соціальна допомога (SGB XII),
- Надбавка на дитину або житлова субсидія
- Пільги для шукачів притулку

зверніться до мене.

Як подати заявку на участь у програмі BuT?


Залежно від того, які пільги ви отримуєте, за це відповідають різні органи влади. Будь ласка, додайте поточне повідомлення про виплату до вашої заяви на отримання пільг від BuT як доказ отримання соціальної допомоги.


1. Одержувачі **державної допомоги** можуть подати заяву в **районний центр** зайнятості **Warendorf** центр зайнятості.

Контакт:

Район центру зайнятості Warendorf

Команда з питань освіти та участі

 [Südstraße 12, 48231 Warendorf](#)

 [02581/535940](tel:02581535940)

 but@kreis-warendorf.de

 [Районний центр зайнятості Вarendорф: Для батьків \(jobcenter-warendorf.de\)](http://jobcenter-warendorf.de)

Цеважливо: Ви завжди повинні подавати заявку **до того, як самостійно щось оплатити**. Якщо ви вже щось заплатили, центр зайня тості не поверне вам ці гроші.

2. Одержувачі житлової допомоги, надбавки на дитину, соціальної допомоги та базового забезпечення і допомоги для **шукачів притулку** можуть подати заяву до управління соціального захисту населення за місцем проживання.

Студентка BAföG

Ви можете подати заявку на "Schüler BAföG" (= Федеральний закон про допомогу в навчанні) для отримання **шкільної освіти**. BAföG - це **щомісячна фінансова підтримка** протягом шкільних років (з 10 класу). Його **не потрібно повертати**.

Заява на отримання ступеня бакалавра подається до [управління соціального забезпечення району Вarendорф](#):

 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

 [02581/535001](tel:02581535001)

 sozialamt@kreis-warendorf.de

Можливості навчання в Інтернеті

Читання, аудіокниги, словники та розвиваючі ігри

Існують **безкоштовні пропозиції** в Інтернеті та для мобільних телефонів, які можуть допомогти у **навчанні вдома**.

Наступні корисні веб-сайти доступні в Інтернеті:

- **Миша**

"Мишка" є типово німецькою, і кожна дитина знає її. Чому б вам не поглянути?

 ["Миша"](#)

- **Адуїс**

На сайті **Aduis** ви знайдете **робочі зошити з німецької мови, математики** та деяких інших шкільних предметів.

 www.aduis.at/arbeitsblaetter

- **Навчальні програми**

На сайті Learning Apps ви знайдете багато **завдань** для **вивчення німецької мови**. Також є **ігри, збірка головоломок** і клюзетних текстів різними мовами.

 www.learningapps.org

- **Словник синонімів**

Цей сайт є **словником синонімів**. Тут ви можете знайти інші слова для вихідного слова і таким чином розширити свій словниковий запас.

 www.anderes-wort-fuer.de

- **мулінгула-практика**

На сайті "mulingula-praxis.de" ви знайдете **книги для читання і прослуховування** для дітей молодшого шкільного віку **сімома різними мовами**. Ви можете читати книги самостійно або **попросити прочитати їх** вам. До всіх книг також є завдання для аудіювання.

 www.mulingula-praxis.de

- **Аміра**

На сайті "Аміра" ви знайдете **історії для читання та прослуховування**, а також **ігри для початкової школи**. Книги доступні **9 мовами** і можуть бути завантажені.

 www.amira-pisakids.de

- **Lingonet**

На сайті Lingonetz.de ви знайдете **тексти для читання і прослуховування** та інструкції для **експериментів**. Багато **красивих фотографій** ілюструють сторінку.

 www.lingonetz.de/kids

- **Ерка**

На сайті Ohrka ви знайдете **багато аудіокниг німецькою** мовою для **дітей** віком від п'яти до восьми років. **Аудіофайли** можна завантажувати та передавати на мобільні телефони та планшети.

 www.ohrka.de

Наступні корисні програми доступні для мобільних телефонів:

Словники:

- У "Словнику LEO" ви можете отримати переклад слів на різні мови. Також є **навчальна гра** для вивчення лексики в ігровій формі.
⇒ **завантажити для мобільного телефону Android**
⇒ **для завантаження для iPhone**
- Условнику "dict.cc" ви можете отримати переклад слів на різні мови.
⇒ **завантажити для мобільного телефону Android**
⇒ **для завантаження для iPhone**

Тренування словникового запасу:

- За допомогою **додатку "Вивчаємо німецьку"** ви можете вивчати німецьку лексику за допомогою картинок і правильної вимови. Підходить для дітей та початківців.

⇒ [завантажити для мобільного телефону Android](#)

Розвиваючі ігри та рухливі ігри:

- Вивчаємо німецьку з Mumbro & Zinell - це **інтерактивна навчальна гра для дітей** молодшого шкільного віку від "Planet Schule" від SWR (Süd-Westdeutscher Rundfunk).
⇒ [завантажити для мобільного телефону Android](#)
⇒ [завантажити для iPhone](#)
- "**Додаток Kitu**: граємо та рухаємось разом" пропонує розваги, ігри та фізичні вправи для всієї родини. Прості та ефективні **рухові вправи** від Дитячого фонду Баден-Вюртемберга та Фонду Ауербаха від **4 роки**.
⇒ [завантажити для мобільного телефону Android](#)
⇒ [завантажити для iPhone](#)

Аудіокниги та радіо

- За допомогою програми **LibriVox Аудіокниги** ви можете слухати понад **24 000 аудіокниг**. Читають волонтери, а не професіонали. Багато аудіокниг навіть доступні більш ніж **30 мовами**.
⇒ [завантажити для мобільного телефону Android](#)
⇒ [завантажити для iPhone](#)
- За допомогою **програми ARD Audiothek** ви можете слухати контент з радіопрограм ARD та Deutschlandradio. **Аудіокниги для дітей** доступні тут. Але є також **багато пропозицій для дорослих**, таких як кримінальні трилери, подкасти, комедії, документальні фільми та багато іншого.
⇒ [завантажити для мобільного телефону Android](#)
⇒ [завантажити для iPhone](#)

Освітні програми для сімей

Пропозиції центрів освіти для дорослих VHS

Центри освіти для дорослих (VHS) - це установи з освітніми програмами, призначеними насамперед для дорослих. Однак існують також програми та курси для сімей.

Програми центрів освіти для дорослих охоплюють багато тем, наприклад, **культуру, іноземні мови, політику і суспільство, роботу і кар'єру, мистецтво і дизайн, музику, здоров'я і засоби масової інформації**. Ви можете взяти участь в окремих заходах або курсах, які тривають кілька тижнів.

Якщо ви хочете взяти участь у курсі, ви повинні зареєструватися і заплатити за нього. Малозабезпечені люди зазвичай отримують **знижку**.

[VHS Warendorf](#)



[Freckenhorster Str. 43, 48231 Warendorf](#)



[0258193840](tel:0258193840)

@post@vhs-warendorf.de

VHS Ahlen



[Markt 15, 59227 Ahlen](#)



[0238259436](tel:0238259436)

@vhs@stadt.ahlen.de

VHS Oelde-Ennigerloh



[Herrenstraße 7, 59302 Oelde](#)



[0252272722](tel:0252272722)

@info@vhs-oelde-ennigerloh.de

VHS Беккум-Вадерсло



[Antoniusstraße 5-7, 59269 Beckum](#)



[02521294206](tel:02521294206)

@vhs@beckum.de

Центри сімейного виховання

Центр сімейного виховання в Алені



[Klosterstr. 10a, 59227 Ahlen](#)



[0238291230](tel:0238291230)

@fbs-ahlen@bistum-muenster.de

Центр сімейної освіти Oelde

📍 [Carl-Haver-Platz 7, 59302 Oelde](#)

☎ [0252293480](tel:0252293480)

@ fbs-oelde@bistum-muenster.de

Центр сімейної освіти Нойбекум

📍 [Robert-Koch-Str. 3, 59269 Neubeckum](#)

☎ [025252955](tel:025252955)

@ fbs-oelde@bistum-muenster.de

Будинок сім'ї Warendorf

📍 [Hohe Str. 3, 48231 Warendorf](#)

☎ [025812846](tel:025812846)

@ fbs-warendorf@bistum-muenster.de

Діти, молодь та сім'я

Сім'я

Сім'ї в Німеччині виглядають дуже по-різному.

Так, є:

- Сім'ї, де жінка і чоловік перебувають у шлюбі і мають одну або більше спільних дітей
- неодружені пари з дітьми або сім'ї з одним з батьків (одинокі батьки)
- Сім'ї з одностатевими батьками (дві жінки або двоє чоловіків), які мають дітей
- Сім'ї, в яких батьки мають дітей від попередніх стосунків (клаптикова сім'я) або усиновлених дітей

Сім'ї в Німеччині користуються багатьма **перевагами**. Сюди входить сімейне страхування та багато вигідних пропозицій щодо користування культурними, спортивними та розважальними закладами. Сім'ї також мають право на консультації та пільги в рамках [дитячої допомоги та допомоги по догляду за дитиною](#).

Фінансова підтримка сімей

Допомога по догляду за дитиною

Допомога по догляду за дитиною допомагає батькам, якщо після народження дитини вони можуть працювати менше або взагалі не працювати, і тому мають **менше грошей**. Батьки, які живуть окремо, також можуть отримувати батьківську допомогу.

Розмір батьківської допомоги залежить від того, скільки ви заробляли до народження дитини. Ви можете претендувати на батьківську допомогу, якщо у вас є **дозвіл на поселення** або **дозвіл на проживання** в Німеччині.

Ви повинні подати заяву на отримання батьківської допомоги у **відділ батьківської допомоги** району Варендорф.

Контакти:

 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)


 [Допомога по догляду за дитиною](#)

Допомога на дитину

Всі батьки, які мають **дозвіл на перебування** або **посвідку на проживання** в Німеччині, мають право на отримання дитячої допомоги.

Допомога на дитину виплачується на кожну дитину від народження до досягнення нею 18-річного віку. За певних умов виплата допомоги на дитину може бути продовжена. Ви повинні самостійно подати заяву на отримання допомоги на дитину в **Familienkasse** Nordrhein-Westfalen Nord.

Контакти: [Familienkasse Nordrhein-Westfalen Nord](#)

 [Bismarckstr. 10, 59229 Ahlen](#)

 [0800/4555530](#)

 [@Familienkasse-Nordrhein-Westfalen-Nord@arbeitsage...](#)

Доплата на дитину

Якщо ви отримуєте допомогу на дитину і маєте **низький дохід**, ви можете отримувати надбавку на дитину.

[Тут Ви знайдете](#) інформацію про найважливіші аспекти цієї допомоги. Якщо ви хочете заздалегідь дізнатися, чи маєте ви право на надбавку на дитину, ви можете спробувати [KiZ-Lotsen](#).

Визнання батьківства, опіка та утримання

Визнання батьківства

Якщо батьки **не** перебувають у шлюбі між собою на момент народження дитини, важливим є юридичне визнання батьківства. Мати дитини повинна дати згоду на визнання батьківства. Визнання може відбутися ще до **народження** дитини. Для цього запишіться на прийом до **РАЦСу** за місцем проживання або до відповідального [Управління у справах молоді](#). Батьки повинні бути присутніми на зустрічі разом і особисто, а також мати при собі наступні документи:

- дійсний документ, що посвідчує особу/паспорт
- свідоцтво про народження або свідоцтво про батьківство обох батьків (якщо дитина вже народилася, також свідоцтво про народження дитини)

Заява про спільну батьківську відповідальність

Визнання батьківства є передумовою для спільного оголошення опіки над дитиною. Якщо батьки дитини **не** перебувають у шлюбі між собою, мати зазвичай автоматично отримує одноосібну опіку, якщо тільки вона не є неповнолітньою. Необхідно підписати спільну заяву про опіку, щоб батько також отримав право на опіку. Це можна зробити на **тому ж прийомі, що і визнання батьківства**, і навіть до пологів. Опіка призводить

до виникнення прав та обов'язків по відношенню до дитини.

Утримання дитини

Батьки зобов'язані утримувати своїх дітей. Це означає, що вони також несуть **фінансову відповідальність** за своїх дітей. Зобов'язання з утримання поширюється на кожного з батьків і продовжує **існувати навіть у разі розлучення**.

Якщо той з батьків, хто не доглядає за дитиною, не в змозі сплачувати аліменти, можна звернутися за фінансовою підтримкою у вигляді **авансу на виплату а** ліментів до відповідного [управління у справах неповнолітніх](#).

Фінансова підтримка під час вагітності

Додаткові потреби під час вагітності та початкове дитяче спорядження

Якщо ви отримуєте допомогу від **центру зайнятості** (допомога для громадян) або від **управління соціального захисту** (допомога для шукачів притулку), ви можете подати заяву, починаючи з 13-го тижня. Ви можете подати заявку на отримання грошей на **початкове обладнання** вже з першого тижня вагітності. Для цього подайте заяву про додаткові потреби до місцевого центру зайнятості або управління соціального захисту населення. Ви можете використати додаткові гроші на купівлю одягу для дитини, коляски, ліжечка або чогось подібного.

Це важливо: Будь ласка, зверніться до центру зайнятості або управління соціального захисту населення перед покупкою дитячого одягу, інакше витрати не будуть відшкодовані!

Базове обладнання для дитини включає, наприклад

- безпечне місце для зміни підгузків
- дитяче ліжечко
- дитяча коляска / слінг

Ви також можете попросити [акушерку](#) надати інформацію про корисне базове обладнання для новонароджених.

Послуги підтримки

Багатомовні навчальні та ігрові групи

Готові до сприйняття

Батьки та діти відкривають для себе гру та мову разом. Програма для батьків з малюками від 1 до 3 років

Rucksack-Kita

Rucksack-KiTa це програма для покращення мовних навичок дітей. Батьки відіграють важливу роль, адже саме вони навчають своїх дітей рідної мови. Батьки, діти віком від 4 до 6 років та вихователі дитячого садка працюють разом.

Програма триває дев'ять-десять місяців.

Більше інформації про програми "Griffbereit" та "Rucksack-Kita", які пропонує муніципальний інтеграційний центр, можна знайти [ТУТ](#).

Відділення у справах молоді в районі Варендорф

Служби у справах молоді допомагають дітям, молоді та сім'ям у багатьох сферах і пропонують різноманітні послуги. Вони дбають про те, щоб молоді люди та їхні батьки знали свої права. Вони також повинні мати можливість користуватися відповідними програмами та послугами. Багато з того, що робить відомство у справах молоді, надається безкоштовно. Це стосується консультацій, підтримки, ранньої допомоги та організації дозвілля. Кожен - діти, підлітки, молодь, батьки та інші опікуни - може звернутися до відомства у справах молоді зі своїми питаннями та проблемами.

Загальна соціальна служба (ASD)

Загальна соціальна служба (ASD) - це частина Управління у справах молоді, яка допомагає у вирішенні проблем. Фахівці консультують і підтримують людей у складних ситуаціях. Допомога є конфіденційною та анонімною. ASD допомагає, наприклад, у таких випадках

- Особистісні кризи
- Проблеми з поведінкою
- Труднощі з вихованням дітей
- Конфлікти в партнерстві
- Розставання та розлучення
- Суперечки щодо опіки
- Нехтування
- Жорстоке поводження з дітьми
- Сексуальне насильство
- Загроза благополуччю дитини

Рання допомога




Відділ "Ранньої допомоги" при Управлінні у справах молоді пропонує підтримку сім'ям з дітьми віком від 0 до 3 років та вагітним жінкам. Ми допомагаємо у вирішенні таких питань

- з питаннями про розвиток дитини (наприклад, сон або плач)




- з питаннями про батьківство
- Як можна полегшити свій стан
- з медичними питаннями

Відділ у справах молоді Warendorf

Відділ у справах молоді міста Варендорф також відповідає за Beelen, Drensteinfurt, Ennigerloh, Everswinkel, Ostbevern, Sassenberg, Sendenhorst, Telgte та Wadersloh:




 [Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)
 [02581/535101](tel:02581/535101)
 [@jugendamt@kreis-warendorf.de](mailto:jugendamt@kreis-warendorf.de)

Відділ у справах молоді Ahlen

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)
 [02382/59244](tel:02382/59244)
 [@jugendamt@stadt.ahlen.de](mailto:jugendamt@stadt.ahlen.de)



Сімейний портал міста Ahlen: [Familienportal](#)

Управління у справах молоді Beckum

 [Weststraße 46, 59269 Beckum](#)
 [02521/295101](tel:02521/295101)
 [@kinder-undjugendhilfe@beckum.de](mailto:kinder-undjugendhilfe@beckum.de)





Сімейний портал міста Beckum: [Familienportal](#)


Управління у справах молоді Oelde





 [Bahnhofstr. 29, 59302 Oelde](#)
 [02522/72582](tel:02522/72582)

Центри сімейної освіти

Центри сімейної освіти - це місця, де пропонуються батьківські кафе, курси, інформаційні заходи або ігрові групи. Там ви також отримаєте консультації з питань виховання дітей. Чому б вам не відвести дитину до найближчого центру сімейного виховання?

- **Центр сімейного виховання Ahlen**
 [Klosterstr. 10a, 59227 Ahlen](#)
 [0238291230](tel:0238291230)
 [@fbs-ahlen@bistum-muenster.de](mailto:fbs-ahlen@bistum-muenster.de)
- **Центр сімейного виховання Oelde**
 [Carl-Haver-Platz 7, 59302 Oelde](#)

 [0252293480](tel:0252293480)
[@fbs-oelde@bistum-muenster.de](mailto:fbs-oelde@bistum-muenster.de)

- **[Центр сімейної освіти Neubeckum](#)**
 [Robert-Koch-Str. 3, 59269 Neubeckum](#)
 [025252955](tel:025252955)
[@fbs-oelde@bistum-muenster.de](mailto:fbs-oelde@bistum-muenster.de)
- **[Будинок сім'ї Warendorf](#)**
 [Hohe Str. 3, 48231 Warendorf](#)
 [025812846](tel:025812846)
[@fbs-warendorf@bistum-muenster.de](mailto:fbs-warendorf@bistum-muenster.de)

Молодіжні центри

Молодіжний центр - це місце зустрічі підлітків та молоді. Молодіжні центри пропонують багато різноманітних заходів, більшість з яких є безкоштовними. Тут ти маєш можливість організувати власний вільний час і поспілкуватися з іншими молодими людьми. До ваших послуг спеціалісти з питань освіти, які є контактними особами.

Хочеш познайомитися з іншими молодими людьми? Тоді завітайте до свого місцевого місця зустрічі.

Ахен

[Молодіжний та дитячий центр \(JuK-Haus\)](#)



[+49 \(0\) 238260146](tel:+49(0)238260146)

[Східний молодіжний центр](#)



[+49 \(0\) 238260878](tel:+49(0)238260878)

Беккум

[Молодіжний центр "Altes E-Werk"](#)



[+49 \(0\) 2521950359](tel:+49(0)2521950359)

Белен

[Молодіжний центр Beelen](#)



[+49 \(0\) 2586881247](#)

Дренштайнфурт

[Культурний центр](#)



[+49 \(0\) 25089951410](#)

Еннігерлох

[Молодіжний центр Еннігерлох](#)



[+49 \(0\) 2524951899](#)

Еверсвінкель


[HOT Everswinkel](#)



[+49 \(0\) 25828004](#)

Нойбекум

[Центр дозвілля Нойбекум](#)

 [+49 \(0\) 2521295220](#)

Oelde

[Старе поштове відділення Oelde](#)



[+49 \(0\) 2522960570](tel:+49(0)2522960570)

Остбеверн

[Jugendwerk Ostbevern e.V., молодіжне кафе](#)



[+49 \(0\) 25321816](tel:+49(0)25321816)

Зассенберг

[Молодіжний центр](#)



[+49 \(0\) 2583303256](tel:+49(0)2583303256)


Зенденхорст

["MeetU" Альберсло](#)



[+49 \(0\) 253595199](tel:+49(0)253595199)

[Молодіжний центр "Hotspot"](#)

 [+49 \(0\) 25264153](tel:+49(0)25264153)

Тельгте

[Молодіжний центр "Mühle am Emstor"](#)



[+49 \(0\) 250472095](tel:+49(0)250472095)

Вадерсло


[Молодіжний центр "Villa Mauritz"](#)



[+49 \(0\) 2523993238](tel:+49(0)2523993238)

Варендорф

[HOT Warendorf](#)

 [+49 \(0\) 258163980](tel:+49(0)258163980)

[Mindful](#)

 [+49 \(0\) 25815297053](tel:+49(0)25815297053)

[Молодіжний центр @ttic](#)



[+49 \(0\) 2581783969](tel:+49(0)2581783969)

 [+49 \(0\) 15150784992](tel:+49(0)15150784992)

Освітні консультаційні центри / центри сімейного консультування

Якщо у вас виникли **проблеми** з дитиною або в сім'ї, вам допоможуть.

Консультаційні центри допомагають з питаннями про сімейне життя. Виховання дітей і спільне життя в сім'ї може бути важким і стресовим. Батьки або їхні діти можуть відчувати себе пригніченими або безпорадними. Особливо це стосується батьків-одинаків, а також сімей, які розлучаються або нещодавно розлучилися. Іноді все, що потрібно - це невелика допомога і порада ззовні, щоб мати змогу вирішувати складні ситуації по-новому. Вас підтримають у пошуку нових шляхів і розробці рішень.


Центри допомоги існують для батьків, дітей, братів і сестер, бабусь і дідусів. Вони працюють разом з вами, щоб знайти нові ідеї та способи подолання невпевненості, конфліктів, криз і надзвичайних ситуацій.



Консультації є безкоштовними.

Ален:

- [Єпархія EFL м. Мюнстер](#)
 [Dechaneihof 1, 59227 Ahlen](#)
 [023821004](tel:023821004)
 @efl-ahlen@bistum-muenster.de
- [Diakonie Ruhr-Hellweg](#)
 [Klärweg 16, 59227 Ahlen](#)
 [023815440031](tel:023815440031)

@blaumeier@diakonie-ruhr-hellweg.de

- [Освітні консультації Карітасу](#)
[Rottmannstraße 27, 59229 Ahlen](#)
 [0 2382893 128](tel:02382893128)
@erziehungsberatung@caritas-ahlen.de

- [Innosocial Ahlen](#)
[Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen](#)
 [0238270990](tel:0238270990)
 nfo@innosozial.de


Беккум:




- [Єпархія EFL Мюнстера](#)
[Clemens-August-Straße 17, 59269 Beckum](#)
 [02521821742](tel:02521821742)
@efl-beckum@bistum-muenster.de
- [Дияконія сімейного консультивання](#)
[Vellerner Str. 5, 59269 Beckum-Neubeckum](#)
 [025252063](tel:025252063)
@Stephanie.Hartmann@diakonie-guetersloh.de
- [Інносоціальна локація Беккум](#)
[Linnenstraße 37, 59269 Beckum](#)
 [0252187639940](tel:0252187639940)
@info@innosozial.de

Білен:



- [Сімейний консультаційний центр "Батьки для дітей"](#)

Оельде:

- [Інносоціальна локація Oelde](#)
[Am Bahnhof 2a, 59302 Oelde](#)
 [02522838420](tel:02522838420)
@info@innosozial.de
- [Єпархія EFL Мюнстера](#)
[Stromberger Straße 30, 59302 Oelde](#)
 [025229379166](tel:025229379166)
@efl-oelde@bistum-muenster.de

- [Рання допомога - Сімейний офіс Oelde SKF](#)
 [Wibbeltstraße 2, 59302 Oelde](#)
 [025228335779](tel:025228335779)
 [@familienbuero-oelde@skf-kreiswarendorf.de](mailto:familienbuero-oelde@skf-kreiswarendorf.de)

Зенденхорст:

- [Сімейна консультація в районі Варендорф](#): середа 14:30-16:00
 Ратуша м. Зенденхорст
 [Kirchstr. 1, 48324 Sendenhorst](#) Кімната 001
 [025263030](tel:025263030)

Варендорф:

- [Консультаційний центр Карітасу для батьків, дітей та молоді](#)
 [Kirchstraße 6, 48231 Warendorf](#)
 [02581636582](tel:02581636582)
 [@erziehungsberatung@kcv-waf.de](mailto:erziehungsberatung@kcv-waf.de)
- [Єпархія EFL м. Мюнстер](#)
 [Geiske 4, 48231 Warendorf](#)
 [025819284391](tel:025819284391)
 [@efl-warendorf@bistum-muenster.de](mailto:efl-warendorf@bistum-muenster.de)
- [Innosocial Warendorf](#)
 [Südstraße 12b, 48231 Warendorf](#)
 [02581633257](tel:02581633257)
 [@info@innosozial.de](mailto:info@innosozial.de)
- [Соціальне консультування SKM](#)
 [Kirchstraße 5, 48231 Warendorf](#)
 [@mail@skm-warendorf.de](mailto:mail@skm-warendorf.de)

Місця зустрічей

[Будинок для людей різних поколінь Mütterzentrum Beckum e.V.](#) - це місце, де можуть зустрічатися люди різного віку. Центр є безбар'єрним і відкритим для всіх культур. Пропонується багато послуг з організації дозвілля, консультування та підтримки.

У місці зустрічі з кафе відвідувачі можуть обмінятися ідеями, отримати безкоштовну консультацію або взяти участь у різноманітних заходах. До них відносяться, наприклад

- зустрічі для батьків-одинаків

- дитяче кафе
- Ремонтне кафе
- Ігрові групи для дітей з супроводжуючими дорослими
- Зустрічі з рукоділля
- Зустріч ініціативи "Нове в Бекумі"

Також доступні сніданки, тістечка, пироги та вафлі. За бажанням ви можете просто провести час у кафе або в саду з дитячим майданчиком. До послуг гостей безкоштовний бездротовий доступ до Інтернету та центр обміну книгами. У місці зустрічі не потрібно нічого споживати.

У центрі також проводяться заходи, лекції, зустрічі груп самопомоги, клуби та столи постійних відвідувачів.

Більше інформації можна знайти на сайті:

[https:// muetterzentrum-beckum.de/mehrgenerationenhaus.html](https://muetterzentrum-beckum.de/mehrgenerationenhaus.html)

Коляска для кафе

Кафе "Кіндерваген" призначене для всіх майбутніх батьків та сімей з маленькими дітьми. Це безкоштовно, без зобов'язань і вам не потрібно реєструватися. Кафе Kinderwagen напевно є поруч з вами. Там вас зустрінуть акушерка та дитяча медсестра. Вони з радістю дадуть вам корисні поради щодо догляду за дитиною та її годування.

Кафе Kinderwagen можна знайти в наступних місцях:

- **Albersloh** **Середа 9:00 - 10:30.**
Соціальний центр Альберсло
[📍 Kirchplatz 14, 48324 Sendenhorst-Albersloh](#)
- **Beelen** **Середа 10:00 - 11:30**
Axtbachhalle
[📍 Gaffelstadt 8, 48361 Beelen](#)
- **Drensteinfurt:** **Четвер 9:30-11:00**
Культурний центр
[📍 Bahnhofsplatz 2, 48317 Drensteinfurt](#)
- **Ennigerloh:** **Вівторок 9:30-11:00**
House Krift
[📍 Neustraße 10, 59320 Ennigerloh](#)
- **Everswinkel** **Вівторок 9:30-11:00**
Дитячий садок "Вайденкорб"
[📍 Kolpingstraße 32, 48351 Everswinkel](#)

- **Freckenhorst**Середа 9:30-11:00
Громадський центр Фрекенхорст
📍 [Gänsestraße 1, 48231 Warendorf](#)
- **Liesborn:** Четвер 9:30-11:00
📍 [Gregor-Waltrann-Str. 2, 59329 Wadersloh-Liesborn](#)
- **Milte:** Вівторок 9:30-11:00
Школа Вільгельма Ахтерманна
📍 [Schulstraße 12, 48231 Warendorf-Milte](#)
- **Ostbevern:** П'ятниця 9:00-10:30
Початкова школа ім. Франца-фон-Ассізі
📍 [Schulstr. 15, 48346 Ostbevern](#)
- **Rinkerode**Середа 9:30-11:00
Молодіжний центр на верхньому поверсі
📍 [Albersloher Straße 13, 48317 Drensteinfurt](#)
- **Sassenberg**Четвер 9:30-11:00
Протестантська парафіяльна зала
📍 [Schückingstr. 2, 48336 Sassenberg](#)
- **Sendenhorst:** Понеділок 9:00-10:30
Будинок Мартінуса, над бібліотекою
📍 [Kirchstraße 13, 48324 Sendenhorst](#)
- **Telgte**Четвер 9.30-11.00 (для дітей від 0-1 року),
П'ятниця 9:30-11:00 (для дітей 1-3 років)
DRK House
📍 [Steintor 1, 48291 Telgte](#)
- **Wadersloh:** Середа 9:30-11:00
Молодіжний центр "Вілла Мауріц"
📍 [Mauritz 11, 59329 Wadersloh](#)
- **Warendorf**Понеділок 9:30-11:00
Будинок Філіпа Меланхтона

[Pictoriusstraße 19, 48231 Warendorf](#)

- **Warendorf** П'ятниця 9:30-11:00
Молодіжний центр НОТ
[Zwischen den Emsbrücken 1, 48231 Warendorf](#)

Кав'ярні для батьків і дітей

Кафе для батьків і дітей в Оелде

Щочетверга батьки та їхні маленькі діти можуть відвідувати кафе для батьків і дітей у [центрі сімейної освіти в Оелде](#). Тут вони можуть у невимушеній атмосфері обговорити питання з повсякденного сімейного життя, пов'язані зі здоров'ям, доглядом і розвитком своїх дітей.

Вони отримують поради щодо раннього розвитку дітей, а також щотижня ми пропонуємо різноманітну програму ігор та фізичних вправ для найменших.

Коли: щочетверга з 9.30 до 11.30.

Де: кафе для батьків і дітей у [центрі сімейної освіти Оельде, Карл-Хавер-Плац 7, 59302 Оельде](#)

Хто: батьки з дітьми віком від 0 до 1,5 років;

Контакт: Береніке Леусінг: leusing@skf-kreiswarendorf.de, Тел. [+49 \(0\) 25229376586](tel:+49(0)25229376586)

Кафе для батьків і дітей в Летте

Коли: щопонеділка, з 8.45-10.15

Де: кафе "Батьки та діти" в [Готфрідхаймі за адресою: Klosterweg 27 \(Pfarrer-Laumann-Platz\), 59302 Oelde/ Lette](#)

Хто: батьки з дітьми віком від 0 до 1,5 років

Контакт: Сімейний офіс Oelde Тел. [+49 \(0\) 25228335779](tel:+49(0)25228335779) Керівник кафе: Хелена Депенвіш

Міжнародне кафе для батьків і дітей:

Коли: щовівторка, з 10.00-11.30

Де: кафе "Батьки та діти" в [Kolpinghaus, Ennigerloher Straße 17, 59302 Oelde](#)

Хто: батьки з дітьми віком від 0 до 1,5 років

Контакт: Сімейний офіс Oelde, тел. [+49 \(0\) 25228335779](tel:+49(0)25228335779) Керівництво кафе: Віталія Рогальські та Штефані Шиндлер

Кафе відкрите для всіх сімей будь-якої національності і організоване FBS Oelde та містом Oelde у співпраці з SkF e.V. в районі Warendorf. Керівник Віталій Рогальський розмовляє українською та російською мовами.

Допомога жінкам та дітям

Кризи та суперечки трапляються в кожній родині. Однак, якщо ви сваритеся дуже часто і, можливо, доходить до **насильства**, вам неодмінно слід звернутися за професійною допомогою. У Німеччині всім, включно з батьками та подружжям, заборонено фізично чи психічно ображати інших людей, а також сексуально домагатися та зловживати ними. Існують центри, які пропонують **безкоштовні** консультації і де ви можете зберегти **анонімність**.

Негайна допомога:

Загальнонаціональна гаряча лінія допомоги при насильстві над жінками [116016](tel:116016) або за номером екстреного виклику поліції [110](tel:110)

Гаряча лінія допомоги Федерального відомства у справах сім'ї та функцій громадянського суспільства також доступна в **чаті** та **мовою жестів** [тут](#).

Жіночі консультаційні центри


У важкі часи важливо мати місце, де тебе зрозуміють і підтримають. Жіноча консультація та спеціалізований центр протидії сексуальному насильству пропонують поради, інформацію та підтримку всім жінкам* та дівчатам* віком від 16 років. Послуги спрямовані на жінок та дівчат з інвалідністю та без неї, незалежно від їхнього віку та релігійної приналежності.

Консультації надаються, наприклад, щодо життєвих криз, конфліктних ситуацій та загальних життєвих питань. Консультування є конфіденційним, безкоштовним і за бажанням може бути анонімним. При необхідності може бути присутній перекладач.

Жінки, які постраждали від насильства, можуть записатися на прийом у найкоротші терміни. Зателефонуйте або надішліть електронного листа, щоб домовитися про зустріч.

*Термін "жінка" включає в себе трансгендерних людей, які схильні визначати себе як "жінки" в межах гендерної атрибуції.

 [Жіноча консультація у Варендорфі](#)

 [0258160975](tel:0258160975)

 <https://www.frauenberatung-warendorf.de>

 info@frauenberatung-warendorf.de

 [Frauen helfen Frauen Beckum e.V.](#)

 [0252116887](tel:0252116887)



<https://www.frauenberatung-beckum.de>

info@fhf-beckum.de

Виїзна консультація в Алені проходить у приміщенні [Центру сімейної освіти в Алені](#).

Виїзні консультації в Оельде проводяться в приміщенні [Старої пошти](#).

Будь ласка, домовляйтеся про зустріч через офіс у Беккумі за адресою [0252116887](tel:0252116887) або електронною поштою info@fhf-beckum.de.

Жіночі притулки

Притулок для жінок - це місце, де жінки, які постраждали від насильства, та їхні діти можуть знайти притулок, захист і підтримку. У жіночому притулку ви та ваші діти

можете знайти спокій і переорієнтуватися.

Притулок для жінок працює цілодобово.

Приєм можливий у будь-який час.

Адреса жіночого притулку тримається в таємниці.

Огляд доступних жіночих притулків у Північному Рейн-Вестфалії можна знайти [тут](#).

Повсякденне життя та мобільність

Банківський рахунок

У Німеччині вам потрібен банківський рахунок!

Наявність облікового запису важлива для того, щоб ви могли:

- Отримувати заробітну плату
- Виконуйте перекази
- приймайте безготівкові платежі
- Встановіть постійні порядки
- брати участь у прямому дебетуванні
- Переведення в готівку чеків
- здійснювати безготівкові розрахунки за допомогою картки EC/Maestro
- Знімайте готівку в касах або банкоматах банків та
- Роздрукуйте виписки з ваших рахунків.

Якщо у вас все ще є дозвіл на проживання, банк часто запитує дозвіл в управлінні соціального захисту населення. В управлінні соціального захисту вам видадуть бланк, за допомогою якого ви зможете відкрити рахунок. Записатися на прийом до банку для відкриття рахунку.

Обліковий запис не завжди безкоштовний. Деякі банки стягують "комісію за управління рахунком". Зняття грошей у банкоматах інших банків також часто пов'язане з комісією. Найкраще дізнатися, які комісії застосовуються, до того, як ви створите обліковий запис.

Візьміть з собою когось, хто допоможе вам, якщо ви ще не дуже добре розмовляєте німецькою.

Цьважливо: Завжди переконуйтеся, що на вашому рахунку достатньо коштів! Це особливо важливо, коли ви розраховуєтесь картою. Борги можуть швидко виникнути.

Додаткову інформацію на тему заборгованості ви можете отримати в [консультаційному центрі для споживачів Північного Рейну-Вестфалії](#).

Важливі терміни

Що таке виписка з рахунку?

Виписка з рахунку дає вам хороший огляд ваших грошей. Ви можете бачити, скільки грошей на вашому рахунку! Виписку з рахунку можна роздрукувати на принтері або безпосередньо в банку. У виписках по рахунку ви можете побачити, коли і скільки грошей ви заплатили або переказали за допомогою банківської картки. Вам слід регулярно роздруковувати виписки з рахунку і завжди зберігати їх у безпечному місці, бажано в папці.

Що таке банківський переказ?

Щоб оплатити рахунок, ви повинні зробити банківський переказ. Існують так звані сліпи грошових переказів - це форма, яку ви повинні заповнити:

- реквізити рахунку одержувача
- сума грошей
- причину платежу (наприклад, ваш номер клієнта або номер інвойсу).

Після того, як ви надішлете форму в банк, ваші гроші будуть переведені безпосередньо, а рахунок оплачений. Тим не менш, перевірте банківську виписку через два дні, щоб переконатися, що гроші були переведені.

Що таке постійне замовлення?

Якщо у вас є витрати, які ви повинні сплачувати щомісяця, наприклад, орендна плата за квартиру або контракт на мобільний телефон, ви можете оформити в банку постійне доручення. Щомісяця гроші автоматично перераховуються, наприклад, орендодавцю або орендарці.

Що таке прямий дебет?

При прямому дебеті ви надаєте компанії реквізити свого рахунку, і вона списує гроші з вашого рахунку. Наприклад, якщо ви замовляєте щось онлайн, ви повинні ввести дані свого рахунку під час замовлення, щоб гроші могли бути списані з вашого рахунку. Якщо ви надішлете щось назад, ви отримаєте свої гроші назад або ваучер.

Онлайн-банкінг

Сьогодні майже кожен банк пропонує онлайн-банкінг.

Що це означає?

Банківські операції здійснюються через Інтернет. Більше не потрібно йти до відділення банку, щоб здійснити переказ або роздрукувати виписку з рахунку. Все робиться через комп'ютер або смартфон.

Щоб захистити свій банківський рахунок, важливо встановити на комп'ютер або смартфон програмне забезпечення для захисту! Без цього захисту ваш комп'ютер може бути зламаний, і ваші банківські реквізити можуть бути викрадені незнайомцями.

Для користування онлайн-банкінгом необхідно зареєструватися у своєму банку. Дізнайтеся більше про цю тему у відділенні вашого банку та зверніться за порадою.

Страховання

Страховий поліс покриває всі або частину витрат у разі пошкодження або хвороби, залежно від того, що зазначено в договорі. Іноді існує правило франшизи. Це означає, що застрахована особа повинна доплатити певну суму самостійно.

Страховання існує майже на все. Деякі, наприклад, вимагаються законом:

- [медичне страхування](#) для кожного, хто проживає в Німеччині
- страхування цивільно-правової відповідальності водіїв транспортних засобів
- страхування на випадок безробіття та пенсійне страхування для працівників
- страхування від нещасних випадків на виробництві для найманих працівників

Інші види страхування зазвичай є добровільними. Одним із найвідоміших є [страхування цивільної відповідальності](#).

Страховання відповідальності

Кожен, хто завдає шкоди іншим через необережність, повинен за неї заплатити. Навіть якщо ви заподіяли шкоду без наміру, ви зобов'язані виплатити компенсацію. Це стосується випадків, коли люди отримують травми або речі ламаються. Наприклад, якщо ти спричинив дорожньо-транспортну пригоду. Це також стосується випадків, коли ваша дитина розбила м'ячем шибку у вікні.

Ви можете оформити страхування особистої відповідальності, щоб покрити цей ризик. Ви можете самостійно вирішити, чи хочете ви оформити цю страховку. Однак ми настійно рекомендуємо це зробити.

Існує багато постачальників послуг зі страхування особистої відповідальності. Різниця у вартості та перевагах є значною. Тому вам слід провести ретельне порівняння.

Якщо ви хочете отримати додаткову інформацію перед тим, як укласти договір страхування відповідальності, вам буде дуже корисний сайт [Центру захисту прав споживачів](#). Центр захисту прав споживачів є некомерційною організацією, що заслуговує на довіру і не має комерційних інтересів.

Медичне страхування

Інформацію про медичне страхування можна знайти [тут](#).

Податки та внески на соціальне страхування

Податки - це важливо. Вони допомагають державі функціонувати. Вони дають державі гроші на державні витрати. З них можна будувати дороги. З них платять вчителям, поліцейським і фінансують багато важливих речей.

У Німеччині ви повинні платити податок на свій дохід.

- Якщо ви працюєте за наймом, то щомісяця ви отримуєте від свого роботодавця чисту суму зарплати банківським переказом, тобто податки вже вираховані.
- Якщо ви працюєте на себе, ви повинні самостійно сплачувати податки зі свого доходу.
- Якщо ви працюєте за наймом, ви можете подати податкову декларацію. Якщо ви працюєте на себе, ви зобов'язані подавати податкову декларацію.

Подання податкової декларації є непростим завданням і часто пов'язане з бюрократичними труднощами. Ви можете подати податкову декларацію онлайн за допомогою інтернет-програми [ELSTER](#), офіційної програми податкового адміністрування федерального та земельного урядів, також відомої як "податкова служба онлайн".

Це може бути корисним. Можливо, податкова служба отримала від вас занадто багато грошей. Ви можете повернути їх разом з декларацією про доходи.

У довіднику "[Німеччина](#)" ви знайдете інформацію дев'ятьма мовами на тему: "Як подати податкову декларацію?".

Ви також можете знайти [організацію, яка допомагає сплачувати прибутковий податок](#) у вашому регіоні.

Якщо у вас виникнуть додаткові запитання, вам також допоможуть у місцевих податкових інспекціях у [Беккумі](#) та [Варендорфі](#).

Антидискримінація

У Німеччині заборонено ставитися до людей нерівноправно через певні характеристики. Але все ще поширений.

Чи можу я не вступити до клубу через те, що маю інвалідність?

Мене не взяли на роботу, бо я ношу хустку?

Чи будуть до моїх дітей ставитися в школі менш прихильно через те, що вони погано розмовляють німецькою?

Чи перевіряє мене поліція в автобусах далекого прямування тільки через те, що я маю інший колір шкіри?

Чи відмовляється водій таксі підвезти мене через те, що я транссексуал?

Такі переживання призводять до гніву, безсилля і відчуття безпорадності.

Однак ви не повинні просто миритися з дискримінацією. Ви маєте право захищатися від цього.

Усі люди в Німеччині мають таке право.

Незалежно від їхнього походження чи статусу проживання.

Це закріплено в Основному законі Німеччини як одне з прав людини.

Ви можете звернутися до суду з позовом проти дискримінації.

Чи була я дискримінована?

Іноді ви точно не знаєте, чи зазнали ви дискримінації.

Ви почуваетесь невпевнено, тому що інші люди не бачать проблеми в тій чи іншій дії або не вважають дискримінацію поганою.

Тут може допомогти консультування.

Співробітники консультативного центру серйозно ставляться до вашого досвіду.

Вони можуть розповісти вам, чи можна вважати ваш випадок дискримінацією з юридичної точки зору і які правові можливості ви маєте зараз. Але навіть якщо з юридичної точки зору ваш досвід не вважається дискримінацією, консультаційний центр може вам допомогти.

Співробітники допоможуть вам примиритися з тим, що ви пережили, і розробити стратегію на майбутнє.

Антидискримінаційні центри підтримують усіх людей, які зазнали дискримінації та бажають отримати пораду.

☎ Наприклад, ви можете отримати консультацію безпосередньо у [Федеральному антидискримінаційному агентстві](#) за телефоном [0800/5465465](#).

🕒 Консультаційний центр працює з понеділка по четвер з 9:00 до 15:00. Консультавання є безкоштовним і, за бажанням, анонімним.

Мобільність

Громадський транспорт

[Тут](#) ви знайдете карти всіх автобусів та поїздів у нашому регіоні.

[Тут](#) ви знайдете карти всіх поїздів по всій Німеччині.

[Тут](#) ви знайдете карти автобусів для далеких поїздок.

Квиткові автомати для купівлі квитків на автобуси, трамваї та поїзди знаходяться на автобусних зупинках. Ви також можете придбати квиток через додаток на своєму мобільному телефоні. Цей додаток є безкоштовним, і ви також можете знайти там усі розклади руху.

Для кожної поїздки вам потрібен дійсний квиток. Якщо ви подорожуєте без квитка, це називається безквитковий проїзд (Schwarzfahren) і вам доведеться заплатити штраф у розмірі щонайменше 60 євро.

Квиток Deutschlandticket був запущений 1 травня 2023 року - цифровий, дійсний по всій країні і може бути скасований щомісяця. За 63 євро на місяць громадяни можуть користуватися громадським транспортом по всій Німеччині. Незалежно від федеральної землі, транспортного об'єднання чи тарифної зони.

Der Kreis Warendorf пропонує соціальний квиток Deutschlandticket Sozial за зниженою ціною. Він коштує 53 євро на місяць і дійсний для всіх місцевих автобусів, трамваїв і поїздів по всій Німеччині.

Додаткову інформацію можна знайти тут: www.rvm-online.de/deutschlandticket-sozial
Ви можете придбати цей квиток, наприклад, якщо ви отримуєте допомогу в управлінні соціального забезпечення або центрі зайнятості.

Реєстрація автомобіля

Що потрібно для реєстрації автомобіля?

- Посвідчення особи або паспорт
- Підтвердження автоцивілки ([номер EVB](#): сім символів, що складаються з цифр і букв). Портал порівняння автострахування можна знайти, наприклад, [тут](#) або [тут](#).
- Свідоцтво про реєстрацію, частина II (для вживаних транспортних засобів також частина I)
- Підтвердження останнього техогляду TÜV. Список компаній, які проводять техогляд, можна знайти [тут](#).
- Доручення на пряме списання транспортного податку (з банківськими реквізитами)
- [Номерний знак](#) транспортного засобу: Якщо ви бажаєте мати особливий номерний знак, його можна зарезервувати заздалегідь.

Що ще потрібно при реєстрації автомобіля з-за кордону?

- Сертифікат [CoC](#) (сертифікат відповідності) для нового транспортного засобу із затвердженням типу ЄС
- Експертний висновок про отримання дозволу на експлуатацію (не старше 18 місяців) для транспортних засобів без затвердження типу ЄС
- Оригінали документів на іноземний транспортний засіб
- Іноземний номерний знак

Які додаткові документи потрібні, якщо автомобіль ще не був зареєстрований в ЄС / ЄЕЗ (наприклад, в Україні)?

- Довідка з митниці (підтвердження про проходження митного контролю) при імпорті з країни, що не входить до складу ЄС
- Додаткову інформацію для українців можна знайти [тут](#).

Якщо у вас виникнуть додаткові запитання, будь ласка, звертайтеся до [реєстраційних офісів у Беккумі або Варендорфі](#).

Водійське посвідчення та керування автомобілем

Ви хочете отримати німецьке водійське посвідчення? Або у вас вже є водійське посвідчення з вашої країни? І тепер хотіли б його конвертувати? Конвертація означає, що водійське посвідчення є дійсним і в Німеччині. На цій сторінці ми надаємо вам цю інформацію.

Чи дійсне моє водійське посвідчення в Німеччині?

Ви хочете самостійно керувати автомобілем у Німеччині? Тоді вам потрібне водійське посвідчення з Німеччини або іншої країни ЄС. Посвідчення водія з країн, що не входять до ЄС, дійсні в Німеччині лише шість місяців. Перші шість місяців ви можете керувати

автомобілем у Німеччині лише з водійським посвідченням, виданим у вашій країні. Шість місяців починаються з моменту вашої першої реєстрації в поліції в Німеччині. Ви завжди повинні мати при собі водійське посвідчення, коли ви керуєте автомобілем. Ви також повинні мати при собі переклад вашого водійського посвідчення на німецьку мову.

Ви хочете продовжувати їздити через шість місяців? Тоді зробіть переклад посвідчення водія. Якщо ви тільки відвідуєте Німеччину, ви можете керувати автомобілем зі своїм іноземним або міжнародним посвідченням водія.

Під час процедури розгляду справи про надання притулку всі Ваші документи залишаються у Федеральному відомстві у справах міграції та біженців. (BAMF). Зазвичай їх повертають лише після завершення процедури розгляду справи про надання притулку. BAMF Якщо ви здали своє водійське посвідчення в , ви не маєте права керувати автомобілем самостійно.

Як я можу передати своє посвідчення водія?

До закінчення шестимісячного терміну дії посвідчення водія особисто з'явитися в пункт видачі [посвідчення](#) водія. Вам потрібно буде пред'явити різні документи:

- посвідчення особи або паспорт
- Підтвердження про реєстрацію (прописку в поліції)
- біометричну фотографію в паспорті
- Довідка про перевірку зору (від окуліста, оптометриста або офтальмолога)
- Підтвердження про проходження курсу з надання першої медичної допомоги
- Оригінал іноземного водійського посвідчення (міжнародного водійського посвідчення недостатньо). Як правило, необхідно також подати завірений переклад на німецьку мову.
- заяву про те, що Ваше закордонне посвідчення водія все ще дійсне.

Після цього відділ видачі посвідчень водія вирішить, чи можна передати ваше посвідчення водія без іспиту. В іншому випадку ви повинні спочатку скласти теоретичний і практичний іспит. Це залежить від країни, в якій ви отримали посвідчення водія. Ви складаєте іспити в автошколі. Перед іспитом варто взяти кілька уроків водіння.

[Відділення з видачі водійських прав](#)

[Waldenburger Str. 2, 48231 Warendorf](#)

[02581/533608](tel:02581533608)

[@fahrerlaubnis@kreis-warendorf.de](mailto:fahrerlaubnis@kreis-warendorf.de)

Правила для біженців з України

Чинне спеціальне положення для осіб зі статусом захисту відповідно до § 24 AufenthG передбачає, що водійське посвідчення дійсне в Німеччині протягом усього терміну дії статусу захисту. Водійське посвідчення не потрібно переоформляти, і ви можете використовувати його для керування автомобілем у Німеччині.

Спочатку існував виняток для біженців з України, коли мова йшла про реєстрацію їхніх автомобілів. Вони також могли їздити з українськими номерами. З 1 жовтня 2024 року

всі транспортні засоби, які перебувають у Німеччині більше одного року, також повинні бути зареєстровані в Німеччині та мати німецькі номерні знаки.

Як я можу отримати німецьке водійське посвідчення?

Щоб отримати водійське посвідчення вперше, виконайте наступні дії:

- Запишіться до автошколи.
- Пройдіть курс першої медичної допомоги.
- Пройти перевірку зору в окуліста або офтальмолога.
- Сфотографуватися на біометричний паспорт.

Чи можуть вилучити водійське посвідчення?

Якщо ви нехтуєте важливими правилами дорожнього руху, ви можете втратити водійське посвідчення. Розрізняють заборону на керування автомобілем і вилучення посвідчення водія.

Якщо вам заборонено керувати автомобілем, ви повинні здати водійське посвідчення в бюро штрафів на кілька місяців. Протягом цього часу ви не маєте права самостійно керувати автомобілем. Після закінчення цього терміну ти можеш знову забрати своє посвідчення водія.

Якщо твоє водійське посвідчення анульоване, воно втрачає чинність. Це означає, що ти більше не можеш самостійно керувати автомобілем і не можеш отримати нове водійське посвідчення протягом певного періоду часу (період призупинення дії посвідчення).

Ти створив небезпеку для дорожнього руху? Ви керували автомобілем у нетверезому стані? Ви набрали занадто багато штрафних балів? Це є підставою для вилучення водійського посвідчення.

Штрафні бали нараховуються за різні правопорушення, наприклад, за перевищення швидкості. Штрафні бали також відомі в розмовній мові як "бали у Фленсбурзі".

Ви щойно отримали водійське посвідчення? Тоді ви маєте два роки випробувального терміну. Ви порушили правила дорожнього руху під час випробувального терміну? Тоді вам доведеться відвідати семінар з підвищення кваліфікації. Можливо, тобі також доведеться пройти психологічну консультацію. Твій випробувальний термін також буде продовжено ще на два роки. Ти не береш участі в семінарі з підвищення кваліфікації та консультації? Тоді твоє посвідчення водія буде вилучено. Прикладами порушень правил дорожнього руху є, наприклад, проїзд на червоне світло світлофора, їзда вночі без світла, водіння в нетверезому стані. Неправильне паркування не є порушенням правил дорожнього руху. У цьому випадку потрібно лише сплатити штраф.

Страхування цивільної відповідальності власників транспортних засобів

У Німеччині кожен, хто володіє транспортним засобом і хоче ним керувати (власник транспортного засобу), повинен оформити автоцивілку. Без цього страхування автомобіль не може бути зареєстрований. Вона покриває будь-яку шкоду, яку ви завдасте іншим транспортним засобам або людям. Це стосується також мотоциклів.

Волонтерство

Що таке волонтерство?

Волонтерство - це **добровільна безоплатна робота**. Це означає, що люди займаються цим паралельно зі своєю основною роботою у вільний час, не отримуючи за це зарплати. Допомога, яку вони пропонують, є добровільною. Волонтери самі вирішують, як і коли вони хочуть допомагати іншим людям. Будь ласка, майте це на увазі, якщо у волонтера немає часу.

Однак, як одержувач допомоги, ви також маєте право сказати, якщо щось для вас занадто багато або якщо ви хотіли б зробити щось самостійно, щоб навчитися стояти на своїх двох ногах у Німеччині. Кожен повинен **поважати** інших і говорити, якщо щось викликає проблеми.







Кожен, хто хоче, може займатися волонтерською роботою. Більшість людей також займаються волонтерством у спортивних клубах, культурних організаціях та мечетях. Клуби та асоціації дуже важливі в Німеччині. Вони об'єднують людей з однаковими інтересами та хобі. Вони пропонують людям можливість розвивати спільні цілі.

Люди, які займаються волонтерством, часто мають різні причини для цього:

- Допомогати - це весело і це робить тебе щасливим
- Волонтерство дає вам відчуття спільноти
- Ви можете зробити щось корисне для суспільства
- Ви можете контактувати з іншими людьми і навіть розвивати дружбу
- Це зміцнює твою впевненість у собі
- Ви можете покращити власні соціальні навички
- Ви можете отримати досвід і передати його іншим
- Волонтерство також може бути дуже корисним у вашій кар'єрі
- Якщо ви робите щось хороше для людей, ви отримуєте багато чого натомість

На цій сторінці представлено перелік ініціатив, які надали згоду на публікацію. Ми не претендуємо на повноту інформації. Будь ласка, зв'яжіться з нами, якщо ви хочете змінити або додати нову ініціативу.

Ahlen

- [Організація підтримки біженців Ahlen e.V.](#)
 Анжеліка Кнепкер
 [Schillerstr. 30, 59227 Ahlen](#)
 [@info@fluechtlinge-ahlen.de](mailto:info@fluechtlinge-ahlen.de)
 [02382/803800](tel:02382/803800)
- [Міжнародний жіночий сніданок Ахен](#)
 Центр сімейної освіти
 [Klosterstr. 10a, 59227 Ahlen](#)
 Лайна Ремер

@lainaorbon@yahoo.com

[0151/28261139](tel:0151/28261139)

Росіо Сікауп

@r.siekaup@yahoo.de

[0176/314744410](tel:0176/314744410)



Beckum


- [Ініціатива Ласкаво просимо до Беккум](#)
[Центр для матерів Beckum e.V.](#)
[Вільгельмштрассе 41, 59269 Беккум](#)
Бріджит Бубліс-Тількер
@Bublies-tielker@muetterzentrum-beckum.de
[0175/3446538](tel:0175/3446538)
Дагмар Ланге
@lange@muetterzentrum-beckum.de
[02521/824490131](tel:02521/824490131)
- [Caritasverband im Kreisdekanat Warendorf e.V.](#)
[Hans-Böckler-Str. 8, 59269 Beckum](#)
Магдалена Адлуні
@adlouni@kcv-waf.de
[02521/935571](tel:02521/935571)
[0151/11349360](tel:0151/11349360)

Белен




- [Інтеграційна допомога Католицька парафія св. Йоганна Баптиста Белен](#)
[Osthoff 2, 48361 Beelen](#)
Елізабет Вінгартен
@fuenf-wiengarten@t-online.de
[0151/70851570](tel:0151/70851570)

Дренштайнфурт



- [Німецько-іноземне коло друзів e.V. \(DAF\)](#)
[Mersch 21, 48317 Drensteinfurt](#)
@info@daf-Drensteinfurt.de
Вальтрауд Ангенендт
[0151/6071047](tel:0151/6071047)
Карін Мюллер
[0178/4085883](tel:0178/4085883)
 Години консультацій DAF: щочетверга з 17:00 до 19:30; Mühlenstr. 10, 48317 (Alte Küsterei)
- [SV-Drensteinfurt e.V.](#)
[Спортивний центр Ерльфельд](#)
Ральф Попіль (відділення футболу)
Томас Фолькмар (відділ боулінгу)
- [Допомога біженцям у Дренштайнфурті](#)
[Магазин одягу "Руки допомоги з серцем"](#)
 Години роботи: Щопонеділка (крім державних свят) з 15:30-18:00
Уте Айхманн, [01727395325](tel:01727395325)

- [Велосипедна майстерня "Ремонт велосипедів"](#)
 Щопонеділка з 15:30 до приблизно 18:00 у гаражі за Старою пательнею (Alte Feuerwache, вул. Sendenhorster, 10). Здача велосипедів: з 16:00 до 17:30




Еннігерлох

- [Допомога біженцям Весткірхен](#)
 Місце зустрічі: парафіяльний центр Весткірхена
 Герда Бекманн
 [@gerdabeckmann@gmx.de](mailto:gerdabeckmann@gmx.de)
 [02587/764](tel:02587764)







Еверсвінкель

- [Будинок поколінь](#)
 [Нордштрассе 39, 48351 Еверсвінкель](#)
 [02582/8004](tel:025828004)





Остбеверн

- [Wi\(h\)r e.V.](#)
 [Am Friedhof 33, 48346 Ostbevern](#)
 [@info@wihr-ev.de](mailto:info@wihr-ev.de)
 [02532/9574995](tel:025329574995)





Зенденхорст




- [Німецько-іноземне коло друзів Sendenhorst e.V.](#)
 [Placken 6, 48324 Sendenhorst](#)
 [02526/1384](tel:025261384)
 Аннет Діммер-Деппе
 [@add@deppe-albersloh.de](mailto:add@deppe-albersloh.de)
 Теодор Лохельтер
 [@lohoelters@t-online.de](mailto:lohoelters@t-online.de)

Тельгте








- [Zib - Разом краще - Асоціація міжнародного порозуміння Telgte e.V.](#)
 [Münsterstr. 31, 48291 Telgte](#)
 [@info@zib-telgte.de](mailto:info@zib-telgte.de)
 [02504/7098784](tel:025047098784)
 [0176/66375588](tel:017666375588)

Вадерсло

- [Муніципалітет Вадерсло](#)
 [Лісборнерштрассе 5, 59329 Вадерслох](#)
 Денис Вінкельхорст
 [@denis.winkelhorst@wadersloh.de](mailto:denis.winkelhorst@wadersloh.de)
 [02523/9501260](tel:025239501260)

- Магазин одягу у Вадерсло
 [Diestedder Str. 39, 59329 Wadersloh](#)
 Александра Ессель
 [02523/2712](tel:025232712)
 Марія Бушері
 [02523/7111](tel:025237111)
- [Wadersloher Lädchen](#)
 [Mühlenfeldstraße 2, 59329 Wadersloh](#)

Варендорф

- Добровільна велосипедна майстерня
 [Hermannstraße 23, 48231 Warendorf](#)
 щочетверга, крім шкільних канікул, 14:00 - 15:30
 linus.tappe@warendorf.de
- [Магазин одягу Карітасу](#)
 [Oststraße 20, 48231 Warendorf](#)
 Пн. і вт: 9-11 ранку / вт, ср і чт: 3-5 вечора
- [Дитячий кошик \(вживані дитячі речі\)](#)
 [Oststraße 45, 48231 Warendorf](#)
 Чт: 15:00 - 17:00/Нд: 9:00 - 11:00 та 15:00 - 17:00

Консультаційні центри та пропозиції допомоги

Який консультаційний центр за кого відповідає?

У районі Варендорф є різні консультаційні центри. Вони допомагають людям, які іммігрували до Німеччини. Ці центри пропонують різні види підтримки. Вони незалежні.

- Служба [консультування біженців](#) консультує людей, які подали заяву про надання притулку.
- [Міграційна консультаційна служба для іммігрантів \(МВЕ\)](#) консультує людей, які мають право на проживання в Німеччині. Консультанти опікуються людьми віком від 27 років.
- [Молодіжна міграційна служба \(ММС\)](#) пропонує консультації та підтримку для людей віком від 12 до 27 років.
- [Kommunale Integrationsmanagements \(KIM\)](#) пропонує підтримку незалежно від статусу перебування.
- [Консультування](#) з питань [виїзду](#) пропонує підтримку з усіх питань, пов'язаних з поверненням до країни походження. Вона консультує всіх іммігрантів. Статус резидента тут не відіграє ролі.

Контактні особи в муніципалітетах

Після прибуття до району Варендорф вам, як правило, одразу ж призначають контактну особу в центрі соціальної роботи з біженцями за місцем проживання. Часто цю особу можна знайти безпосередньо в ратуші.

Він зможе допомогти вам з цими та багатьма іншими питаннями:


- Як я можу зорієнтуватися в новому оточенні та брати участь у житті громади?
- Де я можу знайти квартиру?
- Де я можу знайти місце для догляду за дитиною?
- Де знайти місце в школі?
- Хто може допомогти мені знайти роботу?
- Де знайти інтеграційний курс?
- Хто може допомогти мені зв'язатися з органами влади?
- Як я можу зв'язатися з людьми, які можуть підтримати мене в процесі інтеграції?

Будь ласка, зв'яжіться з нами, якщо Вам потрібна допомога або у Вас виникли запитання.

Метою підтримки є ваша соціальна інтеграція та незалежність у Німеччині. Консультації, як правило, проводяться в офіційні робочі години в ратуші за місцем проживання.

Контактні особи в містах і громадах

Ахен

 [Westenmauer 10, 59227 Ahlen](#)

Беккум

 [Вестштрассе 46, 59269 Беккум](#)

 Frau Esra Ibrahim

 [+49 \(0\) 2521295022](tel:+49(0)2521295022)

 [@lbrahim@beckum.de](mailto:lbrahim@beckum.de)

Белен

 [Warendorfer Straße 9, 48361 Beelen](#)

 Frau Susanne Kutscha




[+49 \(0\) 258688716](tel:+49(0)258688716)




kutscha@beelen.de

 Vera Löwen

 [+49 \(0\) 258688719](tel:+49(0)258688719)

 [@loewen@beelen.de](mailto:loewen@beelen.de)

Дренштайнфурт

 [Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt](#)



[+49 \(0\) 25089954444](tel:+49(0)25089954444)

 [@gefluechteten-sozialarbeit@drensteinfurt.de](mailto:gefluechteten-sozialarbeit@drensteinfurt.de)

 Frau Laura Kriewen




[+49 \(0\) 25089951430](tel:+49(0)25089951430)



l.kriewen@drensteinfurt.de

Еннигерлох




 [Im Drubbel 5, 59320 Ennigerloh](#)

 Herr Nikolaj Hergert


 [+49 \(0\) 1721450475](tel:+49(0)1721450475)




hergert@muetterzentrum-beckum.de

 Frau Christine Oktay
 [+49 \(0\) 1721490869](tel:+49(0)1721490869)
 oktay@muetterzentrum-beckum.de

Еверсвінкель

 [Am Magnusplatz 30, 48351 Everswinkel](#)

 Frau Carmen Lessing-Günnewig



[+49 \(0\) 1742638657](tel:+49(0)1742638657)



lessing-guennewig@muetterzentrum-beckum.de

 Frau Antje Bremer




[+49 \(0\) 16093074153](tel:+49(0)16093074153)



bremer@muetterzentrum-beckum.de

Оельде.

 [Ratsstiege 1, 59302 Oelde](#)

 Frau Tanja Woldach




[+49 \(0\) 252272108](tel:+49(0)252272108)




tanja.woldach@oelde.de

 Frau Rita Husemann

 [+49 \(0\) 252272106](tel:+49(0)252272106)

 rita.husemann@oelde.de

Остбеверн

 [Am Rathaus 1, 48346 Ostbevern](#)

@

fluechtlingsbetreuung@ostbevern.de

 Frau Verena Speicher



[+49 \(0\) 25328219](tel:+49(0)25328219)



[+49 \(0\) 151125896611](tel:+49(0)151125896611)

 Frau Daniela Große Hokamp



[+49 \(0\) 25328225](tel:+49(0)25328225)

 [+49 \(0\) 15125148829](tel:+49(0)15125148829)

Зассенберг

 [Schürenstraße 17, 48336 Sassenberg](#)

 Frau Nicole Palsherm




[+49 \(0\) 25833092170](tel:+49(0)25833092170)

@


palsherm@sassenberg.de

 Herr Rick Schulze

 [+49 \(0\) 25833092171](tel:+49(0)25833092171)

@schulze@sassenberg.de

Сенденхорст

 Frau Stefanie Rexeisen
Stadt Sendenhorst



[Kirchstraße 1, 48324 Sendenhorst](#)




[+49 \(0\) 25263031169](tel:+49(0)25263031169)

@rexeisen@sendenhorst.de

Haus Siekmann



[Weststraße 18, 48324 Sendenhorst](#)

 Herr Abdel-Majid Obeidat



[+49 \(0\) 1722524006](tel:+49(0)1722524006)



obeidat@awo-rle.de

 Frau Olga Bokova



[+49 \(0\) 1624042517](tel:+49(0)1624042517)



bokova@awo-rle.de

Тельгте



[Baßfeld 4-6, 48291 Telgte](#)

 Frau Marie Dietrich



[+49 \(0\) 250413327](tel:+49(0)250413327)



marie.dietrich@telgte.de

 Herr Matthias Jochheim




[+49 \(0\) 250413238](tel:+490250413238)

@matthias.jochheim@telgte.de

 Frau Tatjana Greiwe

 [0250413279](tel:0250413279)

@tatjana.greiwe@telgte.de

 Frau Oxana Tchervonenko



[+49 \(0\) 250413328](tel:+490250413328)

@

oxana.tchervonenko@telgte.de

Вадерсло

 [Liesborner Str. 5, 59329 Wadersloh](#)

 Frau Liliya Kondrat



[+49 \(0\) 25239501277](tel:+49025239501277)

@

lilija.kondrat@wadersloh.de

Варендорф

 [Lange Kesselstraße 4-6, 48231 Warendorf](#)


 Herr Linus Tappe



[+49 \(0\) 2581541643](tel:+4902581541643)

@

linus.tappe@warendorf.de

 Frau Caroline Hagedorn



[+49 \(0\) 2581541531](tel:+49(0)2581541531)

@

caroline.hagedorn@warendorf.de

Управління муніципальною інтеграцією (KIM)

Про що йдеться?

- Служба добровільного консультування для людей з імміграційною історією
- Підтримка від імміграції до натуралізації
- Співпраця з офісами, органами влади та муніципалітетами

Що ми пропонуємо?

- Кейс-менеджери - це посередники, які сприяють контактам з різними установами (наприклад, органами влади, консультаційними центрами, школами, дитячими садками) і допомагають людям подавати заявки на отримання послуг підтримки та користуватися ними.
- Кейс-менеджери допомагають людям самостійно вирішувати проблеми та розвивати перспективи власного майбутнього.

Хто отримує підтримку?

- Усім особам та сім'ям з історією імміграції, які потребують підтримки.

З чим ми допомагаємо?

Ми думаємо про це разом з вами:

- Що для вас важливо?

- Чого ти хочеш у майбутньому?
- Які цілі ви маєте?
- Що ви можете зробити, щоб почуватися краще?
- Якої підтримки Ви потребуєте у повсякденному житті?

Контактні дані контактних осіб ви знайдете в багатомовному [флаєрі](#).

Міграційні консультації для дорослих іммігрантів (віком від 27 років)

Міграційна консультаційна служба для дорослих іммігрантів (МВЕ) консультує людей, які мають гарантоване право на проживання. Вона надає консультації дорослим у віці від 27 років (включаючи сім'ї, звичайно).

Ви знайдете поради та підтримку з таких питань

Питання щодо вивчення мови

Де я можу вивчити німецьку мову?

Питання про школу та роботу

Яку школу я можу відвідувати?

Чи визнають мою кваліфікацію?

Де я можу знайти роботу?

Питання про житло

Як знайти квартиру?

Скільки коштує квартира?

Питання про здоров'я

Чи потрібне мені медичне страхування?

До якого лікаря я можу звернутися?

Питання про шлюб, сім'ю та виховання дітей

Хто може допомогти мені під час вагітності?

Хто може проконсультувати мене щодо подружніх проблем?

Тут ви знайдете огляд контактних осіб у районі Варендорф: листівка [Міграційне консультування](#)

Молодіжна міграційна служба (від 12 до 27 років)

Молодіжна міграційна служба (ММС) опікується підлітками та молодими людьми віком від 12 до 27 років.

Ви отримаєте консультації та підтримку з таких питань

Питання щодо вивчення мови

Де я можу вивчити німецьку мову?

Питання про школу та роботу

Яку школу я можу відвідувати?

Чи визнають мою кваліфікацію?

Де я можу знайти роботу?

Питання про житло

Як я можу знайти квартиру?
Скільки коштує квартира?

Питання про здоров'я

Чи потрібна мені медична страховка?
До якого лікаря я можу звернутися?

Питання про шлюб, сім'ю та виховання дітей

Хто може допомогти мені під час вагітності?
Хто може проконсультувати мене щодо подружніх проблем?

Тут ви знайдете огляд контактних осіб у районі Варендорф: [листівка Молодіжна міграційна служба](#)

Консультування біженців

Консультування біженців зосереджене на потребах біженців і охоплює широкий спектр тем.

Хто може отримати консультацію?

- Біженці, які перебувають у процесі надання притулку або мають дозвіл на толерантне перебування.
- Це також стосується неповнолітніх біженців без супроводу дорослих та їхніх опікунів
- Волонтери, які діють від імені біженців у районі, також отримують підтримку.
- Це стосується також установ та ініціатив, які підтримують біженців
- Фахівці, які працюють з біженцями, також можуть скористатися цією консультаційною службою
- Церковні громади

На які теми я можу отримати консультацію?

- Що мені потрібно знати про притулок і проживання?
- Як мені спілкуватися з владою?
- Які у мене є перспективи на майбутнє?
- Як у Німеччині співіснують різні культури та релігії?
- Які пільги передбачені Законом про допомогу особам, які шукають притулку?
- Як я можу отримати дозвіл на роботу?
- Які існують варіанти подачі заяви про скрутне становище?

Тут ви знайдете огляд контактних осіб у районі Варендорф: листівка " [Консультації для біженців](#)

Консультування щодо повернення

Ви хочете добровільно повернутися до країни походження?
Служба консультування з питань повернення допоможе вам з


- Інформація про можливість виїзду з країни
- З'ясування Вашої особистої ситуації та стану здоров'я
- Підтримка в отриманні документів
- Подача заяви на отримання фінансової допомоги
- Підготовка та організація від'їзду


Консультації є безкоштовним:


- Добровільне
- Безстрокове
- Незалежне
- Конфіденційне
- Безкоштовне

Консультації з питань повернення в районі Варендорф надає організація [Innosozial](#).


Пункти консультування:

 [Innosozial Ahlen](#)
Am Röteringshof 34-36
59229 Ahlen

 [Innosozial Beckum](#)
Linnenstraße 37
59269 Beckum

 [Innosozial Oelde](#)
Am Bahnhof 2a
59302 Oelde

Служба консультацій з питань повернення в [DRK Hamm](#) також відкрита для громадян району Варендорф.

 [DRK Hamm](#)
Ostenwall 61
59065 Hamm

За розробку та реалізацію програм сприяння добровільному поверненню та реінтеграції відповідає міграційне відомство (BAMF). Інформацію про програми та проекти, а також контактні особи можна [знайти тут](#). Вміст домашньої сторінки доступний також англійською мовою.

Там ви знайдете, наприклад, інформаційний бюлетень про добровільне повернення різними мовами.

Консультаційний центр з питань праці (Impulse e.V.)


Центр трудових консультацій Impulse e.V. пропонує підтримку з наступних питань:


- Допомога проти трудової експлуатації

- Підтримка в розробці нових кар'єрних перспектив
- Інформація про перекваліфікацію або підвищення кваліфікації
- Інформація про заходи на ринку праці
- Питання щодо рішення про виплату допомоги
- Допомога при заповненні анкет Федерального агентства зайнятості або центру зайнятості
- Підтримка при поданні заяв на роботу
- Поради щодо можливостей підвищення кваліфікації та подальшого навчання
- Інформація про подальші пропозиції


У вас виникли запитання або ви зацікавлені? Тоді, будь ласка, зв'яжіться з нами.
Консультація безкоштовна!

Місце проведення Варендорф


 Ср 09:00 - 14:00

 Чт 09:00 - 14:00

Daniel Schmidt | Beratungsstelle Arbeit


 [Splieterstraße 27, 48231 Warendorf](#)


 [@schmidt@impulse-warendorf.de](mailto:schmidt@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 15560032466](tel:+49(0)15560032466)


 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

Місцезнаходження Ахен


 Ср 09:00 - 14:00


 Пт 09:00 - 14:00

Vilina Tovstenko | Beratungsstelle Arbeit

 [Beckumer Str. 34, 59229 Ahlen](#)


 [@tovstenko@impulse-warendorf.de](mailto:tovstenko@impulse-warendorf.de)


 [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49(0)17647613977)

 [+49 \(0\) 17647613977](tel:+49(0)17647613977)


 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

Місцезнаходження Beckum


 Ср 10:00 - 16:00

 Чт 09:00 - 13:00

Claudia Breer | Beratungsstelle Arbeit

 [Südstraße 7, 59269 Beckum](#)

 [@breer@impulse-warendorf.de](mailto:breer@impulse-warendorf.de)

 [+49 \(0\) 1743117545](tel:+49(0)1743117545)

 <https://www.impulse-warendorf.de/leistungen/berat...>

Консультавання та індивідуальна допомога для людей з міграційним минулим

Ми консультиємо людей з міграційним бекграундом. Допомагаємо із заповненням форм та заяв.

Ми приділяємо вам час. І вислухаємо вашу проблему.

Багато наших співробітників мають різні мовні навички. Так ми можемо краще Вас підтримати.

Будь ласка, запишіться заздалегідь по телефону.


Години відкритих консультацій:


Вівторок: 14:30 - 16:30

та за попереднім записом

<https://innosozial.de/angebot/beratung-und-einzel...>

Ergül Aydemir

 [Zeppelinstr. 63, 59229 Ahlen](#)

 [+49 \(0\) 17611106719](tel:+49(0)17611106719)

Спорт і фізичні вправи

Плавання в районі Варендорф

Навчіться плавати! Плавання рятує життя.

Кожна дитина повинна вміти плавати, тому що плавання рятує життя.

Ви можете допомогти своїй дитині навчитися плавати.

Якщо можливо, кожна дитина повинна навчитися плавати до вступу до школи і вдосконалювати свої навички плавання в школі.

Діти повинні бути під наглядом у воді!

- Привчайте дитину до води. Ходіть до басейну разом з дитиною
- Завжди тримайтеся поруч з дитиною у воді
- Завжди спостерігайте за дитиною. Не дозволяйте собі відволікатися (відкладіть свій мобільний телефон!)

- Дозвольте дитині отримати якомога більше вражень від перебування у воді

Що потрібно робити?

- Відвідайте з дитиною один з басейнів у районі Варендорф
- 💡 Запишіть дитину на [курс плавання](#)
- Витрати на курс плавання можуть бути профінансовані за рахунок [пакета "Освіта та участь"](#) за умови дотримання вимог.

Огляд курсів плавання для дітей віком від 5 років і старше, а також додаткову інформацію та можливість реєстрації ви знайдете [тут](#).

Басейни в районі Варендорф

Ален

- [Паркбад, Dolberger Str.66](#)
- [Відкритий басейн, Bürgermeister-Corneli-Ring 46](#)

Beckum

- [Критий басейн, Патервег 4](#)
- [Відкритий басейн, Dalmerweg 44](#)
- [Відкритий басейн Нойбекум, Граф-Гален-Штрассе 120](#)

Дренштайнфурт

- [Відкритий басейн в Ерлбаді, Im Erfeld 4](#)

Еннігерлох

- [Олімпіабад, Berliner Str.35](#)
- [Природний відкритий басейн, Am Freibad 1](#)

Еверсвінкель

- [Vitusbad, Alverskirchener Str. 29](#)

Oelde

- [Критий басейн, Am Weitkampweg 1](#)
- [Відкритий басейн, Zum Mühlenteich 16](#)
- [Відкритий басейн Stromberg, Am Hang 20](#)

Остбеверн

- [Бевербад, Hanfgarten 22](#)

Зенденхорст

- [Критий басейн, Westtor 31](#)

Тельгте

- [Відкритий басейн, Waldweg 40](#)

Варендорф

- [Критий плавальний басейн, вул. фон Кеттелер, 32](#)
- [Критий басейн Бундесверу, Dr Rau-Allee](#)
- [Відкритий басейн, Breuelweg 5](#)

Спортивні клуби в районі Варендорф

Тут ви знайдете [огляд спортивних клубів](#) у районі Варендорф.